

QVINTO LIBRO D'ARCHI-
TETTURA DI SABASTIA-
NO SERLIO BOLOGNESE,

*Nel quale se tratta de diuerse forme de Tempij sacri
secondo il costume Christiano, & al modo Antico.*

A la serenissima Regina di Nauarra.

*Traduict en Francois par Ian Martin, Secre-
taire de Monseigneur le Reuerendissime Car-
dinal de Lenoncourt.*

A PARIS:
DE L'IMPRIMERIE DE MI-
CHEL DE VASCOSAN.

M. D. XLVII.

AVEC PRIVILEGE DV ROY.

SABASTIANO SERLIO, A LA
Serenissima Regina di Nauarra.



AVENDO io, Madama serenissima, gia molt' anni sonno, dato notizia al mōdo per miei primi libri d'Architettura, ch' io ne voleuo publicare degli altri, pur sempre di tal arte: fra gli quali mentionaua vno de Tempij sacri, qual é questo presente, quinto ne l'ordine delli miei. Adesso mi é parso cōueneuole di metterlo in luce, non volendo manchar in modo alchuno di quanto per me stato é promesso. Et benche i veri Tēpij s'iano gli cuori de pietosi Christiani, dentro de quali habita per fede GIESV CHRISTO Saluator nostro (come ce ne da buon testimonio il vaso delectatione Diuo Paolo, fra tutti gli Apostoli predicatore dignissimo della nostra sacra religione) nondimeno anchora sonno i Tempij materiali necessarij al culto diuino, per essere quelli ordinati in representatione della casa d'Iddio, alqual piace sianno dedicati certi luoghi per humiliarfi verso la sua diuinita, & communicarui con oratione, cosa chel predetto GIESV CHRISTO affirmæ, quando scaccio i Giudei del Tempio di Salomone. Il che considerando, mi son disposto ad formarne fin a dodeci variati d'inuentione & disegno, per incitar le persone diuote de la posterita, ad redificarne de nuoui, quando la vecchieza consumatrice de tutte le cose terrene, hauera vsato delle sue leggi sopra quelli che hogi se ueggono: iquali con suo mezzo, pocco a pocco cominciano di venir meno. Ma per non variar dal buon costume di coloro che s'affatichano nelle buone arti, qual é de cōsecrare i suoi lauori a qualche rare & nobili persone, essendo la maiesta vostra non solamente di suprema nobilita, & per questo degna d'opera maggiore, ma vnico effempio anchora di pietate & vera fede in questo secolo nostro, poi mia benefattrice liberalissima, insieme cō el Christianissimo re Francesco suo fratello, mio mantenitore, Delibero sotto la protettione di tanta maiesta, quanta é la vostra, concedere a questo mio piccolo volume licentia di puotersi palesare al mondo: perche se potra ben tenir per assai grande, s'el fara riceuuto da voi con quel animo chel vostro humilissimo & vbidiente seruo velo porge, Supplicãdo l'omnipotente Dio che vi conserui, Madama, longamente sana & prospera.

2

SÉBASTIAN SERLIO, A LA
Royne de Nauarre.



MA D A M E, il y a desia plusieurs ans que par mes premiers liures d'Architecture i'ay faiçt entēdre au mōde que i'en vouloye publier des autres, toutesfois tousiours de cest art: & entre ceulx là, faisoye mēt̄ion d'un des Temples sacrez, qui est le present, cinquieme en l'ordre des miens. Parquoy maintenant me semble raisonnable de le mettre en lumiere, ne voulant faillir d'un seul poinçt à obseruer tout ce que i'ay promis. Et nonobstant que les vraiz Temples soyent les cueurs des bōs Chrestrés, dedens lesquelz IESVS CHRIST nostre Sauueur habite par purité de foy (cōme tesmoigne monseigneur Sainçt Pol, vaisseau d'election, & souuerain precheur entre tous les Apostres de nostre religiō digne & sacrée) si est ce que les Temples materielz sont necessaires au seruice diuin, comme estans ordōnez en remēbrance de la maison de Dieu: auquel plaist que certaines places luy soyēt dediees, a fin que lon s'y puisse humilier deuers sa maiesté diuine, & y cōmuniquer en deuote oraison: chose qu'aussi nous afferma nostredict Sauueur IESVS CHRIST, quand il chassoit les Iuifz hors du Téple de Salomon. Cela m'a faiçt disposer, Madame, a en former iusques au nōbre de douze, tous differés d'inuētiō & de figure: a fin d'inciter les personnes deuotes de la posterité, a en reedifier de nouueaux, quād la vieillesse anichillant toutes choses terrestres aura vŕe de sa prerogatiue sur ceulx qui se veoyēt pour le iourdhuy: & lesquelz par son moyen commēçēt à deffaillir en se ruināt peu a peu. Mais pour ne diuertir de l'honneste coustume de ceulx qui s'employēt aux bons artz & sciences, qui est de consacrer leurs labeurs a quelques personnes excellentes & nobles, connoissant, Madame, que vostre maiesté n'est seulement de supreme noblesse, & pourtant digne de beaucoup plus grand œuure, ains qu'elle est d'auantage en cestuy nostre siecle, vnique exemple de vraye pieté & louable religiō, mesmes outre ce, ma bienfaitrice tresliberale avec le Roy Treschrestié son bō frere, & mō maistre, ie me delibere permettre a ce miē petit liure de se pouoir presenter a tout le monde, soubz la protection d'une si grande maiesté comme la vostre. Car il se pourra bien tenir pour assez grand, sil est receu de vous, Madame, en aussi bonne affection que le vous presente vostre treshumble & tresobeissant seruiteur: Qui prie Dieu vous maintenir longuement en parfaite prosperité & santé.

A.ij.



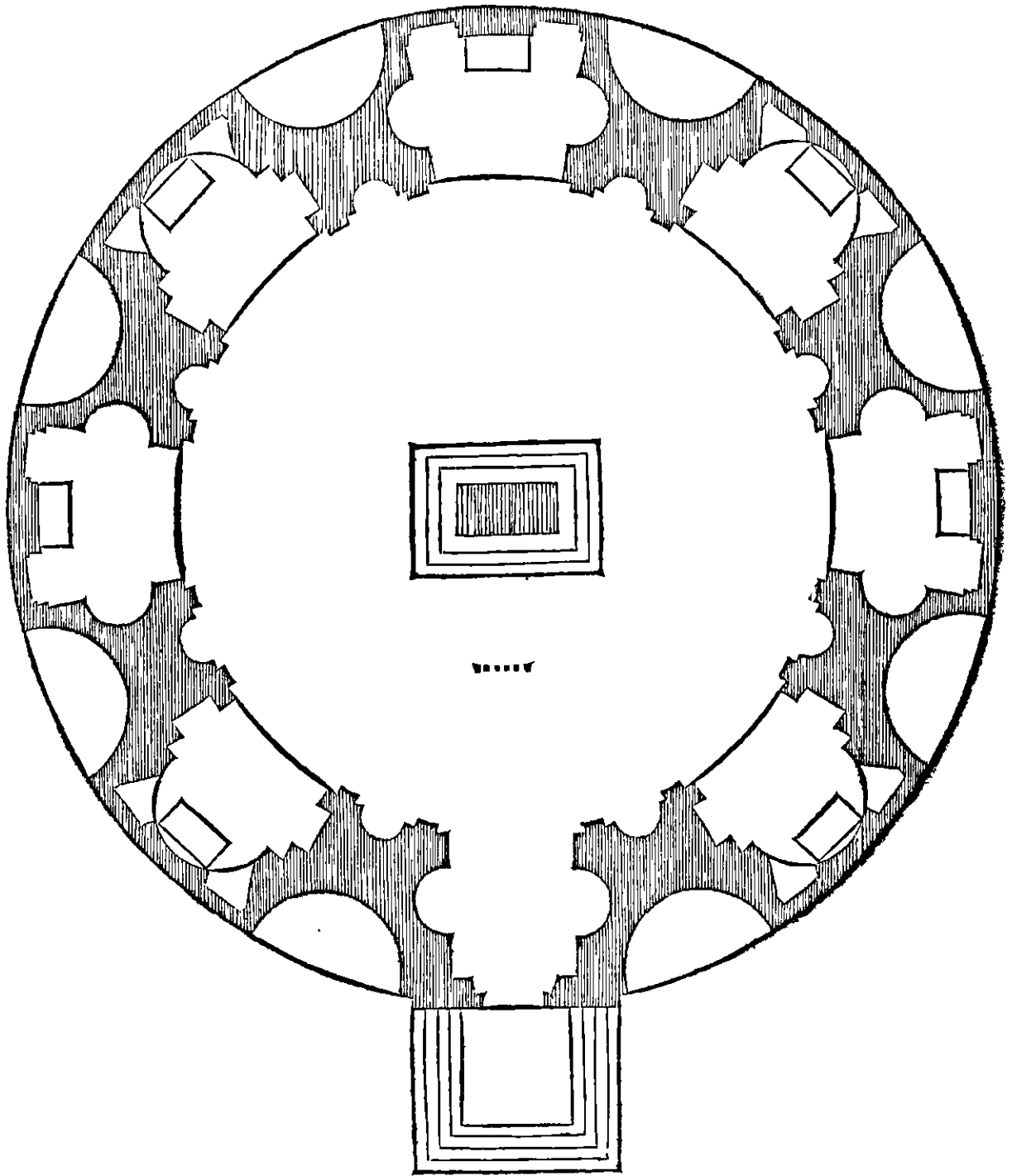
Enche molte & diuerse forme di Tēpij antiqui & moderni si veggino in tutte le parti del Christianesimo, nondimeno hauendo io piu anni sonno, promesso di farne vn piccolo volume, per accompagnare gli altri miei, trattaro & dimostraron in disegno di quante maniere di si possono fare: al meno fin al numero di dodeci, tutti diuersi l'uno dal' altro. Et per che la forma rotonda é la piu perfeta di tutte le altre, io da quella cominciaro. Ma conciosia che a nostri tempi, o per la poca diuotione, o per l'auaritia degli huomini, non si comincia piu Chiesa che habbia del grande, ne anche se finiscono le gia cominciate, io disporo questi miei Tempij di quella picciolezza che sara possibile: accio che con minor spesa, & piu breuita di tēpo si possino cōdurre al fine. Il diametro adunche di questo qui a lato dimostrato in pianta, sara piedi LX, & altro tanto la sua altezza nella parte interiore. La grossezza del muro sara la quarta parte del diametro, cioe piedi XV. accio che commodamente in essa grossezza vi possino capir le capelle, la latitudine delle quali sara piedi XII, senza li nicchi dalli lati, & la lōgitudine con tutto lo nicchio grāde, doue é l'altare, se fara di piedi XVI. Ma per rispar miar chel muro nō sia cosi materiale, vi si faranno quei nicchi disegnati nella pte di fuori fra le capelle: la latitudine de iquali sara di piedi XV. Et questo Tempio leuato da terra V gradi per lo meno, ne si fara errore leuandolo assai piu, perche di tempo in tempo la terra se inalcia: come veggiamo a nostri tēpi nella maggior parte delle Chiese vecchie, non che antique: perche, vi si discēde, doue gia si saliuu. Quanto alla positura del Tēpio: li antiqui metteuano l'altare al Sole leuāte: alla qual cosa noi Christiani nō riguardiamo, ma in qualūche luogho se fara lo Tēpio, la sua faccia principale se mettera verso la piazza, o veramente su la strada piu nobile. Quanto alli fondamēti, non si puo errare a fargli grossi & profondi: ma la minore grossezza sara questa: Si prēdera la grossezza del muro che va sopra terra, & quella posta in vno circolo, ilquale āchora sara posto in un quadrato: & alli angoli desso sia menato vno altro circolo: poi fuori del circolo maggiore sia fatto vno altro quadrato, & il diametro di quello sara la grossezza del fondamento. Che cosi intend'io che voglia dire Vitruuio doue parla degli fondamēti. Questa figura se trouara nel mio Quarto libro, al ordine Thoscano, nella basa Thoscana. Ma quanto alle materie, & ai luoghi solidi, o paludosi siue acquatili, vedete che ne dice Vitruuio, nel primo libro, al quarto & quinto capitoli.



Ombien que lon veoye en toutes les parties de la Chrestienté plusieurs & diuerses formes de temples antiques & modernes, ce neantmoins pource que i'ay promis (il y a quelques années) d'en faire vn petit volume, a fin d'accompagner les miés autres, a ceste heure ie traicteray de ceste matiere: & monstreray par pourtraicture combié de manieres lon en peult faire: tellement que du moins i'en figureray douze tous differens. Mais a cause que la forme ronde est la plus parfaite de toutes, ie commenceray par ceste la.

Consideré qu'au tēps qui court, soit par peu de deuotion, ou par l'auarice des hommes, l'on ne commence plus de Temple de grāde entreprise: mesme qu'on n'acheue point ceulx que lon veoit ainsi commencez, ie disposeray les miés selon la plus simple maniere que possible me fera, a ce qu'on les puisse expedier a peu de fraiz, & en la moindre espace de tēps que faire ce pourra. Le diametre dōc de celluy cy dessoubz, porte soixante piedz en longueur dedēs ōeuure, & autant en haulteur. La grosseur du mur cōprend la quarte partie du diametre, fauoir est quinze piedz de mesure: qui est a fin que les chapelles puissent estre trouuees en icelle espoisseur. La largeur desquelles, est de douze piedz, sans y comprendre les nidz des costez: & la longitude avec tout le grand vuide ou doit estre le maistre autel, contient seize piedz francz. Toutefois pour euer que la muraille ne soit par trop materielle: lon y peult faire par le costé de dehors les nidz figurez entre les chapelles, & estendre leur largeur iusques a quinze piedz. Ce Temple doibt estre releué sur terre de cinq marches pour le moins, & qui l'exauceroit encores d'auātage, ne feroit que bien, a raison que de temps en autre la terre se vient a haulser, comme nous veoyons pour le iourd'huy en la plus grande partie des eglises, non seulement aux anciennes faictes a la moderne, mais qui plus est aux antiques, car lon y descend pour le present, & iadis on y souloit monter. Quant est de l'assiete du Temple, les antiques mettoyent le grand autel deuers Soleil leuant, mais nous Chrestiens, a ceste heure n'y prenōs garde: cōbien toutefois qu'en quelque lieu qu'un Tēple s'edifie, la face principale doibt estre tournée deuers le marché, ou bié sur la maistresse rue. Au regard des fondemēs, lon ne scauroit faillir a les faire profonds & materielz: mais leur espoisseur sera telle, Vous prendrez la grosseur du mur qui doibt estre leué sur le rez de chaussée, & l'enclorrez dedens vn rond, puis mettez ce rond en vn carré, sur les angles duquel ferez passer vn autre cercle, & fermerez ce plus grand rond dedens vn autre carré: adonc le diametre de cestuy là sera la grosseur du fondement. A la verité mon aduis est que la ou Vitruue traicte des fondemēs, il veult entēdre qu'il se doibt faire ainsi. Ceste figure se trouuera en mon Quatrieme liure, a l'ordre Tusca, ou il est parlé de la base Tuscane. Mais pour congnoistre de quelles matieres fault bastir, si c'est en lieux fermes, marefcageux ou aquatiques, veoyez les quatre & cinquieme chapitres du premier liure d'icelluy Vitruue.

Liure des Temples

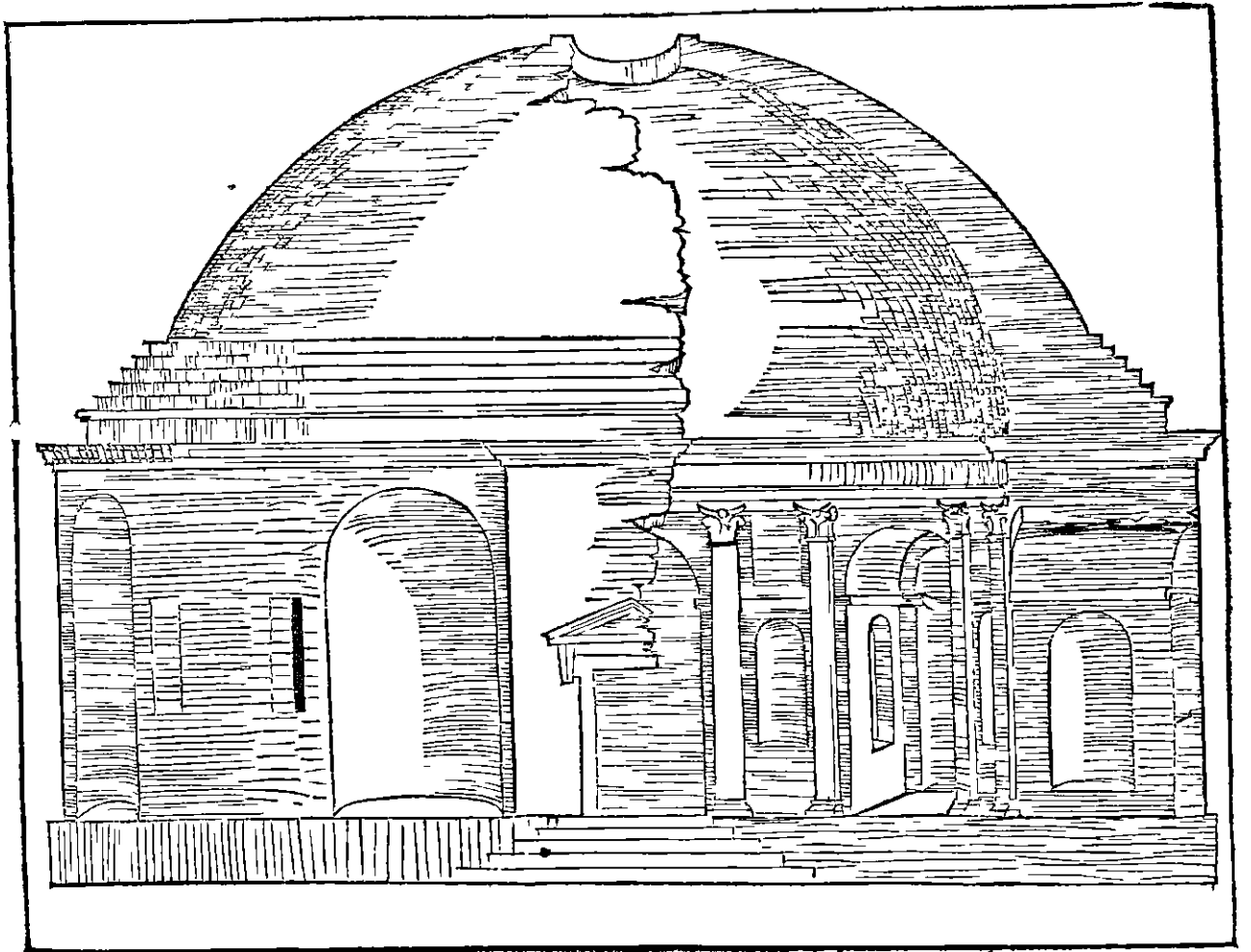


H O dimoſtrato qui adietro la pianta del Tēpio rotondo, hora qui auāti ſe vede la parte di fuori, & anchora quella di dētro, per eſſere coſi rotto eſpreſſamēte. La parte di dētro é Corinthia: ma tutta l'altezza fin dal pauimēto, inſino ſotto a la volta: domādata da qualche d'uni Cupola, & da certi altri Catino ſara piedi LX. La parte media di queſta altezza ſara p eſſa volta, & l'altra diuiſa in cinque parti cō mezza: & vna deſſe ſara per la cornice, fregio, & architraue: Poi le quattro parti & mezza reſtāti, ſarāno per l'altezza delle colōne, con li ſuoi capitelli & baſe. La miſura del tutto ſi troua nel detto Quarto mio libro, al ordine Corinthio. Li nicchi fra le colōne ſarāno in latitudine piedi quatro, & in altitudine X. gli altri che ſōno al entrar della porta, & anche alle tre capelle, ſarāno piedi VI, cō mezza larghi, & in altezza, piedi XV. L'apertura per dar luce al Tēpio, ſara la ſettima parte del diametro di eſſo Tēpio: & ſe ſara nella ſummita della volta, ſopra la quale ſia fatto vna Lanterna vedriata, & queſta luce baſtara per il corpo del Tēpio, per cio che le capelle hāno la ſua luce apartata, come ſi vede nella pianta & nel dritto coſi dentro come di fuori. La copertura di eſſo Tempio ſi ſara di quella materia che tornara piu commoda nel paefe, ma di piōbo ſara ſempre migliore: facēdo gli gradi di quella pietra che nel loco ſara piu in uſo. La cornice de fuori ſara come quella di dentro, ma piu formoſa de mēbri: accio piu lōgamēte ſi conſerui dalle acque & dalli venti. Et anchora che la capella allincontro della porta poſſi ſeruire per altar maggiore: nondimeno ſe potra nel mezzo del Tempio leuarne vn altro, loquale ſara veduto da tutti: come ſi vede nella pianta. Et perche queſto Tempio nō ha Campanile, Sacriſtia, ne anche loggiamēto per miniſtri: ſe potra bene con buono accompagnamento fare vn Campanile, ſotto del quale ſara la Sacriſtia: & intorno le habitationi d'i Sacerdotti, quali ſarāno talmente propinque al Tēpio, che per vna via coperta, vaddino dal'uno al'altro. De la Porta & altri ornamēti, ſe trouarano ſempre le forme & le miſure.

L'AY parcy deuant monſtré la platte forme du Temple rond; & maintenant lon peult veoir en ceſte figure les parties de dehors & du dedens, pour eſtre ce Temple rompu tout a propos. Celle là doncques du dedens eſt Corinthienne nayue: & pour la deſcrire: Premierement fault noter que toute la haulteur depuis le paué iuſques au deſſoubz de la voulte (que d'aucuns appellent Coupe, & les autres Baſſin) contient ſoixante piedz de meſure, dōt la moitié eſt pour icelle voulte, & l'autre ſe diuiſe en cinq pars & demie: l'vne deſquelles fert pour la cornice, frize & architraue: puis les autres quatre & demie ſe donnent aux colonnes avec leurs baſes & chapiteaux. La meſure du tout ſe treuue en mon quatrieme liure, en l'ordre de Corinthe. Les nrdz ſituez entre les colonnes peuuent auoir quatre piedz en largeur, & dix de haulteur: les autres eſtans a l'entree de la porte, & ſemblablement aux trois chapelles, ſont de ſix piedz & demy de large, avec quinze de hault. L'ouuerture pour dōner lumiere au Tēple, cōprend la ſeptieme partie de ſon diametre, & fault qu'elle ſoit en la ſummité de ſa voulte, ſur laquelle ſe doit faire vne lāterne garnie de verre: & ceſte lumiere eſt ſuffiſante pour toute la maſſe, a raiſon que les chapelles ont la leur a part, comme lon veoit par le pourtraict de la plāte & du relief, tāt pour le dedens que dehors. La couuerture de ce Temple ſoit faiçte de la matiere qui ſe trouuera plus commode au païs ou il ſera baſti: toutesſois elle ſeroit meilleure de plomb que d'autre choſe. Il fault faire les degrez, de la pierre qui ſe

Liure des Temples

pourra prédre sur les lieux. La cornice de dehors fera semblable a celle de dedens, excepté qu'elle aura de plus belles membrures: & ce a fin qu'elle se cōserue plus longuement au vent & a la pluye. Mais encores que la chapelle estant pres l'entrée de la porte, puisse seruir de maistre autel: si est ce qu'au milieu du Tēple, lon y en pourra biē mettre vn, qui fera veu de tous les costez, cōme il est designé en la platte forme. Et pourautāt que ce Temple n'a clocher, reuestiaire, ny logis pour les ministres, lon pourra bien accompagner tout aupres vn clocher, au dessoubz duquel sera le reuestiaire, & les habitatiōs des prebstres a l'enuiron, qui doiuent estre si prochaines du Tēple, qu'on puisse aller de l'un a l'autre, passant par vne voye couuerte. Au regard de la porte & des autres ornemēs, lō en treuue tousiours sās guerres de difficulté les formes & les mesures.

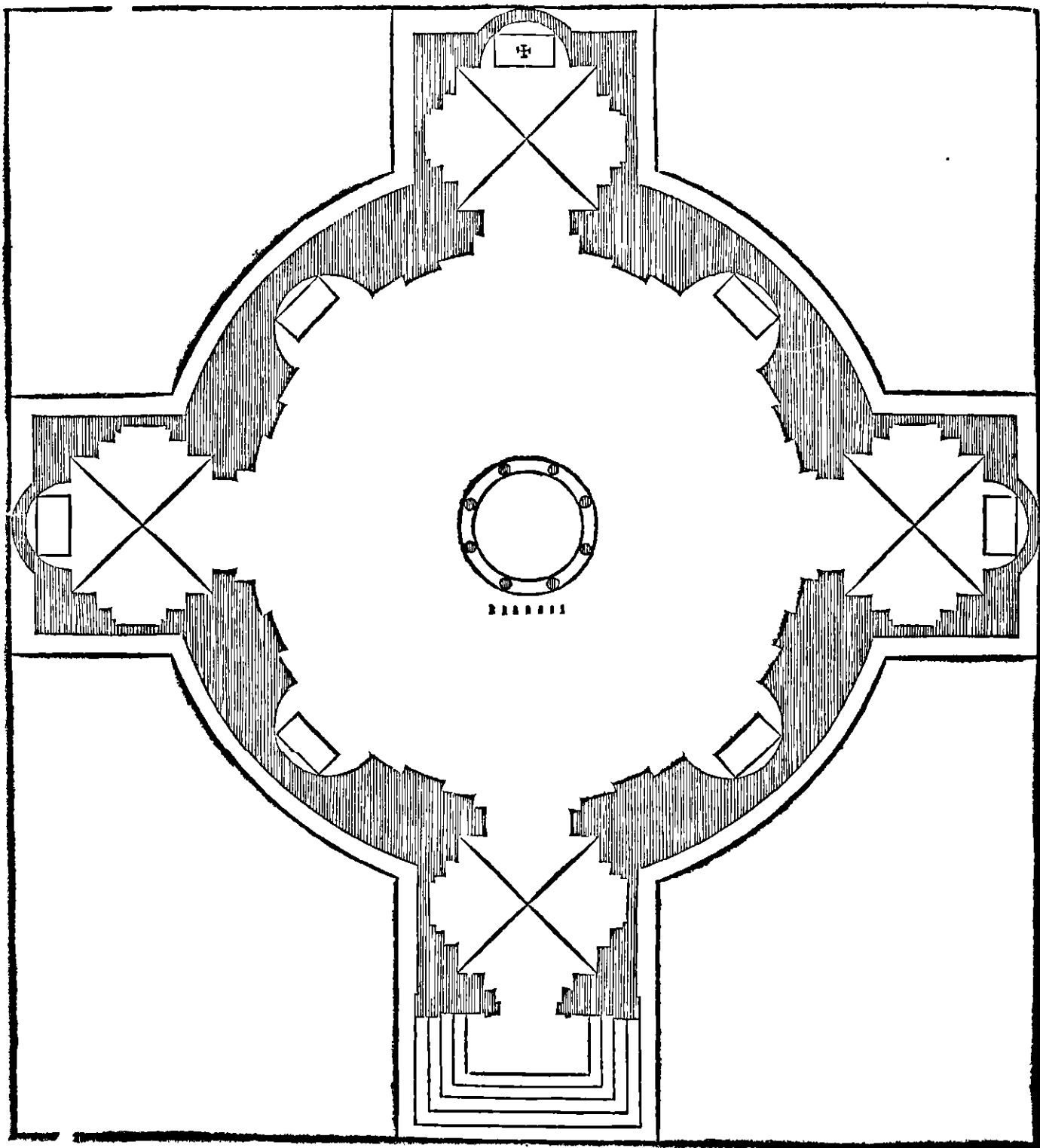


NELLA passata charta ho dimostrato vn Tempio rotōdo, assai copioso di capelle, ma qui dauanti ne formaro vnaltro, pur anchora tōdo: ma con quatro capelle fuori d'essa rotōdita, cioe tre capelle: & l'entrata sua che fa il medesimo effetto. Fra queste quatro capelle vi sonno quatro nicchi, quali seruiranno per capelle chi vorra: si che saranno sette altari. Il diametro di questo Tēpio é piedi XXXXVIII, & altro tãto la sua altezza. La grossezza del muro fara la settima parte del diametro: La latitudine delle capelle, piedi XII, p ogni lato, oltre gli nicchi, ne i quali sonno li altari: Le quatro capelle piccole, sarãno in latitudine piedi IX: Le capelle quadrate hauerãno la luce loro dalli lati: ma quãto a quella del Tēpio, se fara nella summita della testudine vn' apertura, lo diametro dellaquale se fara della quinta parte di quello del Tempio, facēdo li dipoi sopra, vna Lãterna, & come ho detto degli altri. Sempre faro di parere ch'ogni edificio sia leuato da terra cioe lo suo pauimento: fin a qualche gradi, che quanto fara piu leuato, tanto fara meglio: ma bisogna che gli gradi siano dispari, accio che gli supplicãti cominciando a salire col piede destro, essi anchora col piede destro se ritrouino al piano del Tempio. Questo vuole Vitruuio nel suo Terzo libro, doue parla di Tēpij sacri. Hora s'el paese fara priuo d'acque & humiditati, sotto questo Tēpio se potrã fare alcuni oratorij: ma che sia espressamēte sotto grã pena phibito al sesso muliebre a nō entrarui dētro, per che io so quel che mi dico, ma siano questi luochi riseruati a sacerdoti, o persone diuote, gia atēpate. Et perche gli angoli inuitano sempre a moltē immōdicie, io lodo se riquadri questo Tēpio da vn muro di tanta altezza quãto sarãno gli gradi, accio che facilmente non vi si possi entrare, & questi luoghi seruiranno per cimiterio.

L'AY montré au fueillet passé vn Temple rond assez bien garni de chapelles, mais en la figure suyuant e i'en formeray vn autre, rond aussi bié que le premier: toutefois il aura quatre chapelles saillantes de sa rōdeur, a tout le moins trois avec son entrée, qui fait vne montre semblable. Entre icelles quatre chapelles, il y a quatre nidz formez, lesquelz pourront aussi seruir de chapelles qui voudra: tellemēt qu'il y auroit sept autelz. Le diametre de ce Temple cōpréd quarãte & huit piedz de mesure, & autãt en a il de hault. L'espoisseur du mur porte la septieme partie de sō diametre. Les chapelles ont douze piedz de tous costez, nō cōpris en ce les nidz ppres a loger des autelz. Les quatre petites chapelles pourront auoir neuf piedz de large: les autres quarrées receurōt leur lumiere des costez. Mais pour dōner iour au grãd corps, il fault faire en la summité de la coupe vne ouuerture: le diametre de laquelle se prendra sur la cinquieme partie de celluy du Temple, puis fault mettre dessus vne Lanterne, cōme i'ay dict au pcedēt. Et seray tousiours de cest aduis que le paué de tous edifices soit releué sur terre, de quelques degrez en hauteur: car plus y en aura, tãt mieulx vaudra: toutefois il fault que les marches soyent en nombre imper, a fin que les prians qui commencerōt a monter du pied droict, se treuent sur ce mesme pied arriuat a l'aire du Tēple. Et ceste chose veult Vitruue en son Troisieme liure, ou il parle des bastimens sacrez. Encore si le pais est sec, ou bien priué d'humidité, lon pourra faire quelques oratoires audeffoubz du parterre: mais il fault defendre expres sur grandes peines a toutes femmes qu'elles ne voissent en ces lieux, & pour causes que ie ne veuil pas dire. Ces places doncques soubterraines, soyēt referuées pour les prestres & autres personnes aagees in-

Liure des Temples

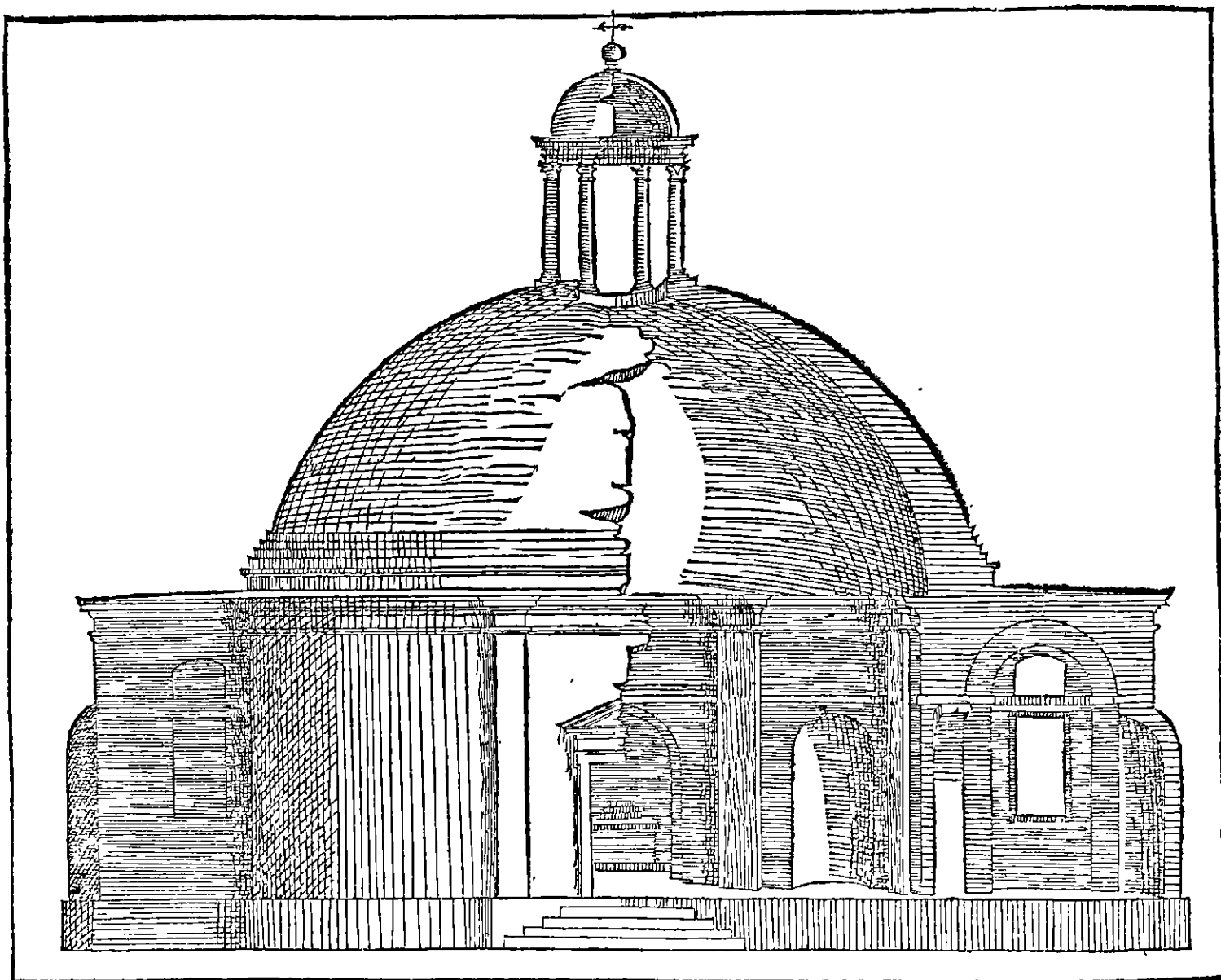
duictes a deuotion. Mais pource que les coings inuitēt ordinairement a faire plusieurs immundices, ie loue que lon ceigne ce Temple d'une muraille en quarré, d'aussi grande haulteur comme seront les degrez, a ce que l'on n'y puisse entrer facilement: & l'entredeux de ceste ceincture avec la masse du Téple pourra seruir de cimetiére.



LA parte di fuori, & anche di dentro d'el Tempio rotondo qui a dietro dimostrata in pianta, se vede qui dauanti, di fuori & di dentro, per esser così rotto apostata. L'altezza di questo dal pavemento fin sotto la volta, sarà quãto la sua larghezza, cioè piedi XXXVIII: la metà se dara alla volta, che sarà di mezzo circolo, nella summita dellaquale se farà vna apertura per dar luce al edificio: il diametro di quella sia fatto la quinta parte del suo diametro. Et sopra essa apertura, se faccia vna lanterna ferrata di vetri, coperta di piombo, o altra materia, come qui alato se dimostra. Sotto lo nasimento della volta, sarà la cornice formata a puto, come è l'imposta degli archi Ionici del teatro di Marcello: la quale si troua nel mio Quarto libro, all'ordine Ionico. L'altezza di questa cornice, sarà dua piedi & mezzo, & girara intorno al Tēpio: ma doue saranno gli pilastri di basso rilieuo, se farà risaltare d'al plintho in giu, & seruirà per capitelli, ma lo plintho & il cimatio uogliono correre senza risalto: quantunque io per inaduertentia l'habia fatto risaltare con tutti li membri. La latitudine de i pilastri se farà di tre piedi & mezzo. La latitudine de le capelle maggiori, sarà di piedi XII, & l'altitudine piedi XXI: & sarà (come ho detto) di quadratura perfeta, senza li nicchi doue sono gli altari. I lumi di esse capelle sono dalli lati, come si vede nella parte di dentro & in quella di fuori. Le quatro piccole capelle saranno in latitudine piedi IX, & in altitudine piedi XIII con mezzo: & saranno di mezzo circolo. Sopra le tre capelle & l'entrata, che son quatro, sarà vn terrazzo alquanto pendente: sopra il quale se potrà mōtare per vna piccola limaca praticata nella grossezza del muro. & sopra le cornice se potranno fare gli parapetti di verghe di ferro, ouero a balauisti. La copertura del Tēpio se farà di quella materia la quale sarà piu cōmoda nel paese, ma di piombo sarà sempre migliore, & doue la scrittura mancasse, gli piccoli piedi che sonno nella pianta del Tēpio, suppliranno a tal difetto.

LA partie de dehors, & pareillement l'interieure du Temple rond que i'ay cy deuant mōstré en platte forme, se veoit de relief en ceste figure, tant le dedés que le dehors: a cause que i'ay rompu la closture tout a esciēt. La hauteur dōcques de ce Tēple, depuis le paué iusques au dessoubz de la voulte, sera aussi grãde que sa largeur, sauoir est quarante & huit piedz, dont la moitié se donnera a ladicte voulte, qui sera de demi cercle: en la summité de laquelle fauldra pour dōner lueur a l'edifice, qu'il y ait vne ouuerture ayāt en diametre la cinquieme partie de celuy du Temple: puis par dessus se bastira vne Lanterne close de verre, & couuerte de plomb ou autre matiere, comme la figure le monstre. Soubz la naissance de la voulte sera la cornice formee entierement comme est l'enclauure des arches Ioniques du Theatre de Marcellus, qui se trouuera en mon quatrieme liure en l'ordre Ionique. Ceste cornice aura deux piedz & demi de hauteur, & regnera tout a lentour du Temple: mais aux lieux ou seront les pilastres de basse taille, fauldra qu'elle ressorte depuis le plinthe en tirant contre bas, & cela seruirà de chapiteaux: mais il fault que le tailloer avec la cymaise ou doulcine, courent entieremēt sans ressort: non obstant que par inaduertance ie l'ay fait ressortir avec toutes les moulures. La largeur de ces pilastres comprendra trois piedz & demi: celle des plus grandes chapelles sera d'environ douze piedz, & la hauteur en aura vnze: mesme sera (comme i'ay dict) de quarreure perfectē, non compris les nidz ou places des autelz. Les lumieres de ces chapel-

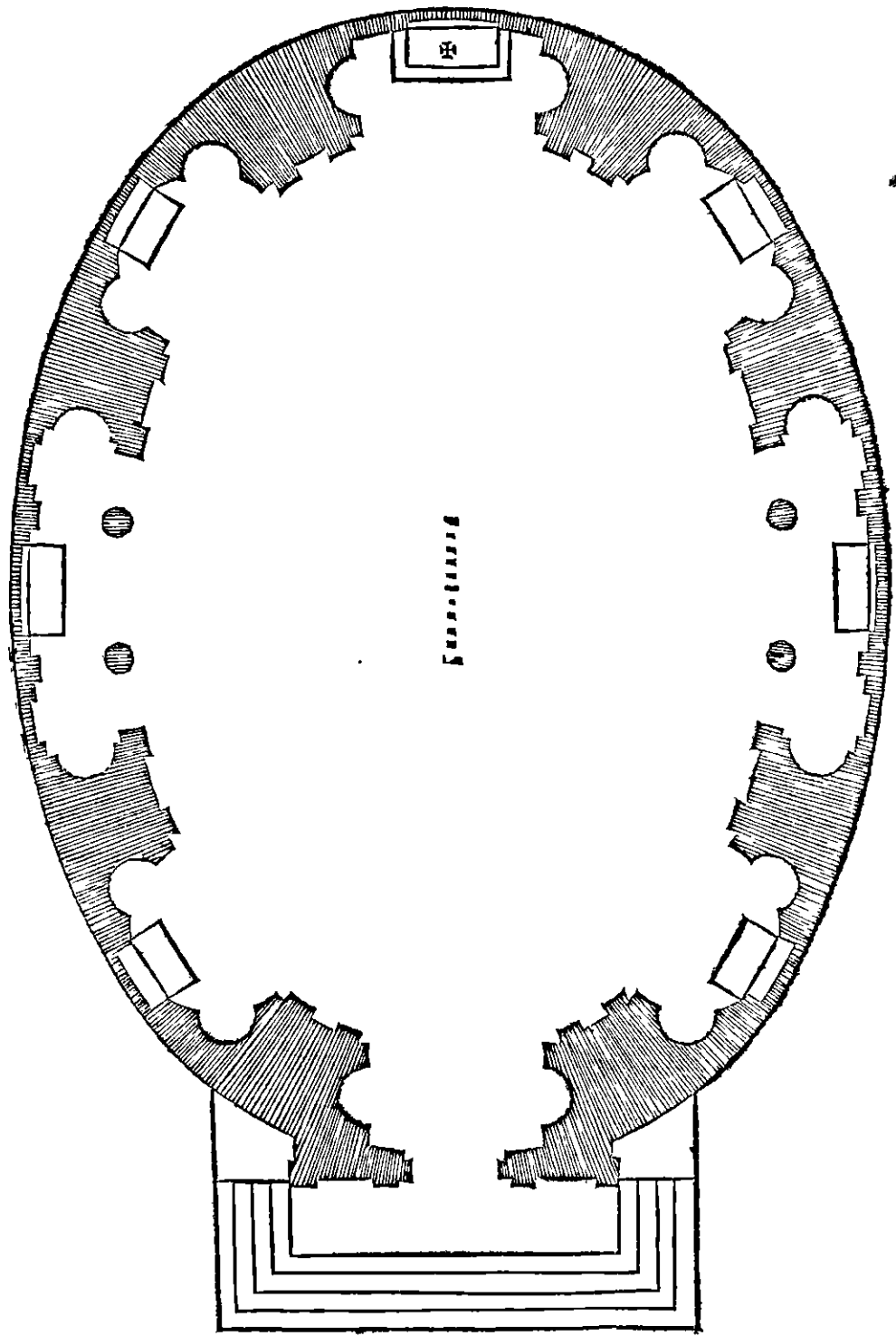
les viennent des costez, comme lon veoit en la partie seruant pour le dedens, & pareillemēt en celle de dehors. Les quatre petites chapelles comprendrōt neuf piedz en largeur, sur treize & demi de haulteur, & serōt faictes en demi rond. Audeffus des trois chapelles, avec l'entree, qui sont quatre, il y aura des terrasses ayans vng peu de pēte, aufquelles on pourra monter par vne petite viz ronde, practiquēe en l'espoisseur de la muraille : & sur la cornice, pourront estre mis quelques accoudoirs faicts de barres de fer, ou a balustres. La couuerture du Tēple se fera de la matiere plus commode en la region : toutefois elle seroit meilleure de plomb : & quand il y auroit quelque omission en l'escripture, les petiz piedz qui sont marquez au plant du Temple, sont pour supplir a ce default.



APRESSO la rotondita perfeta, le forme ouali sonno piu vicine aquelle: & perhom'è parso de formar vn' Tempio sopra tale figura, la latitudine del quale fara piedi XXXXVI, & la lōgitudine piedi LXXVI. La grossezza de i muri se fara de piedi VII. entro de quali sarāno le capelle, bēche non molto spaciose: ma seruirāno assai, per nō esser serrate. L'apertura delle dua capelle maggiori, piedi XX è mezzo: entro dellequali dalli suoi lati, vāno dua nicchi, che saran larghi piedi IIII. Questa apertura è diuisa da dua colōne tonde, & dua mezze sonno dalle bande, la grossezza dellequali fara vn' piede & mezzo. L'intercolōnio di mezzo, se fara de piedi VII con mezzo. Quei dalli lati sian' piedi IIII, è vn' quarto. Queste capelle hauerāno tre finestre p ciascuna: quella di mezzo fara larga VI piedi: quelle dalli lati, piedi III. La capella in frōte a l'altare, fara in latitudine piedi X: & entra nel muro, piedi VI. hauēdo gli nicchi come le maggiori, & vna finestra sopra l'altare larga piedi VI. Le quatro capelle fra queste, sarāno de mezzo circolo, larghe piedi X. con li medesimi nicchi: & vna finestra sopra l'altare, larga piedi III. essendo queste capelle tutte illuminate da se questa luce, potrebbe bastare a dar' lume al Tempio, nondimeno accio ch'el sia ben chiaro, se gli farāno de l'altre finestre sopra le capelle, & questo Tempio sara leuato da terra V gradi almeno: & essendo piu leuato, hauerā piu bello aspetto. La latitudine della porta fara VI piedi: & fara ornata da quatro colonne piane, di opera Corinthia: & a l'entrata di essa saranno dua nicchi, come ne l'altre capelle, & secondo quelche se vede nella pianta qui disotto.

APRES les rotonditez parfaites, les formes ouales approchent plus de la perfection, & pour ceste cause m'est pris volenté d'en former vn Temple. La largeur duquel sera de quarantefix piedz, & la longueur de soixantefix. L'espoisseur de la muraille aura huit piedz, & dedens se practiqueront les chapelles, qui ne seront gueres spacieuses: ce nonobstant elles seruiront assez, pour ce qu'elles ne seront point closes. L'ouerture des deux maistresses chapelles, comprendra vingt piedz & demi: mais par le dedens, & aux costez d'icelles, y aura deux nidz, qui porteront quatre piedz de largeur. Ceste ouerture est diuisée par deux colonnes rondes: & y en a deux autres a ses costez, pareillement demi rondes: la grosseur desquelles contiendra vn pied & demi. L'espace d'entre les colonnes du milieu, sera de sept piedz & demi: puis celles des costez aurōt quatre piedz & vn quart. Chascune de ces chapelles pourra estre garnie de trois fenestres, dont celle du milieu aura six piedz de long, & trois celles des costez. L'autel de la chapelle de frōt, contiendra dix piedz en largeur, & en entrera dedés le mur: puis encores aura elle ses nidz cōme les plus grandes, avec aussi vne fenestre audessus de l'autel, qui sera large de six piedz. Les quatre chapelles assises entredoux, seront faictes en demi rond, & auront dix piedz de large: mesmes seront aisées de nidz comme les precedentes, & si auront vne fenestre sur l'autel, qui portera quatre piedz de large. & puis que ces chapelles ont assez de iour d'elles mesmes, cela pourroit suffire pour dōner lumiere a tout le Tēple: ce neātmoins a fin qu'il soit bié clair, lō y fera encores d'autres fenestres audessus des chapelles, & sera releué sur le rez de chauffée de cinq piedz pour le moins: mais qui le leueroit d'auantage, il n'en auroit que plus belle apparéce. L'ouerture de la porte sera de six piedz en largeur, ornée de quatre colōnes plaines faictes d'ouurage Corinthien, & a l'entrée dicelle y aura deux nidz, aussi bié qu'aux chapelles susdictes, comme lon le veoit figuré en la plante cy deuant.

Liure des Temples

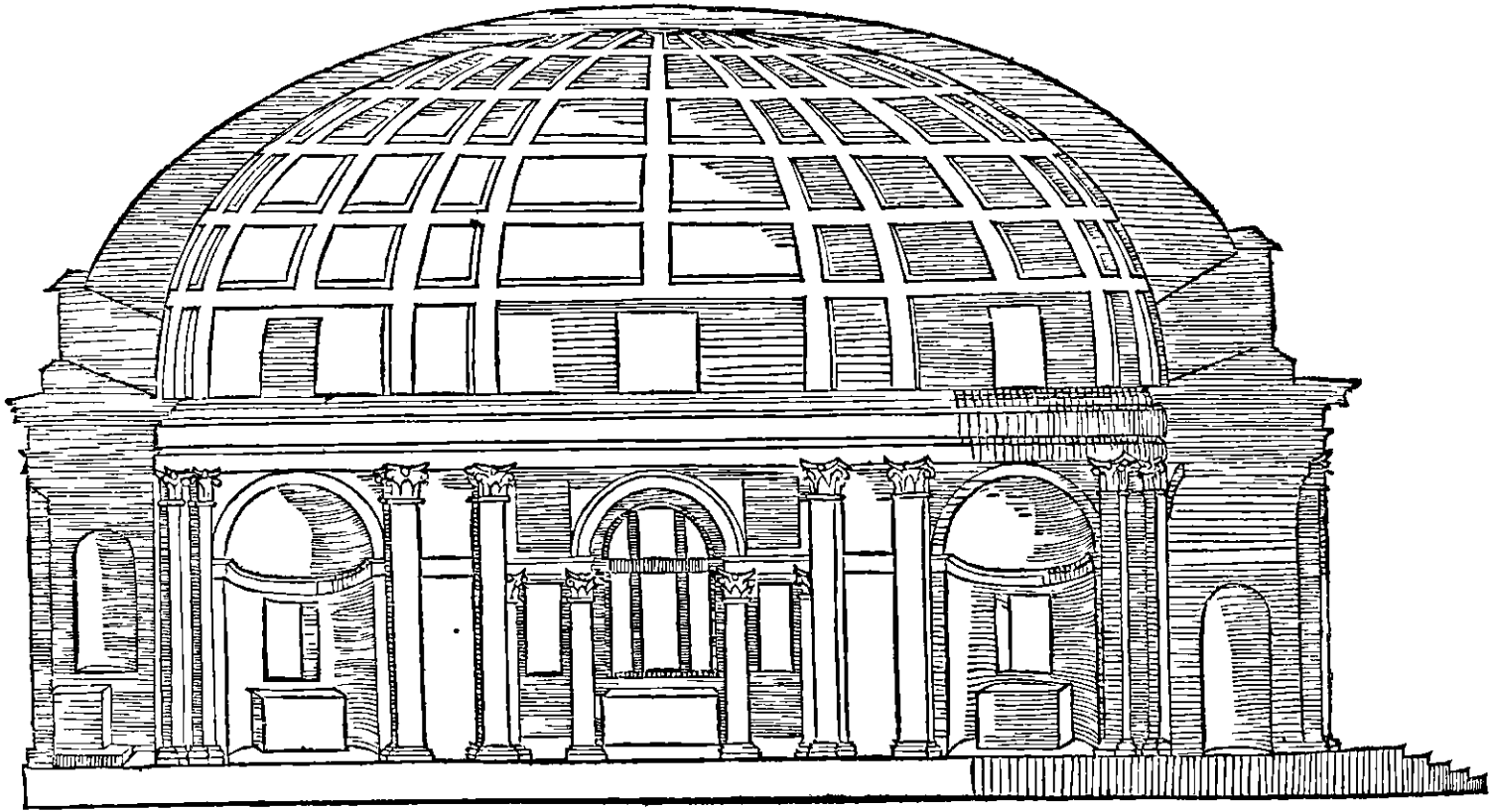


LA figura qui sotto dimonstrata, rappresenta la parte interiore del Tempio ouale: la pianta delqual è qui adietro. l'altezza di questo dal pauimento fin sotto la volta, se fara de piedi XXXVI, che tanto è la sua latitudine: & cosi del pauimento alla summita della cornice fara piedi XXIII. iquali saranno diuisi in V. parti equali, & vna di esse se dara alla cornice fregio & architraue: poi le quatro restanti saranno per l'altezza delle colone piane che diuideno le capelle. Le particular misure se trouerãno nel mio quarto libro al ordine Corinthio, per esser questo Tēpio tutto d'opera Corinthia. Quanto alle capelle maggiori, la apertura loro fara cosi diuisa: L'intercolonnio di mezzo fara piedi. VII. & mezzo, quei dalli lati piedi. IIII. & vn quarto. La grossezza delle colone tōde sia vn piede cō mezzo, & le mezze colonne saran per la metta, che fara in tutto piedi XX. con mezzo. Et ben che nella pianta io nõ habbia dimonstrato queste mezze colonne tonde, questo è stato per inauertentia. L'altezza di queste colonne fara piedi. XII: l'altezza de l'architraue se fara d'un piede, & questo sostegnera l'arco: la sūmitadel quale fara fin sotto l'architraue che cin ge intorno il Tempio: & dal sopradetto ordine Corinthio, se prendera la forma con le misure di queste colone tonde. La porta, come ho detto di sopra, fara ornata de quatro colone piane, della medema forma & grãdezza che sonno quelle di dētro, sopra le quali se mettera la medema cornice. La forma della porta fara vn arco sopra le dua pilastri piani acãto le colone piane. Il cielo di questo Tēpio se potra ben ornare come se dimonstra, & anco piu riccamente, facendo le finestre sopra le cornici nel modo dimonstrato, & cō quelli ornamēti che algiudicioso architetto pareram cōuenevoli, coprendo esso Tempio di piombo: la qual copertura tornara meglio che d'altra materia, per coprir bene le finestre che in detta copertura venggono a finire.

LA figure que ie mōstre en ce pourtrait, represente la partie interieure du Tēple oual, la plante duquel est la prochaine passée. La hauteur de cest edifice depuis le paué iusques audeffoubz de la voulte, se fera de quarante six piedz, pource que sa largeur sera sēblable. Parainsi depuis ledict paué iusques a la sūmité de la cornice, y aura vingttrois piedz de hault, qui seront diuisez en cinq parties egales: l'une desquelles se referuera pour la cornice frize & architraue: puis les autres quatre parties serōt pour la hauteur des colones plaines qui font la separatiō des chapelles. Les mesures particulieres de ceste masse se trouerōt en mō quatrieme liure en l'ordre de Corinthe, pour ce que ce Tēple est puremēt Corinthiē. Au regard des principales Chapelles, leur ouuerture sera diuisée cōme sensuit: L'espace d'entre les colones du milieu cōtiēdra sept piedz & demy, celuy des costez quatre piedz & vn quart. La grosseur des colones rondes pied & demy, & les moyennes auront seulement la moitié de ceste mesure, qui sera en tout vingt piedz & demy. Or combien que ie n'aye monsté en la platte forme ces colonnes a demy rōdes, cela n'est aduenū que par inaduertence. La hauteur de cesdictes colonnes comprendra douze piedz, & vn celle de l'architraue qui soustiendra l'archure de la voulte, la sūmité de laquelle sera iusques audeffoubz de l'autre architraue ou ceinture qui enuironne tout le Temple. Mais pour trouuer la mesure de ces colonnes rondes, il la fault prendre en l'ordre de Corinthe dedens mon quatrieme liure. La porte (comme i'ay dict cy deuant) sera ornée de quatre colonnes plaines de la mesme forme & grandeur que seront celles de dedens: & sur ces colonnes exterieures se mettra vne cornice toute pareille a l'interieure. La forme de la porte sera en arc, posant sur deux

Liure des Temples

pilastres plains, assiz a costé des colōnes. Le ciel ou vulture de ce Tēple se pourra orner ainsi que se le mōstre, & encores plus richement. Toutesfois il faudra prendre garde a faire les fenestres audessus de la cornice, comme i'ay enseigné cydeuant: puis l'Architecte de bōne inuētion, pourra enrichir son ouurage de telz ornemens qu'il aduifera. Ce Temple doibt estre couuert de plōb, car telle couuerture y cōuendra mieulx que d'aucune autre matiere, & si couurira bien les fenestres qui viennent a l'amortir soubz ceste couuerture.

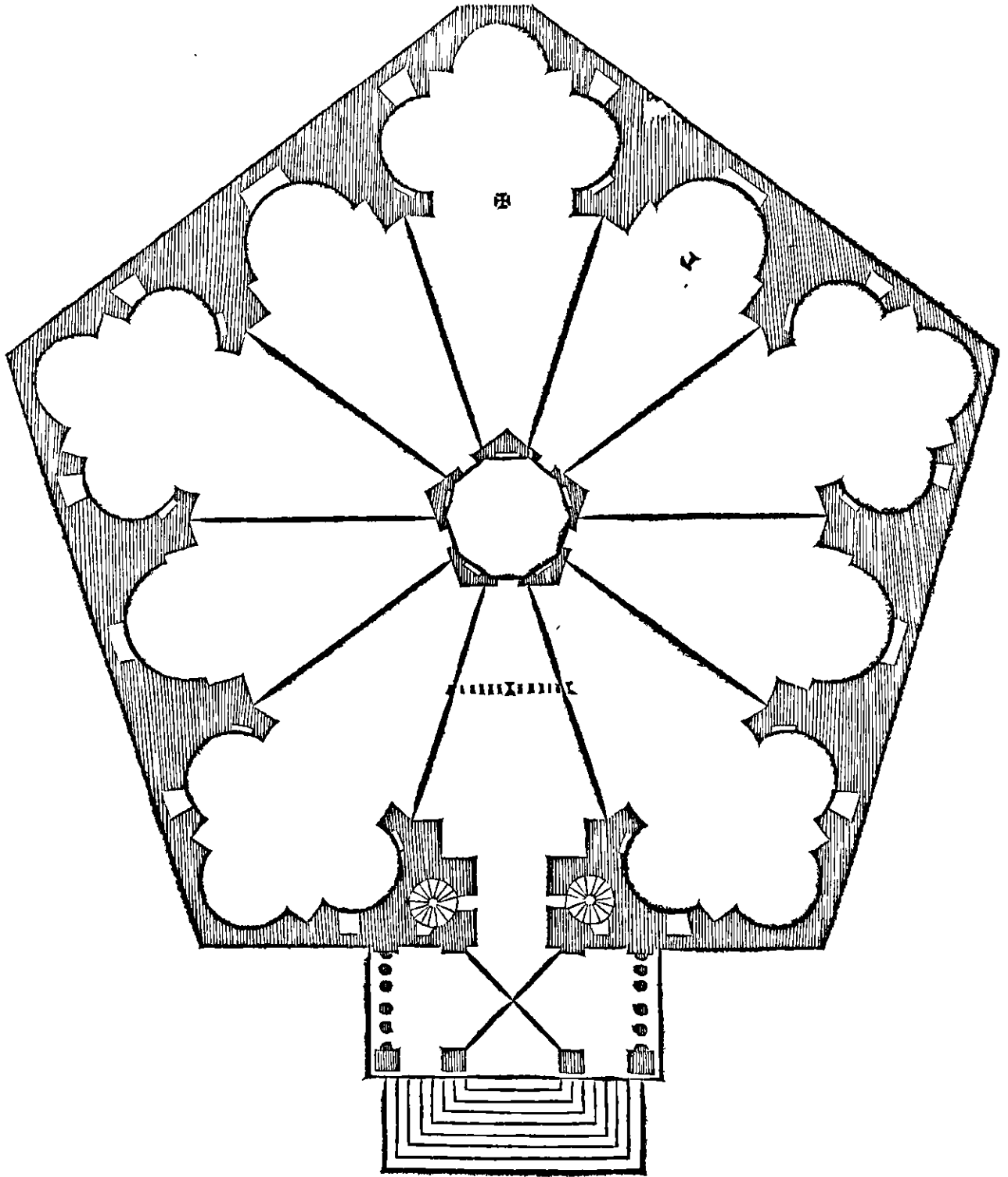


La forma pentagona, cioè de cinque lati, è molto difficile a farne cosa corrispondente, per ciò che se in vno de i lati se fara porta, all'incòtro di quello visi trouara vn' angolo: cosa che nõ è comportabile nella buona Architettura. Nondimeno per volermi seruire di questa forma, ho voluto che la parte de fuori sia di .v. lati, & quella di dètro di .x. La qual cosa tor na assai bene, per che nel lato che scontra la porta viene vna delle capelle maggiori. Il diame tro di questo Tèpio sarà piedi. LXXII. la larghezza delle capelle maggiori sarà piedi. XV. per ogni lato, senza li tre nicchi, la latitudine de quali sarà piedi. X. Le capelle minori se fa ranno della medema larghezza, & entreranno nella grossezza del muro piedi. IIII. di di ritto, & oltra si fara vn mezzo circolo, la latitudine del quale se fara piedi. XIII. Le ca pelle maggiori haueràno dua finestre, & le minori vna. la latitudine della porta sarà piedi VII & mezzo. fuori d'essa sarà vn portico, la sua latitudine se fara piedi. X. & in longi tudine piedi XXIII. Questo hauerà quatro pilastri, la grossezza de quali sarà piedi. II. lintercolonio di mezzo si fara piedi. X. quei dalli lati piedi. III. li fianchi d'esso portico sa ranno abalausti per appoggiarsi. alli lati della porta saranno dua limache per montar so pra questo portico, & anche per gire intorno al Tèpio. Nel mezzo della summita della vol ta sarà vna Lanterna, & lo suo diametro dètro sarà piedi. XII. questa sarà di .x. lati, & la parte di fuori di .v. come il Tèpio: lo piano del quale sarà leuato da terra IX. gradi: & di sotto (se l' nõ sarà paludoso ne humido) se potrà far vn' oratorio. l' edificio ne sarà piu sano. Et per che (come ho detto deglialtri) questo nõ ha cāpanile, sacristie, ne loggiamento alcuno, se potria, quāto al cāpanile, accommodar dua cāpane sopra la porta, con qualche ornamento, o veramente fuori del Tèpio con bello acōpagnamento accommodarui tutte le cose predette.

C'EST vne chose bien difficile que de faire vn ouurage correspondant en toutes les parties, & le tirer de la forme pentagone, c'est adire de cinq costez, ou faces, pource que si lon fait vn porte en l'un d'iceulx, vn angle se viendra droictement trouuer a l'opposite, chose qui n'est comportable en la bonne ar chitecture. Ce nonobstant pour me seruir de ceste forme, i'ay bien voulu fai re de cinq faces la partie exterieure de ce Temple, & l'interieure de dix: & ce la correspond assés bien, d'autant qu'en l'vn des costez qui vient a estre op posite a la porte, il sy treuve vne des chapelles plus grandes. Le diametre de ce Tèple fera de soixante & deux piedz: les plus grandes chapelles en aurõt quin ze de largè de toutes pars, non compris en ce les trois midz, qui festendront dix piedz en largeur: les moindres chapelles auront semblablement autāt de lar ge, & entreront quatre piedz de profond en l'espoisseur de la muraille. dauan tage il se fera vn demy rond, la largeur duquel cōtiendra quatorze piedz. Les plus grandes chapelles seront garnies de deux fenestres, & les moindres en au ront une. La largeur de la porte fera de sept piedz & demy, mesmes audehors d'elle y aura vn portique ou auāt portail, lequel aura dix piedz de large, & vingt quatre de lōgueur. Ce portique sera orné de quatre pilastres, la grosseur desquelz comprendra II. piedz. L'espace d'entre les colonnes du milieu, sera de dix piedz entre l'une & l'autre, & celuy des costez en cōtiendra quatre. Les flās ou pedestalz cōtinuez de ce portique, serõt faitz a balustres, pour seruir a raccouder. Aux co stez de la porte y aura deux viz rôdes, par ou lon pourra mōter sur ce portique, & aller dela tout al'entour du Temple. Au milieu de la summité de sa voulte, y aura vne Lāterne, le diametre de laquelle aura douze piedz de dēs ȝeuure, & sera

Liure des Temples

de dix faces ou pans, & la partie du dehors de cinq, pour se rapporter a la forme du Temple. Le plant duquel sera releué de terre par neuf degrez ou marches. Et si le fõs de ce plant n'est marescageux ou humide, lon y pourra faire vn oratoire, qui rendra l'edifice plus sain. Et pource (cõme i'ay dict des autres) que ce Tẽple n'a point de clochier, reuestiaire ny logis pour les ministres, lon pourra biẽ, pour seruir de clochier, accõmoder deux cloches audessus de la porte, avec quelque ornement honneste: ou bien mettre ioignant le Temple, toutes ces parties necessaires en la plus belle & meilleure forme que faire se pourra.

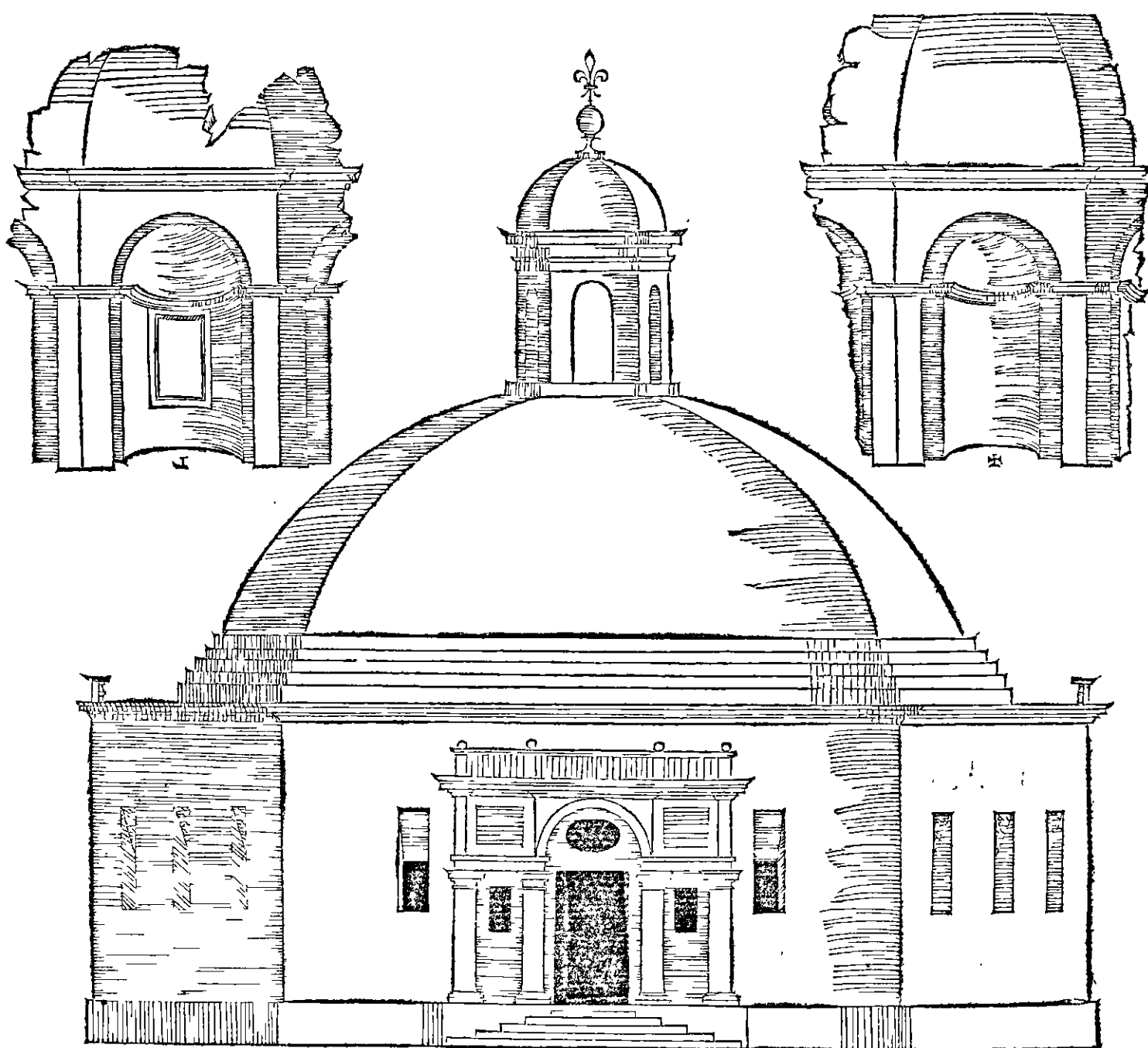


DELLA passata pianta del Tempio pentagono questa figura qui auanti rappresenta le parti di fuori & anche quelle di dētro: Tutta la massa integra viene ad essere la parte di fuori. & é da notare che l'altezza di questo si é quāto la sua larghezza, & così la lanterna sopra esso tant' alta quāto larga, fin alle cornice: & sopra quelle la sua copertura di mezzo circolo: & così dal pauimento fin alla summita della cornice, se fara piedi XXXI, che fara la metta de l'altezza del Tempio. Questa cornice, per nō hauer altra cōpagnia di fregio, ne d'architraue, se fara di piedi II, cō mezzo, & sia così diuisa: Tutta l'altezza se fara di VII parti, d' vna de le quali se faccia il tōdino col suo quadretto: dua parti se darāno al fregio, dua per l' volo cō li suoi quadretti: & dua se constituerāno per lo plintho col suo cimatio, & così questa cornice fara l'ufficio d'architraue, fregio & cornice. La forma & le misure sue se trouerāno nell' ordine Ionico al Quarto mio libro, a l'imposta degli archi secōdi del Theatro di Marcello, & é segnata T. Questa cornice seruirā così di dētro, come di fuori. Le colōne del portico son quadre: l'altezza sua fara piedi XIII, cō le base & capitelli: la sua grossezza sia dua piedi cō mezzo, & lo suo architraue per la metta della colōna, sopra dal quale posara l'arco, sopra del quale se fara vna cornice cō li medemi mēbri de l'altra, ma la quarta parte minore: & seruirā per capitelli alli pilastretti sotto essa. Li capitelli delle colōne del portico, saranno Dorici, & così le sue basi. Sopra la cornice se fara vn' parapetto, a balausti, ouero verghe di ferro: & al piano d' essa cornice, fara vn' terrazzo alquāto pēdēte: è questo & quanto alla parte di fuori. Circa la parte di dētro, quella parte doue é la croce, dinota vna delle capelle maggiori, l'altezza delle quali é piedi XXV: & quella segnata L, arpresenta vna delle capelle minori: le quali sonno della medema altezza. Li pilastri piani quali diuidono le capelle, saran' tre piedi per larghezza, l'altezza loro fara piedi XIX. & vi si fara vna cornice che correrā intorno al Tempio, & seruirā per capitelli a detti pilastri. La sua forma se fara come lo capitello Dorico, ma variato in qualchi membri dalli altri.

CESTE figure suyuante, represente les parties du dedés & dehors de la platte forme passée, faicte pour le Temple pentagone. Mais celle qui comprend toute la masse entiere, est expres pour la partie de dehors. Et fault noter que la hauteur de cediēt Téple, est aussi grande que sa largeur. Pareillement conuient que la Lanterne estant audeffus, soit aussi haulte comme large, iusques a la cornice: audeffus de laquelle sera posée sa couuerture, faicte en facon de demi rond: & par ce moyen, depuis le paué iusques a la summité de la cornice, y aura trēte & vng pied de mesure, qui fera la moitié de la hauteur du Temple. Ceste cornice (pour n'estre point accōpagnée de frize, ny d'architraue) se fera de deux piedz & demi, puis sera ainsi compartie: Toute la hauteur soit faicte de sept pars, de l'une desquelles se fera l'astragale avec son petit quarré, deux autres serōt reseruées pour la frize, deux pour la cimaise, nasselle, ou goule droite avec ses petiz quarrez, & deux parties se donnerōt au plinthe avec son cymier. Par ainsi ladicte cornice fera l'office d'architraue, frize & cornice tout ensemble. Mais la forme & ses mesures se troueront en l'ordre Ionique de mó Quatrieme liure, en l'enclauure des arches du Theatre de Marcellus: & est cottée par la lettre T. Ceste cornice seruirā aussi bien dedens comme dehors. Les colonnes du portique ou auāt portail, sont quarrées: leur hauteur sera de quatorze piedz, y com-

Liure des Temples

prenant bases & chapiteaux, & leur grosseur de deux piedz & demy: l'architraue n'aura sinó la moytié du diametre de la colóne, & sur cestuy la posera l'arc, auquel se fera vne cornice ayant les moulures toutes pareilles a l'autre, toutefois elle sera moindre d'une quarte partie, & seruira de chapiteaulx aux petitz pilastres estans foubz elle. Les autres chapiteaux des colonnes du portique, seront Doriques, & leurs bases pareillement. Audeffus de la cornice il se fera vng appuyoer a balustres ou barres de fer, & au plá de ceste cornice sera vne terrasse ayant vn peu de pente. Voyla quant a la partie du dehors. mais au regard de celle du dedens, le space ou est la croix, denote vne des plus grandes chapelles, qui ont chascune vingt & vn pied de haulteur: celle qui est signée par L. represente vne des moindres, lesquelles toutefois sont de mesme haulteur. Les pilastres plains diuisans les chapelles, auront trois piedz de largeur, pour dixneuf de hault: & sur ceulx la se fera vne cornice, qui regnera tout a l'entour du Témple: mesmes seruira de chapiteaulx. leur forme se fera comme du chapiteau Dorique, mais elle aura quelques moulures differentes.

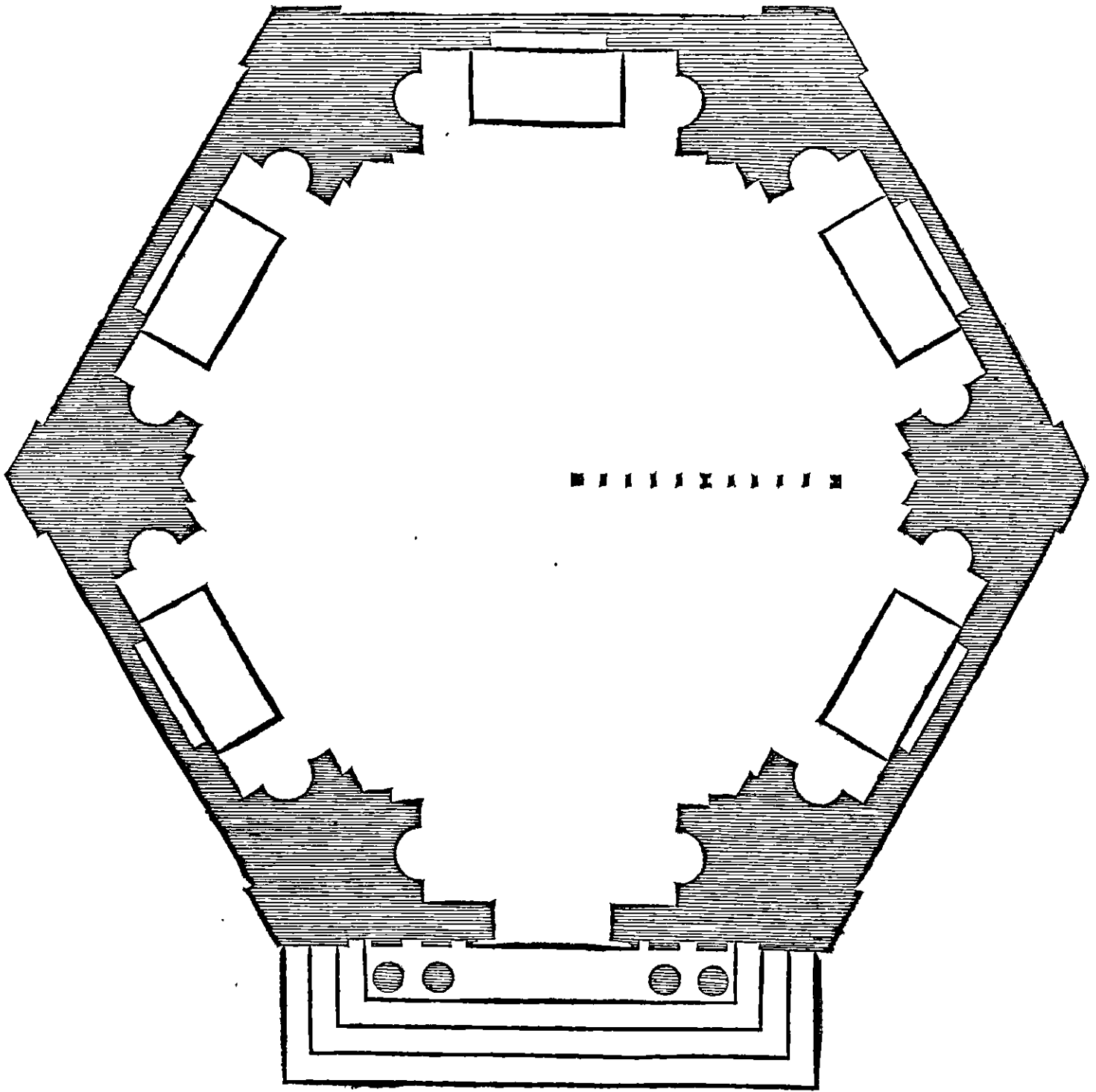


LA forma hexagona, cioè di sei faccie, é assai perfetta: per cio che la metta del suo diametro é vna di esse faccie: & di qui è venuto chel cōpasso in molti luoghi d'Italia se adimãda Sesto, loquale hauẽdo fatto vn circolo, senza al' argarlo ne stringerlo, viene ad essere la sesta parte d'essa rotondatione. La pianta donche del seguente Tempio, sarà de sei faccie o lati, se così li vogliamo dire, lo suo diametro per lo meno piedi XXV. la grossezza del muro sia de piedi V. la latitudine delle capelle se farà de piedi X, & étrarano nel muro piedi. IIII. La latitudine de i nicchi sia di piedi II. La porta del Tēpio sarà larga piedi V. & sarà ornata di colonne doppie con le sue contracolone, la grossezza delle quali sarà vn piede & vn quarto, alla qual porta se montara per tre gradi, & anchor piu, se lo sito el comporta. Ciascuna capella hauera vna finestra de piedi IIII & mezzo larga, & pero non se farà Lanterna a questo Tēpio, per esser le capelle così luminose. Agli angoli de fuori se farà vn pilastro piano, la latitudine del quale sarà dua piedi & vn quarto. Et benchel' diametro di questo Tēpio sia piedi XXV, se potrà pero acrescerlo in proportione quanto se vorrà: imo duplicarlo: che sempre tornara bene. & se in tale accrescimẽto le colonne tornassero troppo grosse, & che non vi fusse materia di tal grossezza, se potrà far elletione de colonne Corinthie, o Ioniche: o veramente star nel Dorico, mettendo sotto esse colonne li pedestali, & farle piu sottile. La misura del quali, & altri membri, se trouara nel mio quarto libro alli suoi luoghi & ordini, doue sonno scritte, & dissegnate difusamente tutte le misure. De campanili, sacristie, & altri alloggiamenti se potrà fare come ho detto degli altri.

LA forme exagone (c'est adire de six faces) est assez parfaite en son endroit, pourautant que la moitié de son diametre est aussi grand que l'vne de ses faces: & dela est venu qu'en plusieurs endroits d'Italie, le Compas est appellé Sesto, pource que quand il a fait vn rond, sans l'eslargir ny restraindre, il vient a faire la sixieme partie dudit rond. La plante doncques de ce Temple suyuant, sera de six faces, ou costez, & son diametre de vingt cinq piedz pour le moins: l'espoisseur du mur en aura cinq. La largeur des chapelles se fera de dix, & si entreront quatre dedens le mur. Les nids auront deux piedz de large: la porte du Tēple cinq: & sera ornée de colonnes doubles, qui garderont leurs entrecolumnes iustes. La grosseur de celles là comprendra vng pied avec vn quart. Lon doit monter a ceste porte par trois degrez, ou d'auantage, si la situation du lieu le permet. Chacune des chapelles aura vne fenestre de quatre piedz & demi de large: & a ceste cause ne se fera point de Lanterne a ce Temple: considéré que les chapelles seront assez claires d'elles mesmes. Sur les angles de dehors se fera vng pilastre plain: la largeur duquel contiẽdra deux piedz avec vn quart. Et nonobstant que cediẽt Temple ait vingt cinq piedz de diametre, on le pourra, si bon semble, aggrãdir tant que lon voudra, en gardãt toujours conuenable symmetrie: voire le doubler s'il est besoing, car le tout succedera bien. Mais si en tel accroissement les colonnes deuenoyẽt par trop grosses, & il ne se pouuoit finer matiere pour les faire de ceste grosseur, l'õ pourra faire elletion de colonnes Corinthiennes ou Ioniques, ou bien s'arrester aux Doriques, pourueu qu'on mette des pedestalz dessous, & qu'õ les face plus menues que

Liure des Temples

l'ordinaire. La mesure de ces colonnes & autres membres, se trouuera en mon quatrieme en leurs ordres, & propres chapitres, car elles sont la spécifiées par e-
s-
criture, voire certes figurées au deuoir. Quant aux clochiers, reuestiaires & au-
tres habitations necessaires en cest endroit, lon s'y pourra gouverner selon que
i'ay dict en mes chapitres precedens.

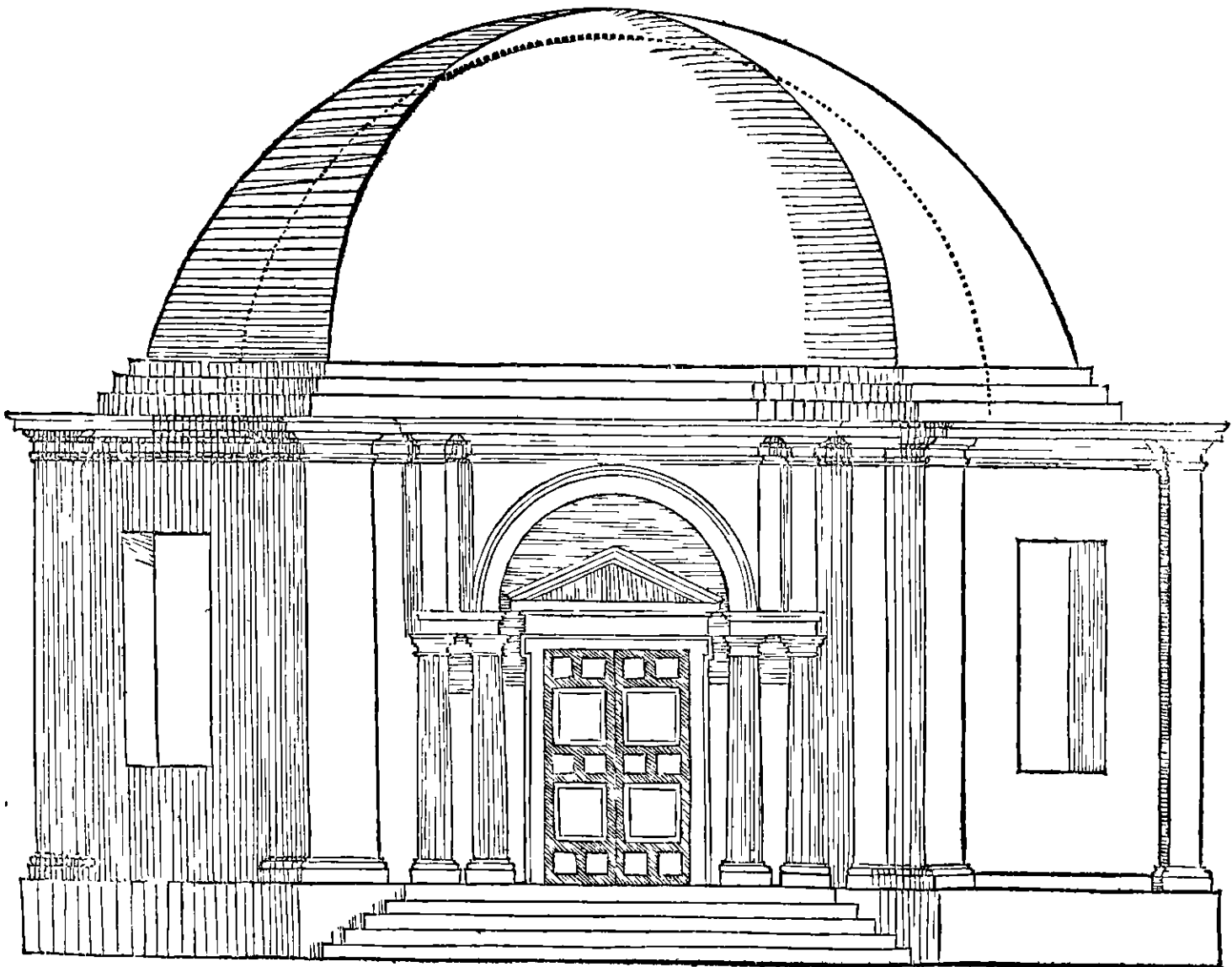
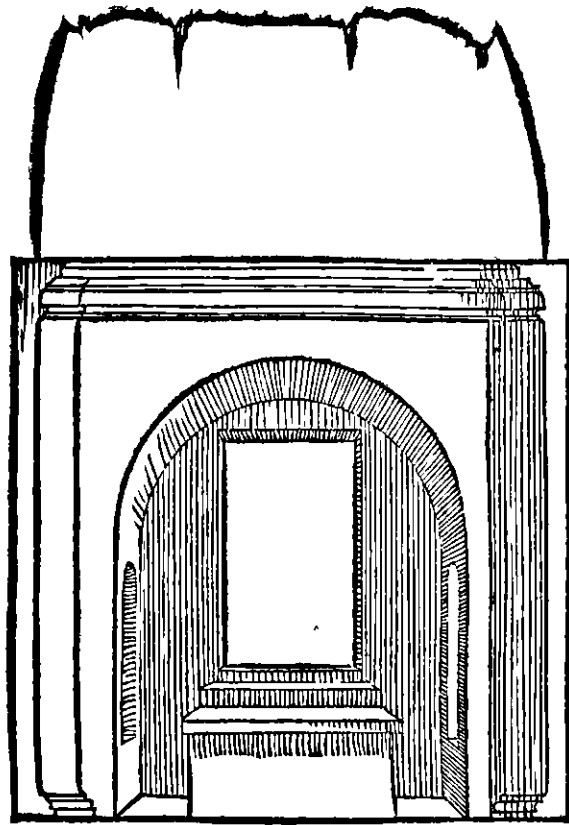


NELLA passata charta ho dimōstrato la pianta del Tempio heffagono, & qua dauāti se vede la parte de fuori, & anche sopra esso vna delle parti di dentro: per cio che tutte le capelle sonno conforme, come anchora l'entrata della porta. Ma parlando della parte de fuori, dico che dal piano fin sopra la cornice vi sonno piedi XV III. L'altezza d'essa cornice se fara d'un piede & mezzo: ma li suoi membri saranno compartiti come lo capitello Dorico, per cio che correndo tutta la cornice intorno al Tēpio, & risaltando sopra li pilastri piani, verra a seruire per capitello, pur ch'el plintho & il cimatio corrino continuando, come se vde nel dissegno. La latitudine de i pilastri angolari fara II piedi & mezzo. La parte dauāti fara ornata de colonne tonde, con le sue cōtracolōne. L'intercolonnio di mezzo se fara de piedi VII & mezzo. La grossezza delle colonne vn' piede & vn' quarto. fra l'una è l'altra colonna fara per mezza colōna. L'altezza d'esse colōne fara piedi V III, & tre quarti, facēdo li capitelli Dorici, & le basi Thoscane, lequalli base seruirāo alli pilastri de fuori, & ricingeranno intorno. L'altezza de l'architraue fara d'un piede, sopra del quale se mettera l'arco, ornādo poi la porta come dimōstra lo dissegno, leuādo questo Tēpio piedi V da terra, coprendolo poi de piombo, o d'altra materia commoda nel paese: & questo é quanto alla parte de fuori. Circa alla parte di dētro, vna capella serue per tutte: la forma della quale se vede qua sopra lo Tempio, & quella cornice di fuori serue anchora per dentro, perche gira in torno & risalta sopra li pilastri come l'altra. La latitudine delle capelle, é piedi X: l'altitudine piedi XIII, con mezzo: & entrano nel muro piedi quatro, hauēdo dalli lati vno nicchio, & vi é vna finestra nel mezzo, l'altezza della qual é piedi V II: & la larghezza piedi IIII. Et perche gli altri Tempij qui adietro sonno in altezza, quāto in larghezza, questo (per essere cosi piccolo) fara piu alto del suo diametro, cioe d'vn diametro & mezzo, che viene a essere piedi XXX VII, con mezzo.

L' A Y monstřé au fueillet passé la platte forme du Tēple hexagone, parquoy maintenāt en la figure prochaine, se pourrōt veoir les parties de dehors, & audeffus d'elles vne du dedés: a raison que toutes les chapelles sont cōformes, & pareillemēt l'entrée de la porte. Mais pour parler de la partie de dehors, ie di que depuis le plāt iusques au deffus de la cornice, il y a dixhuit piedz de haulteur: & ceste cornice doibt auoir vn pied & demi. Toutefois ses moulures serōt cōparties comme le chapiteau Dorique: pourcē que (regnāt icelle cornice tout a l'entour du Temple, & ressortāt sur les pilastres plains) elle pourra seruir de chapiteaux, pourueu que le plinthe & la goule droicte soyent aussi continuez comme lon veoit en mō desseing. La largeur des pilastres angulaires ou des coingz, sera de deux piedz & demi. La partie de deuant doibt estre ornée de colonnes rōdes, avec leurs contrecolones. L'espace d'entre les colōnes du milieu, se fera de sept piedz & demi. La grosseur d'icelles colōnes cōtiendra vn pied & vn quart. Entre l'une & l'autre y en aura demie de distāce. Leur haulteur sera de huit piedz trois quartz, mais il les fault orner de chapiteaux Doriques, & faire les bases Tuscanes, lesquelles seruirōt aux pilastres de dehors, & receindrōt tout a l'entour. L'architraue aura vn bon pied de haulteur, & audeffus posera l'arc de la voulte: puis se ferōt les ornemēs de la porte, cōme la figure le mōstre. Ce Tēple doibt estre releuē de cinq piedz sur le rez de chaussee, & le faudra couvrir de plōb, ou de la matiere qui se trouuera plus commode au pais. Voila quāt a la partie de

Liure des Temples

dehors. Mais quant a celle du dedés, vne chapelle fert pour toutes, & lon veoit la forme de ceste la audeffus du Temple. La cornice estant par dehors, fert aussi bien pour celle du dedens, car elle va tournoyant tout a l'entour, & resort sur les pilastres ne plus ne moins comme fait l'autre. Les chapelles ont dix piedz de large, avec treize & demi de hault, entrent quatre piedz dedens le mur, & si ont chascune vn nid a l'vn des costez, mesmes vne fenestre en leur milieu, laquelle a sept piedz de hault, & quatre de large. Or pource que les autres Temples par cy deuant specifiez, ont autât de hault que de large, cestuy cy (a raison qu'il est ainsi petit) sera plus hault que son diametre: c'est adire qu'il luy fault vn diametre & demi, qui vient a estre trente sept piedz & demi de haulteur.



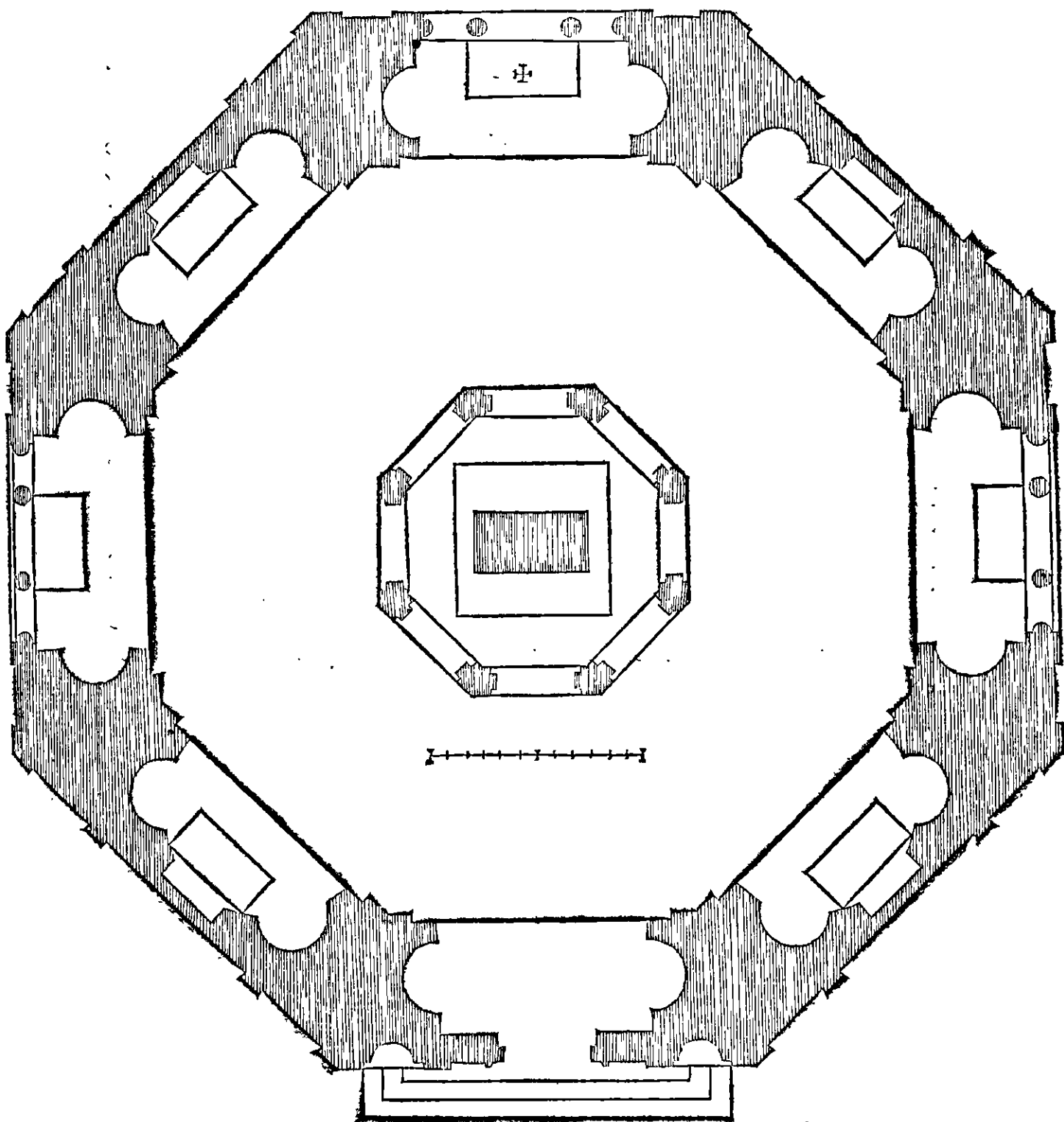
C

Liure des Temples

LA figura ottogona é molto commodà a gli edifici, massimamente ad vn Tempio: & perho la presente piata fara del Tèpio ottogono, così di dentro come di fuori. Lo diametro delquale se fara de piedi XXXXIII. dico nella parte interiore. La latitudine delle capelle fara piedi X. onde tre vi sarãno voltate ad archi, entrãdo nella grossezza del muro piedi V. & quatro ne sarãno di mezzo circolo: a ciascuna d'esse hauerã dua nicchi, che sarãno larghi piedi IIII. Le tre voltate ad archi, hauerãno la finestre colonnate: & saran' tãto larghe quãto le capelle. Le quatro di mezzo circolo hauerãno le sue finestre quadre, de piedi quatro in larghezza. L'entrata della porta fara simile a la capella delincontro suo. & la porta fara in larghezza piedi V, ornata di colonne piane: & così intorno al Tempio tãto di fuori come di dentro, vi saran colonne piane. Ma perche in questo Tempio non vi é capella principale, io intèdo di far vn' altare nel mezzo, coperto da vna Tribuna sopra otto pilastri: la latitudine dellaquale se fara de piedi XII. Et benche a questo Tèpio se mōta con tre gradi, io laudaria perho che se ne montassero piu: & s'el loco il comportasse, cauar sotto, per farui medesimamēte otto oratorij: l'entrata d'iguali saria a cãto de la porta, doue sonno li nicchi: & che nella grossezza del muro se facessero dua limache: lequali anchora montariãno sopra lo Tempio così di fuori, come anche per la grossezza del muro: lo quale andito hauerã diuerse vsite sopra essa cornice: doue fara de spaccio piedi II cō mezzo. Et bisognãdo fare questo Tempio maggiore, se potra proportionalmente accressere quanto se vorra, & anchora mantener lo muro de piu grossezza, accio che le capelle venghino maggiori. De cãpanili, sacristie, & altri loggiamēti, se potra fare come é detto deglialtri: che di belli sugetti & inuentioni non mancharanno neglialtri miei libri, per cio che ogni mediocre ingegno potra sempre applicare vna cosa con l'altra.

LA figure octogone est merueilleusement commode en bastimens, & principalement pour faire vne eglise. A ceste cause la platte forme presente sera pour vn Temple octogone, tant par dedens que par dehors: le diametre duquel se fera de quarantetrois piedz: c'est adire qu'il en aura autant dedens œuure. Les chapelles porteront dix piedz de large: & trois d'icelles seront voultees en retube ou cul de four, & entreront cinq piedz dedens l'espoisseur de la muraille. Il y en aura quatre faictes en demi rond, & chacune d'icelles aura deux nidz, qui comprendront quatre piedz de large: Les trois qui serōt voultées en arc, aurōt les fenestres enrichies de colōnes, & ces fenestres seront aussi larges comme les chapelles. Puis les quatre faictes en demi rond, auront les leurs quarrées, qui cōtiendront quatre piedz en largeur. L'entrée de la porte sera semblable a la chapelle qui se verra en son rencontre: & ceste porte aura cinq piedz de large, bien ornée de colonnes toutes plaines. Aussi tout a l'entour du Temple y aura de ces colonnes, tãt par dedens que par dehors. Mais pource qu'il n'y a point de chapelle principale en ce Temple, i'enten qu'on fera vn autel en son milieu, couuert d'vn Tribunal, posé sur huit pilastres: la largeur duquel sera de douze piedz. Et combien que lon monte a ce Temple par trois degrez, ie trouueroie bon que lon en montast d'auantage: & que si la situation du lieu le permettoit, lō cauaist dessoubz assez bas, mesmes qu'on y feist huit oratoires: l'entrée desquelz feust a costé de la porte ou sōt les nidz: mesmes que lō accōmodast deux viz rondes en l'espoisseur du mur, par lesquelles on peult monter audessus de ce Tèple tãt par dehors que par dedes: & que ce passage cōprenãt deux piedz &

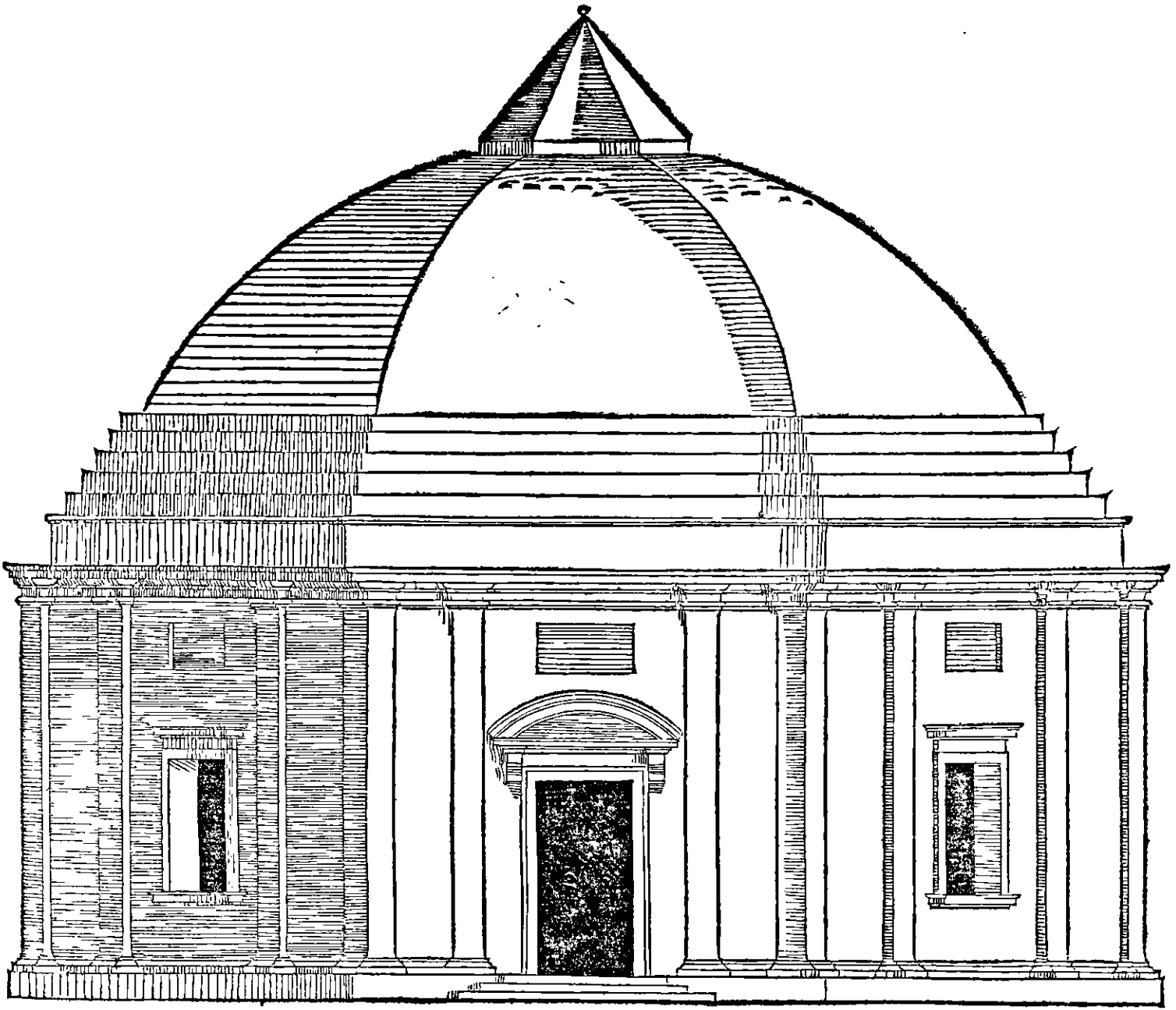
de mi d'espace eust plusieurs faillies respondentes en diuers endroitz de la cornice. Mais s'il estoit besoing de faire ce Tēple plus grand, on le pourra tant accroistre que lon voudra, pourueu que lon y garde tousiours bōne proportion, cōme dict est. On peut semblablement tenir la muraille plus espoisse, afin que les chapelles puissēt estre plus amples. Au regard des clochiers, reuestiaires, thre foreries, & autres mēbres particuliers, on en pourra disposer comme i'ay monstré cy dessus: car pour ce faire, ie croy que beaux subgectz & inuentions ne defauldront en mes autres liures. Veu mesmement que tout ouurier (encores qu'il ne soit que de moyē scauoir) pourra tousiours appliquer vne chose avec l'autre,



Liure des Temples

DELLA forma ottogona qui adietro dimōstrata in pianta, la figura qui sotto rappresenta lo diritto fin nella parte di fuori: & così dal pavemento alla summita della cornice sarà piedi XXI, con mezzo: che viene ad essere la metà di tutta l'altezza di dentro. L'altezza della cornice sia piedi II: cōpartita come lo capitello Dorico, risaltādo sopra gli pilastri, come dimōstra la figura: & così se fara vna base semplice, alta tre quarti d'vn piede. La latitudine d'i pilastri angolari sarà di tre piedi, & quelli de mezzo dua. La latitudine de la porta se fara de piedi V: l'altezza sua piedi IX, cō mezzo: p' cio che tale altezza viene al'iuello delle finestre: L'ornamēto de questa porta se trouara nel mio Quarto libro, al'ordine Ionico: ma quel delle finestre se comprende assai bene. Quanto alla luce di questo Tempio, le finestre potrebbon seruire: nondimeno chi vorra maggior luce, potrà fare vn'apertura nella summita della volta, coperta così piramidalmente de vetri, accio che le neui & le ghiaccia non vi se ritenghino. Questo Tempio quanto sarà piu leuato da terra, tanto sarà meglio, come ho detto degli altri.

LA figure suyuante cest escript, represente le relief pardehors de la plante octogone, que i'ay cy deuant demonstrée. Et pour en venir a la descriptiō: il y aura depuis le pavement iusques a la summité de la cornice, vingt & vn pied & demi de mesure, qui vient a estre la moitié de toute la haulteur du dedés. Ceste cornice aura deux piedz de hault, & fera cōpartie cōme le chapiteau Dorique: mesmes ressortira par dessus les pilastres, ainsi que le pourtrait enseigne. Par ainsi se fera vne base toute simple, qui n'aura sinō trois quartz de pied en haulteur. La largeur des pilastres angulaires ou des coingz (cōme i'ay cy deuant exposé) sera de trois piedz, & ceulx du milieu de deux. La porte comprendra cinq piedz de large, & neuf & demi de hault: a raison que cela viēt a niueau des fenestres. Son ornement se trouuera en mō Quatrieme liure, au traitté de l'ordre Ionique: quant a celuy des fenestres, il se comprend assez facilemēt. Mais au regard de la lumiere conuenable a ce Tēple, les fenestres luy en pourront ministrer & suffire: toutefois qui luy en vouldra bailler d'auantage, il pourra faire vne ouuerture en la summité de la voulte, & la couvrir de verre, en forme de pyramide, afin que la neige & la glace ne s'y accueillēt: mais plus sera ce Temple releué de terre, tant mieulx en vaudra l'edifice, cōme i'ay dict des autres precedens.

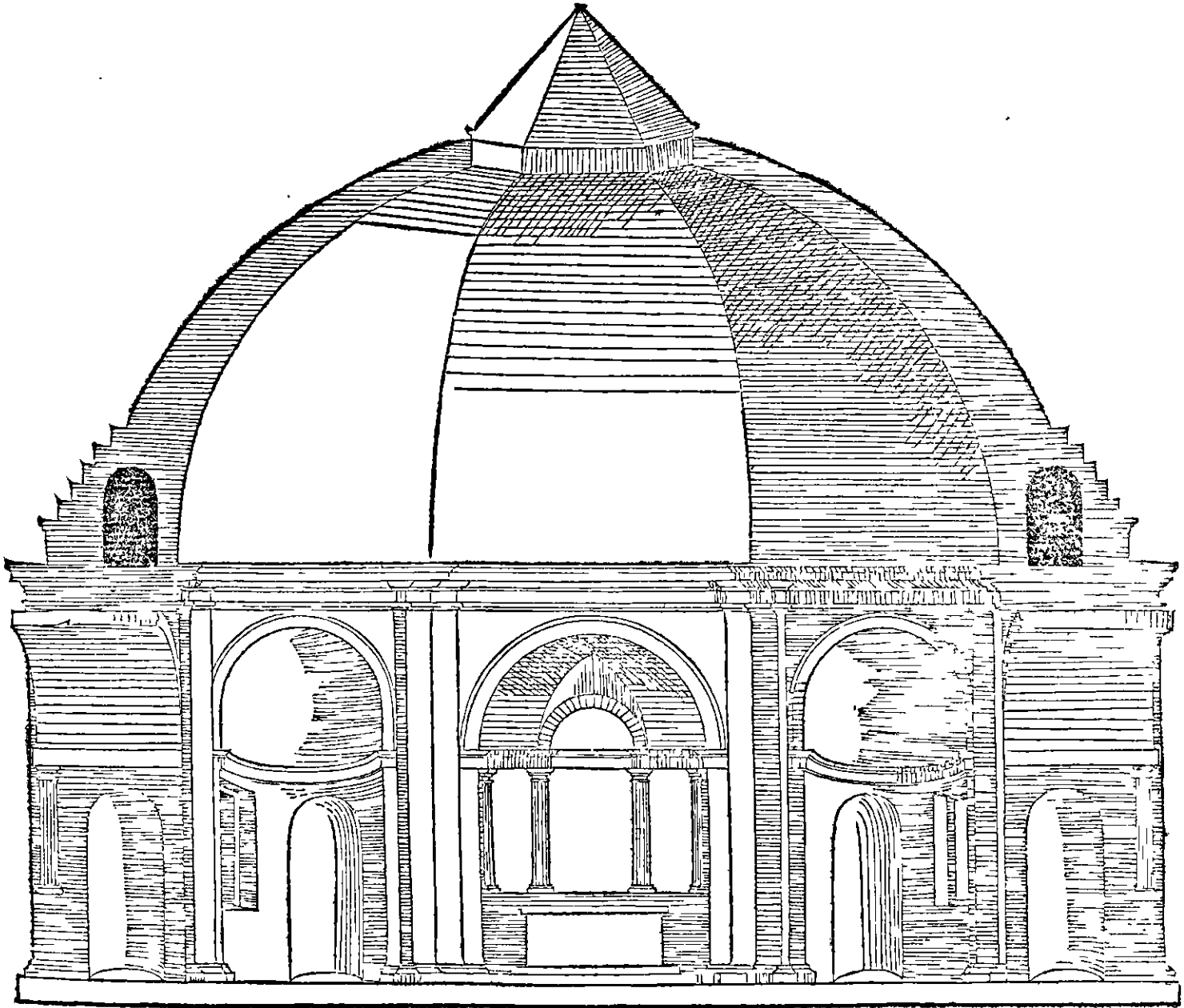
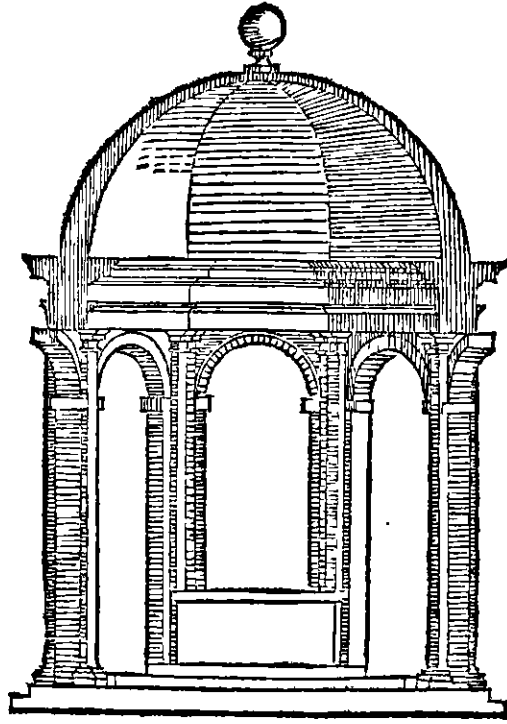


C.iiij.

Liure des Temples

LA parte interiore del Tempio ottogono é qui sotto dimonstrata . La cornice & le colonne piane son' come quelle de fuori, & della medema altezza. Dalla cornice comincia la Tribuna, o volta che si dica, & é di mezzo circolo: cosi lo Tempio é de tanta altezza, quãto é lo suo diametro. Le capelle sonno in latitudine piedi XII, & in altezza piedi XVIII. Le capelle maggiori hanno le finestre colonnate, & tonde. La grossezza l'oro fara tre quarti d'un piede: & l'altezza piedi VI, con mezzo: Alto tanto fara l'architraue: sopra del quale se mettera l'arco, è dua mezze colonne farãno dalli lati: L'intercolonio di mezzo fara piedi IIII & mezzo: Quei dalli lati saran piedi II & vn' quarto . Le capelle di mezzo circolo hauerãno la medesima altezza, & tutti li nicchi saranno alti, piedi X. La Tribuna, laqual va nel mezzo col suo altare, é qui acanto dimonstrata: è dal pauimento alla summita della cornice, fara piedi XVIII. tre piedi fara essa cornice, col suo fregio & architraue el rimanente per li pilastri: dentro dequali se farãno gli archi sopra li mezzi pilastri, & sia tutta l'opera Dorica, come se vede nel dissegno, lo quale dimõstra la parte di dẽtro, & anche quella de fuori: come meglio dinota la pianta. Sopra la cornice se mettera la cuppola de mezzo circolo: & doue la scrittura manchareffe de qualche misura, gli piedi piccoli quai sonno in essa pianta potranno supplir a bastanza.

LA partie interieure ou dedés de la forme octogone, est demonstrée en ceste page. La cornice & les colonnes plaines, sont comme celles du dehors, & d'une pareille hauteur. Depuis la cornice en amõt, cõmence la voulte, qui est en demi cercle : parainfi le Temple est d'aussi grande hauteur cõme contient son diametre. Les chapelles ont douze piedz de large, & dixhuit de hault: mais les plus grandes & apparétes entre elles, ont les fenestres a colonnes rõdes. La grosseur desquelles sera trois quartz de pied: & leur hauteur, six & demi: puis autant en aura l'architraue, sur lequel fera l'arc affiz : & aux deux boutz y aura deux demies colonnes. L'espace d'entre celles du milieu, contiẽdra quatre piedz & demi, & celuy qui fera entre les autres des costez, ne fera que deux piedz & vn quart. Les chapelles du demi rond aurõt ceste mesme hauteur, & tous les nidz aurõt dix piedz de hault. Le tribunal colloqué au milieu avec son autel, est figuré cy deuant. Depuis le paué iusques a la sũmité de la cornice, il n'y aura que dixhuit piedz de hauteur: dont icelle cornice, la frize, & l'architraue en comprendront trois, & le demourant sera pour les pilastres, dedens lesquelz se feront les arcz, qui poserõt sur les demi pilastres. Toute l'œuure sera Dorique, comme lon veoit par la figure, laquelle monstre la partie du dedés, & celle de dehors: mais cela est mieux exprimé par la plãte. Audeffus de la cornice, s'asserra la coupe faite en demi rond: & si l'escripture defailloit a l'endroit de quelques mesures, les petitz piedz marquez en la plante, pourront supplir a ce deffault.

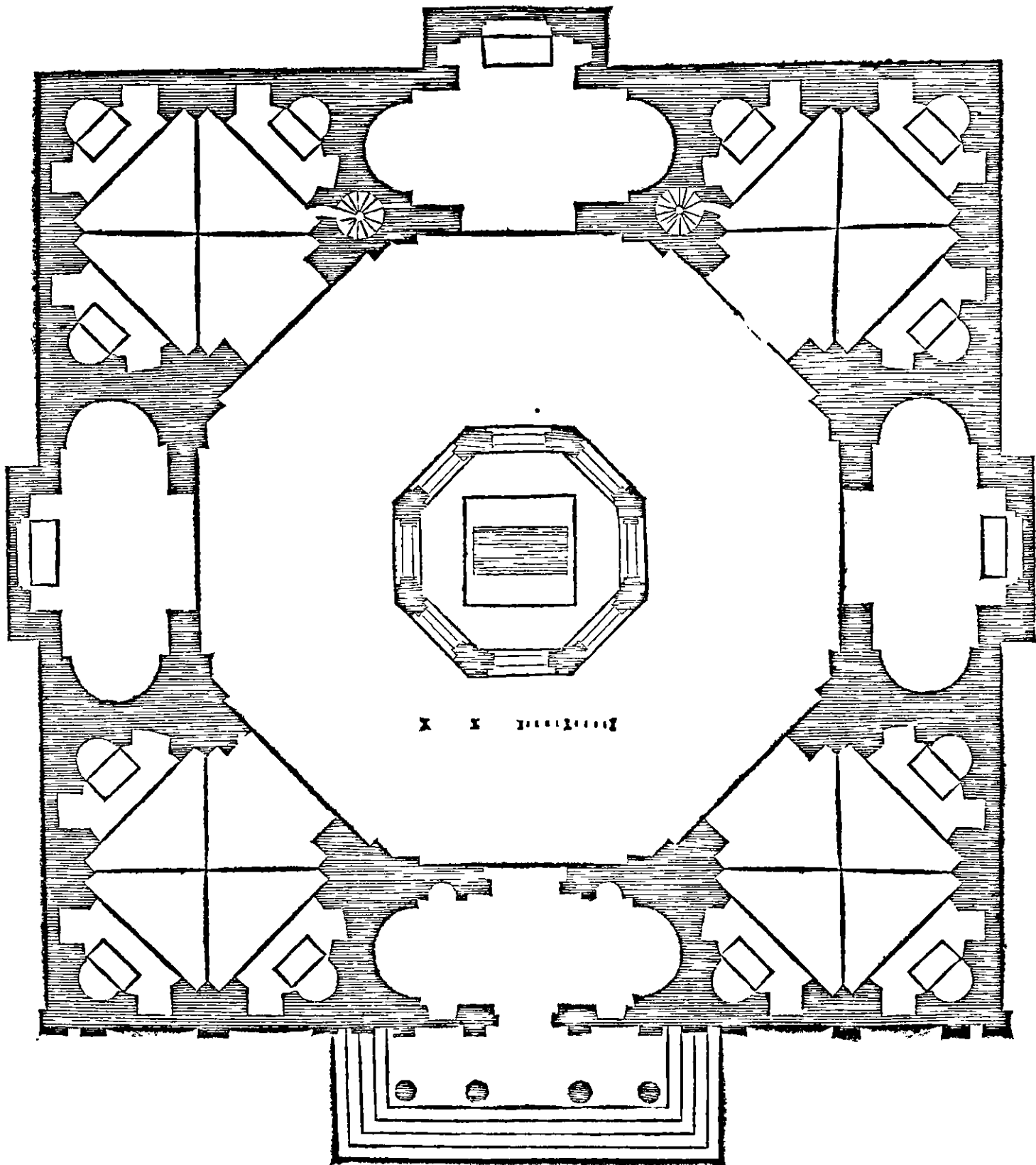


Liure des Temples

PERche nella forma ottogona passata non vi é capella alcuna di honesta grandezza, per essere quelle solamēte nella grossezza del muro: ho voluto dissegnar qui vn'altra forma ottogona di dentro, ma di fuori quadrata, per trouar spaccio de quatro gran capelle, alla proportione del Tempio: il diametro delquale fara piedi L X V. La grossezza de i muri, piedi X V I. L'apertura de tutte le capelle eguale, cioe piedi XII ciascuna: & haueranno nella prima entrata tre piedi & mezzo di muro. Le capelle de gli angoli sarāno de quadrato perfetto, di piedi X V I, hauendo agli āgoli suoi pilastri per torre su la crociera. Ciascuna capella hauerā tre nicchi con tre altari. La latitudine de i nicchi fara piedi X II. Le tre capelle minori saranno in larghezza piedi XI. & tre piedi con mezzo entrāno nel muro. La longhezza l'oro fara piedi X X II, senza gli nicchi: la latitudine de quali fara piedi IX. Queste capelle hauerāno vna finestra larga piedi VI. ma per le maggiori capelle ogni nicchio hauerā dua finestre, ecectto li dua nicchi dalle bande, che haueranno vna finestra morta. La latitudine di esse fara piedi III & mezzo. Vna delle minori capelle seruirā per vestibolo al Tempio, cosa che torna molto bene. La faccia dauāti é ornata de colonne piane: oltre che nella parte di mezzo vi é vn portico: la lōgitudine delquale fa piedi X X VII: la sua latitudine piedi V il netto. & oltre le quatro colonne tonde, vi sonno le contracolonne. La grossezza delle colonne é vno piede con tre quarti. La latitudine della porta fara piedi VI. alla quale se mōtara per sei gradi: et anchora piu s'el luogho fara secco. Et perche allincontro della porta nō vi é capella grāde, se potra fare vna Tribuna col suo altare sotto, salēdoui tre gradi. Lo diametro d'essa Tribuna sarā piedi X X. La grossezza d'i pilastri, piedi III. Li mezzi pilastri piede I. Li pilastri angolari piani hauerāno per larghezza piedi III. Questo Tempio non ha sacristia, campanile, nec anche loggiamento per i ministri, ma vi se ne potra fare come ho detto de gli altri.

POVRCE qu'en la forme octogone cy deuant passée, il n'y a chapelle qui soit de grandeur magnifique, a cause qu'elles sont seulement comprises en l'espoisseur de la muraille, i'ay bien voulu figurer vne autre forme octogone par dedens, mais quarrée par le dehors: a fin de trouuer espace pour y loger quatre grandes chapelles, correspondantes a la proportion du Téple. Le diametre duquel fera de soixantecinq piedz. L'espoisseur du mur fera de seize. L'ouuerture de toutes les chapelles sera egale, c'est adire autant en aura l'une comme l'autre: scauoir est douze piedz chascune: & en la premiere entrée ellés aurōt trois piedz & demi de mur. Les chapelles des angles seront de quatreure parfaicte, comprenant seize piedz de tous costez: & ces angles auront leurs pilastres pour leuer la croisée amont. Chacune chapelle aura trois nidz & trois autelz, & chacun de ses nidz sera de douze piedz de large. Les trois chapelles plus petites auront vnze piedz en largeur, & entreront trois piedz & demi dens la muraille. Leur lōgueur fera de vingtdeux piedz, sans comprēdre les nidz lesquelz porterōt neuf piedz de large: & ces chapelles aurōt vne fenestre large de six piedz. Mais dedens les grandes chapelles chascun nid aura deux fenestres, excepté les deux des costez, qui aurōt vne fenestre morte. La largeur de chascune desquelles sera de trois piedz & demi. Puis l'vne des moindres chapelles seruirā de vestibule ou auant portail a ce Temple: chose qui se monstera de bonne grace. La face de deuant est ornée de colonnes plaines: mais en la partie du milieu il y a vn portique ou petite allée: la longueur de laquelle est de vingtsept piedz, & cinq de large dedens œuure. Outre les quatre colōnes rondes, il y a les quatre contrecolonne. La grosseur des colonnes est vn pied trois quartz. La porte

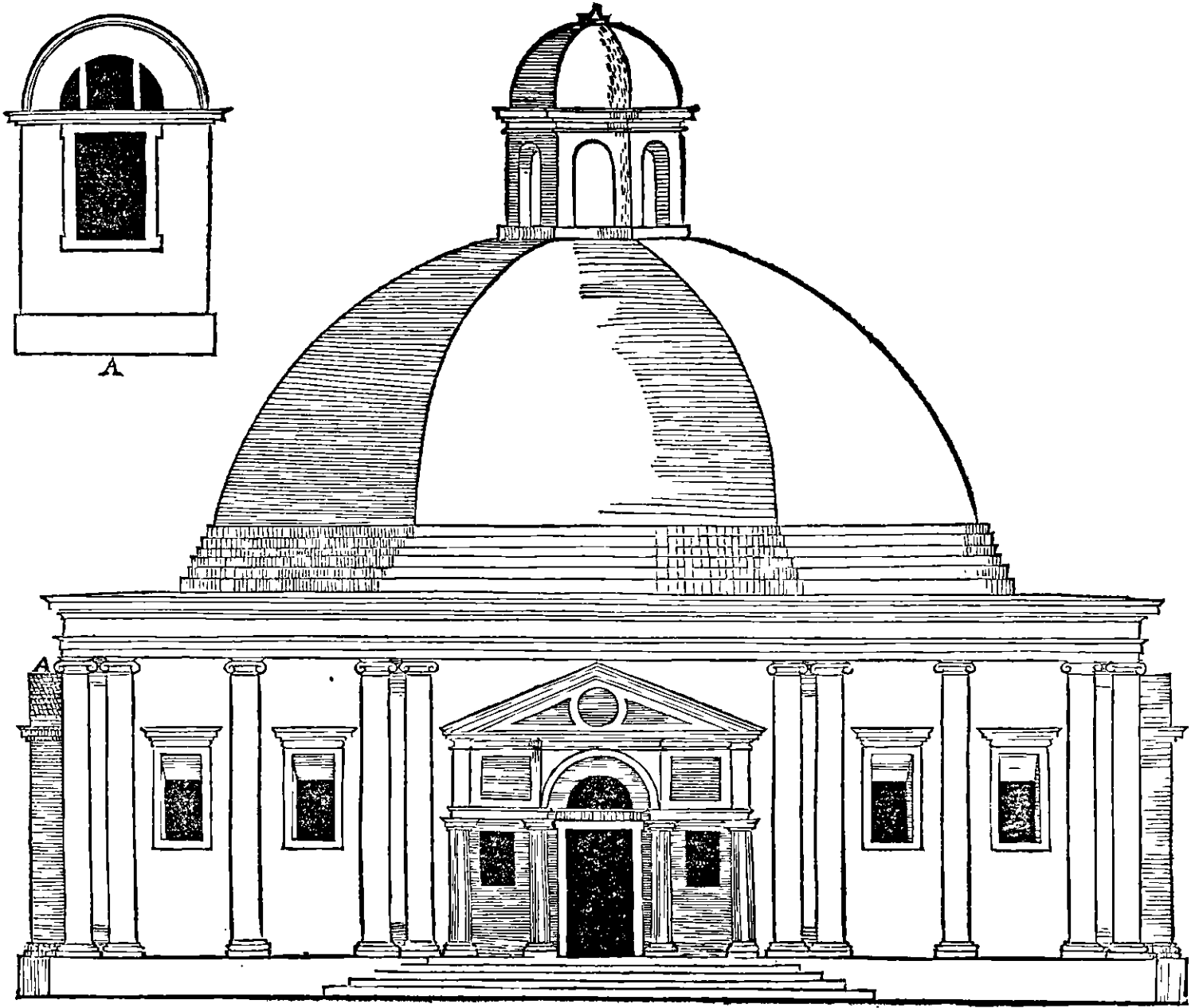
doibt auoir six piedz de large: & faudra pour y arriuer qu'õ y môte par six degrez, ou d'auantage, si le lieu est sec de sa nature. Et pource qu'au rencõtre de ceste porte il n'y a point de grãde chapelle, lon y pourra faire vn Tribunal avec son autel, ou il y faudra monter par trois degrez. Ce Tribunal aura vingt piedz en diametre: les pilastres en aurõt trois de grosseur: les demi pilastres vn: les autres pilastres angulaires plains, auront aussi trois piedz de large. Ce Temple n'a Thresorerie, ny clochier: mesmes est destitué de logis pour ses ministres: mais lon y en pourra bastir par la maniere diète en traictant des autres.



Liure des Temples

DE LA pianta qui adietro del Tempio ottogono, questa é la parte de fuori. Dal piano del portico fin alla summita della cornice, sarà piedi XX XII & mezzo: poi sarà diuisa in VI parti: vna delquali sarà per la cornice, fregio, & architraue: le altre V, per l'altezza delle colone piane, che saran grosse piedi dua & mezzo. laqual gracilita per esser dua insieme, & de poccho rilieuo, nõ é viciosa. Le misure del tutto se trouerã nel ordine Ionico, al Quarto mio libro. Sopra la cornice se mettera la Tribuna, o veramente cuppola, sopra laquale sarà vna Lanterna per dar luce al corpo del Tempio. La misura sua se trouera con gli piedi piccoli nella pianta segnati. L'altezza delle colonne tonde del portico, se fara de piedi XIII, sopra lequali sarà l'architraue d'vno piede, sopra delquale posara l'arco: & sopra quello sarà vna cornice de tanta altezza quanto é grossa la colonna partita come il capitello Dorico, ma le colonne saranno Doriche. La figura qui sotto segnata A, rappresenta vna di quelle capelle che vsciscono fuori del muro III piedi, & questa rappresenta la parte di fuori, laquale va coperta di mezzo tondo come se vede.

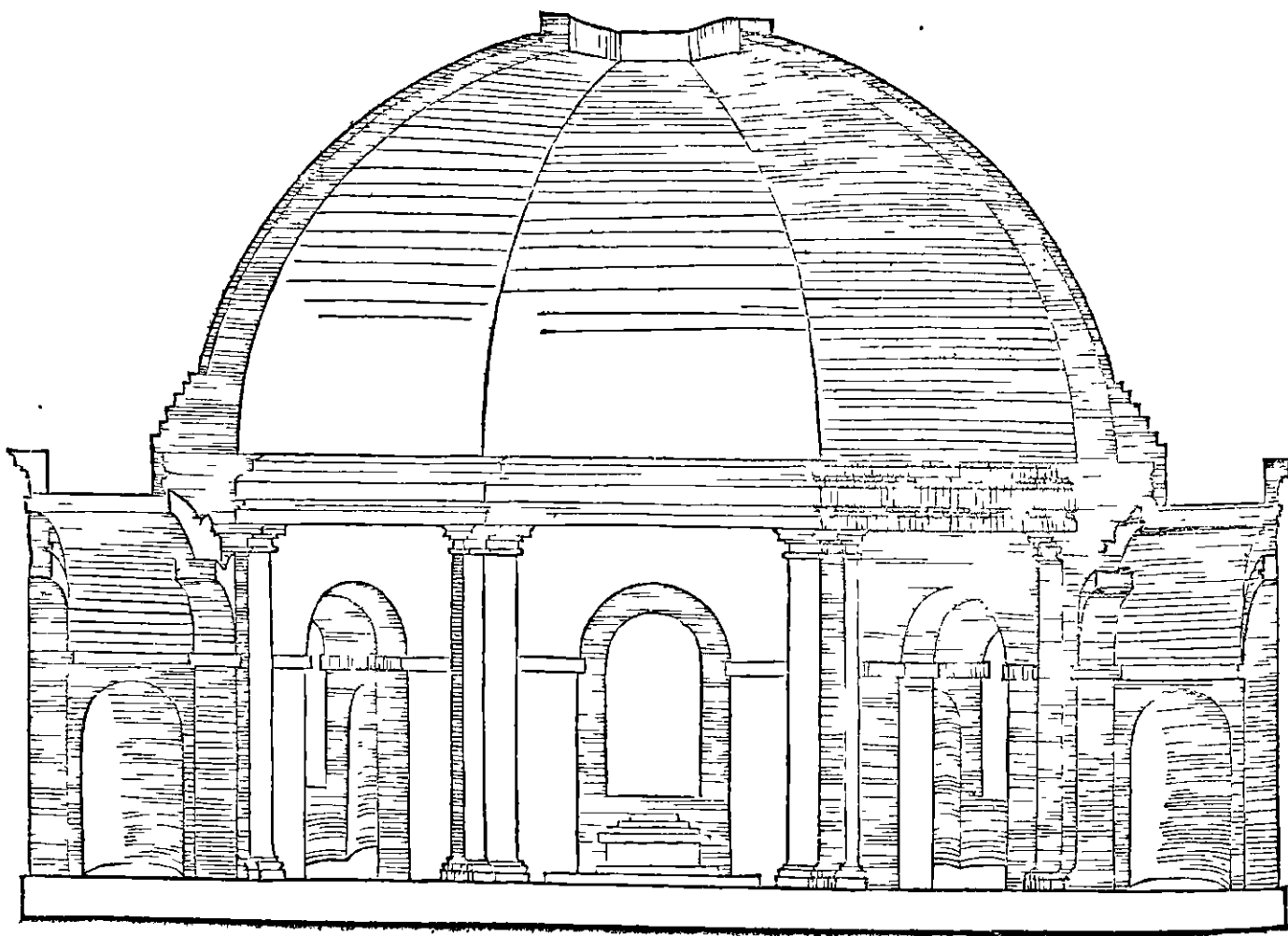
CESTE figure suyuant est la partie de dehors, releuée de la plante passée sur nostre Temple octogone: mais pour en dõner les mesures: Depuis le plain du portique ou entrée, iusques a la summité de la cornice, il y aura trenté deux piedz & demi: & ceste haulteur sera diuisée en six parties: L'une desquelles sera pour la cornice, frize, & architraue: les autres cinq pour la haulteur des colones plaines: & leur grosseur de deux piedz & demi. Ceste chose, pour estre aïsi menue, n'est pas viciouse, a raison qu'il y en a deux ensemble, & de petit relief. Les mesures du tout se trouerõt en mon Quatrieme liure, au traicté de l'ordre Ionique. Audessus de la cornice posera le Tribunal, que lon dict autrement Coupe: sur laquelle y aura vne Lanterne seruant pour donner lumiere au corps du Temple: & la mesure de ceste Lanterne se trouera marquee au petit pied en la platte forme de ce Temple. La haulteur des colonnes rondes estans au portique ou auant portail, se fera de treze piedz du moins. Et sur ces colonnes sera mis l'architraue d'vn pied d'espois, lequel aussi soustiendra l'arc, soubz lequel regnera vne cornice d'aussi grande haulteur comme est grosse la colonne compartie a la mode du chapiteau Dorique: consideré mesmemēt que ces colonnes serõt Doriques. La figure cy dessoubz signée A, represēte vne des chapelles qui saillent trois piedz hors la muraille: & ceste cy exprime la partie de dehors, qui doibt estre couuerte en demi rond, comme le monstre mon desseing.



Liure des Temples

QVI acanto ho dimonstrato la parte di fuori del Tēpio d'otto faccie: hora qui sotto se cōprende la parte di dētro: laquale manifesta anchora come alli quatro angoli del Tēpio so pra la cornice, vi é vno spacio alquale se potra salire per le dua limache che se veggono nella piāta. L'altezza di questo Tēpio é quanto il suo diametro: La copertura adonche ne prē de l'a metta, & da l'altra sene fara parti VI: vna dellequali fara per la cornice, fregio, & architraue: & il rimanēte per li pilastri piani. La latitudine d'iguale fara dua piedi cō mezzo, & tutta l'opera fara Dorica. Le sue misure se trouerāno nel ordine Dorico, al Quarto mio libro. La larghezza delle capelle, é piedi XII. La sua altezza, piedi XXIIII. L'altezza de tutti gli nicchi se fara de piedi XV. La sua larghezza é discritta nella pianta. L'apertura de la Lanterna fara per diametro piedi XIII. & se altre misure acaderanno, gli piedi piccoli suppliranno in tal' caso.

L'AY parcy deuant monstře la partie exterieure du Temple a huit faces, & maintenāt lon pourra veoir la partie du dedēs, laquelle exprime d'auātage cōme aux quatre coingz du Tēple & audeffus de la cornice, a vn certain espace, au quel on pourra monter par les deux viz rondes qui se veoyent en la platte forme. La haulteur de ce Tēple est correspondāte a son diametre, & pour ceste cau se la couerture en prēdra la moitié, & de l'autre sen fera six parties: l'vne desquelles sera reseruée pour la cornice, frize, & architraue: & le residu pour les pilastres plains: la largeur desquelz cōprendra deux piedz & demi. Tout l'ouurage fera Dorique: & trouuera lon ses mesures en mō Quatrieme liure, en l'ordre Dorique. Les chapelles aurōt douze piedz de large, & vintquatre de hault: Les nidz auront aussi quinze piedz de hault: leur largeur est descrite en la plāte. L'ouuerture de la Láterne aura treize piedz de diametre, & sil y fault autres mesures, les petitz piedz suppliront a cela.

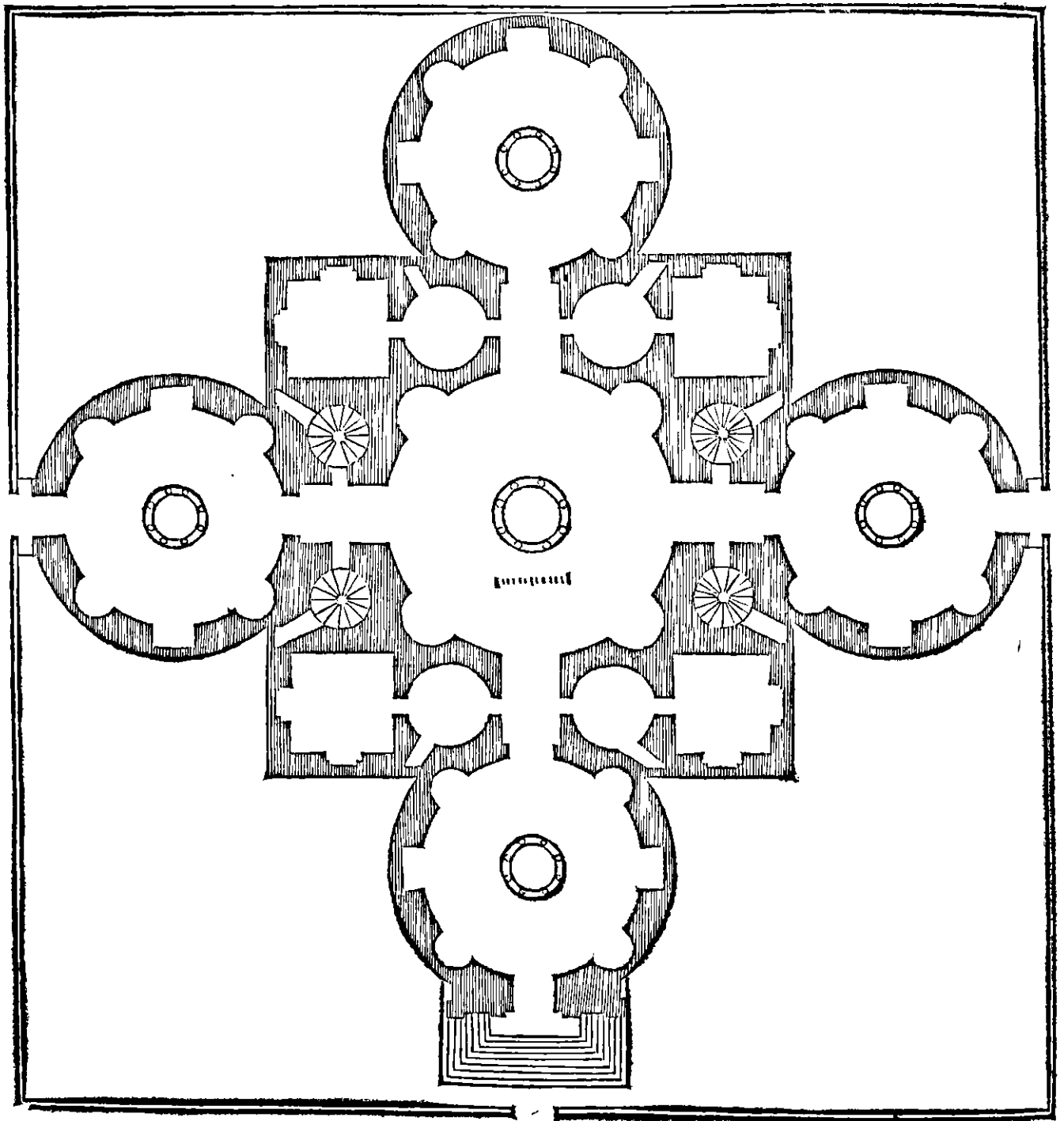


QUANTO alli Tēpij d'vn corpo solo, io ne ho trattato di quāte maniere mi é venuto nella mente. Hora cominciaro a trattare & dimōstrare de quelli di piu mēbri: & con tutte le parti che ad vn Tēpio Christiano se conuiene. Primieramente la seguente piāta sara d'vno, loquale se puo dire, in croce. La parte principale di mezzo, é piedi XXXVIII: laquale ha IIII nicchi di X piedi in larghezza: & ha quatro vestibuli della medema larghezza, che in longhezza sonno piedi XV: & passano a quatro Tēpietti: lo diametro suo é piedi XXXVI, & hāno IIII nicchi con dua grā finestre. Questi sei membri possono seruire d'altari, per essere la sua larghezza piedi VII. Questo Tēpio ha tre porte, ma quei V mēbri rōdi debbono hauer le sue cuppole con le lāterne di sopra. Quella di mezzo sara per diametro piedi X: & le altre quatro in simile piedi VIII. La quadratura della parte di fuori sara piedi: LXXXVIII. Al li quatro angoli le quatro forme quadrate seruiranno per cāpanili: lo suo diametro é piedi XVI. & questi per nō essere impediti da scale, potrà seruire per loggiamēti de sacerdoti: & a ciascuno suolo le limache acanto d'essi vi metterano capo. Le quatro forme tonde dauanti a d'essi cāpanili, potran seruire per sacristie & altri luoghi pel bisogno del Tempio. La porta principale sara in latitudine piedi VII: alla quale se mōtara IX gradi: & tutto questo edificio alquāto se potra cauare disotto: si per la cōmodita de le habitationi, si anchora per la sanita de gli habitāti: & perche sempre ne gli angoli se fanno diuerse cose pocco honeste, sara bene arequadrare tutto l'edificio cō vn muriciuolo della altezza d'i gradi, mettēdo per ho de fuori la scala principale, & cosi quelle per fiāco, che per questo non se leuara la veduta del Tempio, essendo egli cosi leuato da terra. Di quei quatro angoli vacui, gli primi dauanti seruirāno per cimiterio: & li altri dua piu adietro potrà essere giardiani per gli habitāti: cosi questo Tempio hauera tutte le commodita che se ricercāno. Ma se vi sara poi terreno dalla parte di dietro, se ne potran fare claustri, giardini, & habitationi anchora, secondo la necessita de gli habitanti.

A V regard des Temples d'vn seul corps, i'en ay traicté de toutes les sortes qui me sont venues en la fantasie. Parquoy maintenāt cōmenceray a mōstrer les facons d'autres Temples de plusieurs membres, avec toutes les parties cōuenables a vne Eglise Chrestienne. Premierement donc la platte forme suyuant sera d'vn Temple, que lon peult appeller croisé: dont la partie principale du milieu aura quarantehuit piedz de hault: & sera garnie de quatre nidz, chacun de dix piedz en largeur: mesmes l'y pourrōt accōmoder quatre vestibules ou allees de la mesme grandeur: mais ilz auront quinze piedz en longueur. Ces vestibules correspōdent a quatre petites eglises, qui ont trentesix piedz de diametre, quatre nidz & deux grandes fenestres: parquoy ces six membres peuuent seruir d'autelz, a cause qu'ilz ont sept piedz de large. Ce Tēple aura trois portes, & les cinq mēbres rondz seront enrichiz de leurs coupes, avec les lāternes dessus: mais celle du milieu aura dix piedz de diametre, & toutes les autres chacune huit. La quareure de la partie de dehors cōprendra quatre vingtz dixhuit piedz. Les quatre formes quarrées mises aux quatre coingz, seruirōt de clochiers, & chacune portera seize piedz de diametre: puis, pour n'estre empeschees de viz ou montées, pourrōt seruir pour logis de prebſtres. Les viz rondes en limasson estant a costé de chacun plant de ces formes, leur donneront accomplissement parfait. Les quatre formes rondes qui sont audeuant de ces clochiers, pourront aussi seruir de thresoreries, reuestiaires, ou autres logis commodes. La porte principale aura sept piedz de large: & pour y arriuer fauldra mōter neuf degrez: Tout cest edifice pourra estre caué soubz terre, tant pour la cōmodité des habitans, cōme

Liure des Temples

encores pour la sâté. Et pource que coustumieremét aux coingz se font des choses qui ne font gueres hōnestes, il sera bō d'esquarrir tout ce bastimét par vne petite ceincture de muraille arriuâte a la haulteur des degrez. Toutefois il est requis que la montée principale sorte hors de ceste ceincture, & pareillemét celles qui seront aux costez: car pour estre ce Temple bié releué, ladicte ceincture n'empeschera aucunement la veue. Les quatre premiers coingz vuides en la partie de deuant pourrōt seruir de cimetiére, & les deux autres plus reculez, de iardins pour l'vsage des habitans: parainsi ce Temple aura toutes les cōmoditez qu'il faut: toutefois sil y a encores de la terre en la partie de derriere, lon y pourra faire des cloistres, vergiers, ou autres certaines retraictes, selon que lesdictz habitans en pourroyent auoir de besoing.



DELLA pianta del Tempio qui adietro dimonstrata, questa é vna faccia, cioe la parte dauanti: benché perho tutte le quatro se potrian ornare cosi, l'altezza del primo ordine fin dal piano d'igradi insino alla summita della cornice fara piedi XXXVIII. d'iguali se fara sei parti equali: onde l'vna d'esse fara per la cornice, fregio, & architraue: questa cingera tutto l'edificio. Da questa prima cornice fin a l'altra, fara piedi XIII: & questo perche la detta cornice torra su la cuppola, & lo liuello d'essa seruirà alle quatro lanterne. Di questa altezza se faranno V parti: vna dellequali fara per cornice, fregio, & architraue. L'ordine terzo fara vna fascia a liuello della summita della cuppola. L'altezza della láterna fara piedi XVI, senza la cuppoletta. Al liuello di questa cornice se fara il quarto ordine d'i cāpanili: & cosi questa cornice fara la V parte del'altezza della lanterna: facendo poi essa cornice con le colonne d'opera Corinthia. Da questa cornice in giu, gli ordini de i cāpanili hāno vbidito alle altezze d'i mēbri del Tēpio: onde potra parer a qualch'uno che questi ordini non seguitino la sua diminutione. Veramente io confesso che gli é il vero, ma é discordia concordante. La parte donche superiore de campanile quale non é vbligata a liuello alcuno, hauera d'altezza quanto é grosso el cāpanile, facendo V parti d'essa, & vna fara per le cornice: il rimanēte per le colonne. Cerca l'ordine Ionico, sopra le cornici gli balusti, & sopra quei le cuppole se faranno. Della porta, finestre, & altri ornamēti, se puo cō prendere l'ordine suo, & ricorre al mio Quarto libro.

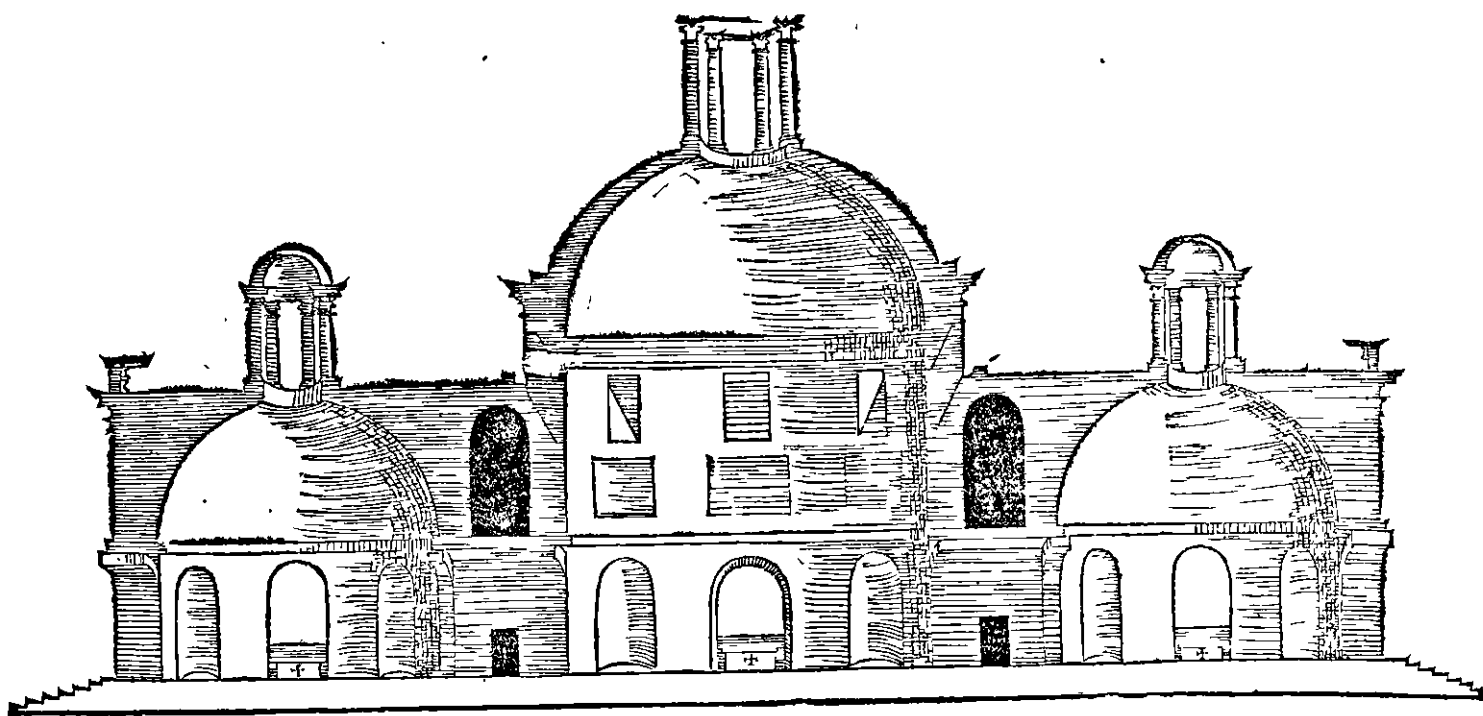
CESTE figure est vne face de la partie anterieure du Tēple cydessus descript: si est ce toutefois que tous les quatre costez se pourroyent bié orner cōme cestuy là: mais pour l'expliquer encores mieus, & vn petit plus par le menu: La haulteur du premier ordre depuis le bas des degrez iusques a la summité de la cornice, sera de trentehuit piedz iustemēt: & de cela se ferōt six parties egales: dont l'vne sera reseruee pour la cornice, frize, & architraue: & ceste là circuira tout l'edifice. Apres, depuis ceste premiere cornice iusques a l'autre, il y aura treze piedz de haulteur: laquelle chose se fera pource que ladicte cornice doibt soutenir la coupe ou voulte, & que sō niueau correspōd aux quatre lanternes. Ceste haulteur se diuisera en cinq parties: l'vne desquelles sera (cōme dict est) pour icelle plus basse cornice, frize, & architraue. Le troisieme ordre, sera vne bāde ou liziere a niueau de ladicte cornice. Le quatrieme estage est reseruee pour les clochiers: & puis la cornice plus haulte fera la cinquieme partie de la haulteur de la láterne: & fauldra faire icelle cornice avec les colōnes, d'vn ouurage Corinthiē. Depuis ceste cornice en venant cōtrebas, les ordres des clochiers obeissent aux haulteurs des membrures du Tēple: chose qui pourroit faire pēser a quelqu'vn que ces ordres ne garderoyēt deuemēt leur vraye diminutiō. Sās point de doute il est ainsi: mais c'est vne discorde cōcordāte: car la partie superieure des clochiers, laquelle n'est obligée a aucun niueau, doibt estre pour le moins autāt leuée, cōme chacun clochier est large. Encores, certes, fauldra il diuiser cest espace en cinq parties: l'vne desquelles sera pour la cornice, & le residu pour les colōnes. Quant a l'ordre Ionique, les balustres sont coustumieremēt sur la cornice, & sur ceulx là posent les coupes de la voulte. Mais pour bien ordōner la porte, fenestres, & autres decorations du bastiment, lon peult comprendre bié a l'aide en mon Quatrieme liure comme le tout se doibt conduire.

Liure des Temples



L A parte interiore del Tēpio qui auanti dimōstrato, é qui sotto: laquale rappresenta la parte di mezzo: & accio che quella sia luminosa, é stato necessario la cornice di fuori essere piu alta che quella di dentro, per prendere gli lumi quasi al perpendicolo, che da noi se dice, a tromba. Dal pauimēto alla summita della cornice, vi saranno picdi XXXXIIII: & la cornice (per non vi essere colonne) se potra dire bastarda. L'altezza sua sara piedi II con mezzo: ma lui sara dato poco sporto, per non rubare della cuppola: laquale se fara de mezzo circolo. Et questa cornice sia diuisa come lo capitello Dorico: perche seruira d'architraue con fregio, & hauera pocca proiettura. L'altezza di tutti gli nicchi sara piedi XV: sopra liquali regnara vna fascia, laquale ricingerà tutte le parti cosi delle capelle, come del Tēpio di mezzo: sopra laquale fascia se leuaran le cuppole delle quatro capelle rotonde, che saranno di mezzo circolo: & anchora sopra d'esse capelle, sara vna planicia, nella quale se fara vn lastregato vel terrazzo pendente alquanto, con li suoi parapeti intorno. Et questi luoghi saranno de gran cōtento alli habitanti, se questo Tēpio sara in luogo riposto. Questo edificio sara fortissimo, per cio che tutte le parti di fuori sonno spalle & cōtraforti alle parti di dentro, lequali sonno piu leuate. Essendo questi edificio cosi vnito, le acque anchora vi si prenderāo senza difficulta: purché sopra tutto gli terrazzi siano ben cōmessi, ben cimentati & pendenti. Ma nel tempo delle neui & d' ghiazzzi non vi sian lassate le neui di sopra: per che molto penetrano & nucono assai a gli edificij.

L A partie interieure du Temple cy deuant demonstré, est maintenant designée en ce pourtrait, & represente celle la du milieu: pour laquelle rendre claire & luisante, est besoing faire que la cornice estant pardehors soit plus haulte que celle du dedens, a fin de prendre les lumieres quasi en ligne perpendiculaire ou a plomb: & cela se dict entre nous Italiens, Recevoir le iour par vne trōpe: & les Francois veulent que ce soit, Le tirer par vne lucarne. Depuis le pauemēt iusques a la summité de la cornice, y aura quarantequatre piedz de haulte: & ceste cornice pour n'estre soustenuë d'aucune colōne, se pourra bien nommer bastarde. La haulteur de son corps sera de deux piedz & demi: mais il fault qu'elle ait vn petit de faillie, pour ne faire tort a la Coupe, qui sera faicte en demi rōd: Ceste cornice doibt estre cōpartie cōme le chapiteau Dorique, a cause qu'elle seruira d'architraue, de frize, & aura vn peu de ressort. Tous les nidz monteront chacun a quinze piedz de haulteur, & a trauers eulx passera vne bande, laquelle ceindra toutes les parties tant des chapelles cōme du milieu du Temple: & sur ceste bande se leueront les coupes des quatre chapelles rondes, qui seront faictes en demi cercle. Sur ces chapelles y aura vne platte forme, en laquelle se fera vn glaciz, paué, ou quelque terrasse tumbante aucunement en pēte, avec ses accouvoirs al'entour: & ces lieux là seront de grand contentement aux habitās, principalement si cedit Tēple est en lieu a l'escart: & avec ce, pourra seruir de fort: pource que toutes ses parties exterieures sont espauletées de contrefors, qui renforcent tout le dedens. Encores araison que cest edifice est en ce poinct amassé, lon y pourra bien recevoir des eaues sans aucune difficulté: toutefois pour les cōtregarder, il est besoing de faire que les glaciz des terrasses soyēt bien ioinctz & cimentez: mesmes que durant le tēps d'yuer on ne laisse trop longuemēt croupir les neiges dessus, pourautant qu'elles penetrent & nuisent merueilleusemēt aux edifices.

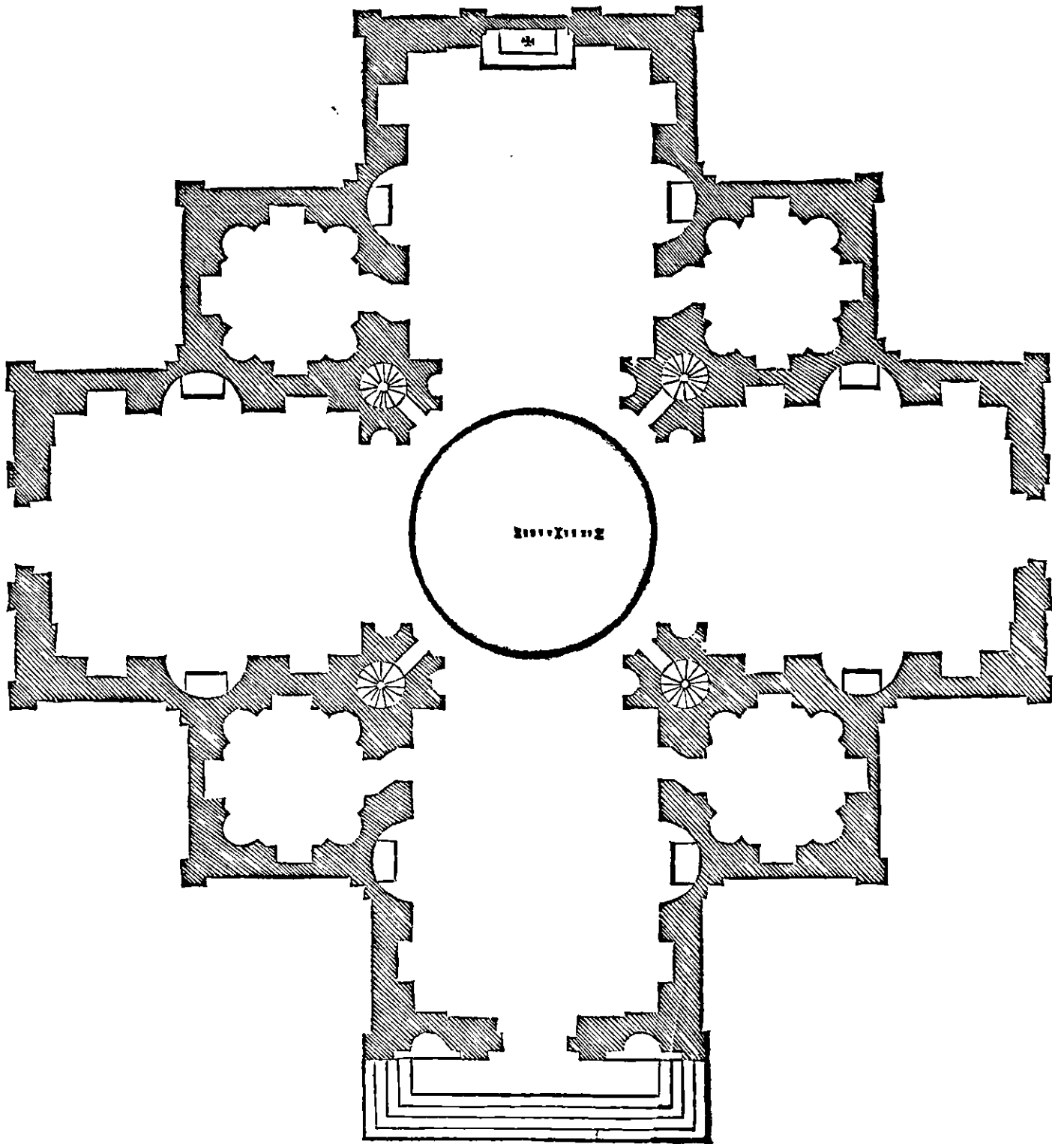


LA seguente pianta rappresenta veramente vn Tempio in croce: onde primieramente parleremo della prima entrata, laquale supplira per tutte, essendo di vna istessa forma, & misura. La latitudine sua fara piedi XXX, & l'logitudine XXXVII. Nel mezzo dalli lati sarã dua nicchi: la latitudine d'iquali se fara de piedi X: drẽto di essi sarãno altari. Fra gli nicchi & gli angoli, verso la parte interiore, se faranno dua porte, & cosi fra gli nicchi & angoli de fuori sarãno anchora dua finestre. Nella parte dauanti s'edificara la porta, la cui latitudine se fara de piedi VIII. Verso la parte di mezzo questa entrata se restringera, facendo vn pilastro nel angolo di piedi IIII. ma l'altro lato fara piedi VII. doue fara vno nicchio largho piedi IIII: onde le quatro entrate faranno alli angoli suoi gli detti pilastri, che poi cõgiunti insieme, fanno vn pilastro de buona grossezza: sopra d'essi se mettera la Tribuna. La grossezza d'i muri fara piedi V. Et accio che gli pilastri siãno piu sicuri & forti a sostenere la cuppola, ne i quatro angoli se faranno quatro capelle de otto faccie: lo diametro de lequali fara piedi XV III. gli suoi nicchi & finestre con l'entrata, saranno piedi V de larghezza. la grossezza d'i muri piedi IIII. & dentro gli pilastri sarãno le limache per salire ad alto. Questo Tempio hauera III porte: & al'incontro della porta principale se fara l'altare maggiore. La porta principale fara ornata de colonne piane: & non solamẽte quella, ma tutti gli ãgoli sarãno vestiti de colõne piane: le cui latitudine fara piedi III. Nella parte dauanti alla destra & sinistra della porta, sarãno dua nicchi: alla qual porta se sa-

lira V gradi, & anchor' piu secondo il luogho. Et benche qui non habbia dimonstrato cãpanile, se potra nondimeno sopra le dua capelle angolari farne di commodi, & le sacristie da basso, poi sopra esse i logiamẽti per ministri del Tempio. Anchora sotto terra (leuando l'edificio in alto) se faria di molte cõmodita: in questi luoghi tãto da alto quãto sotto terra, le quatro limache seruirãno. Et p euitare che tãti angoli nõ siãno recettacolo d'immõdicie: se potra (come ho detto deglialtri) fare de muriciuoli a l'altezza d'i gradi, ne p questo l'edificio perdera la sua forma. Anzi tal terreno fara vtile & cõmodo, come deglialtri s'è detto.

LA platte forme cy apres, represente veritablement vn Temple en croix. Et pour en deduire les particularitez, premieremẽt nous descrirons l'entrèe, chose qui suffira pour toutes les parties, a cause qu'elles sont d'vne mesme forme & de mesures toutes sèblables. La largeur d'oc de ceste face ouest l'entrèe, sera de trèté piedz iustemẽt, & la lógueur de trèté sept. Au milieu des costez serõt deux nidz, portãs chacũ dix piedz de large: & la dedès y aura des autelz propres a celebrer les sacrifices. Entre ces nidz & les angles tirãs deuers la partie interieure, y aura deux portes: & par dehors semblablement entre iceulx nidz & les angles, se ferõt deux fenestres. La partie du deuãt, sera la porte, qui aura huit piedz de large. Ceste entrèe se restraindra en tirãt vers la partie du milieu, faisant en l'angle vn pilastre de quatre piedz de large: mais l'autre costé aura sept grãds piedz de largeur: & en ce costé se practiquera vn nid de quatre piedz de large. Aussi toutes les quatre entrèes aurõt de ces pilastres en leurs angles, & quãd ilz se viẽdront a ioindre, cela feravn pilastre d'assez bõne grosseur. Sur ces pilastres fauldra poser le Tribunal, qu'õ dict autremẽt couerture. Les murailles aurõt cinq piedz d'espois. Et afin que les pilastres soyẽt plus forts & asseurez pour soustenir le faix de la coupe, fauldra faire aux quatre coingz quatre chapelles de huit faces, chacune ayant dixsept piedz de diametre: & leurs nidz, fenestres, & entrèes de cinq pareilz piedz en largeur. L'espoisseur du mur de ces chapelles sera de quatre piedz. Aude d'ès des pilastres se pourrõt practiquer les viz en limassõ, pour mõter audeffus de l'edifice, qui aura trois portes: & au r'contre de la principale, sera situè le maistre autel. Ceste porte principale sera enrichie de colõnes plaines, qui aurõt trois piedz de large. En la partie de deuãt, ou sera ladicte porte, y aura deux nidz, l'vn a droiçt & l'autre a gauche: & pour arriuer a icelle porte, fauldra monter par cinq degrez ou plus, selon la commoditè du lieu. Or combiè que ie n'aye en ceste figure fait aucũ pourtraict de clochier, si est ce que ie vueil biè dire que sur les deux chapelles des coingz, lon y pourra ordõner les clochiers: audeffoubz desquelz seroyẽt biè assises les Thresoreries ou reuestiaires: & entre ces deux, les logis des prebstres & ministres de l'eglise. D'auãtage qui le leueroit cõuenablemẽt deffus terre, lon pourroit biè faire deffoubz plusieurs belles cõmoditez: & les quatre viz en limasson seruiroyẽt assez a ces lieux, tãt pour le hault que pour le bas. Mais qui vouldra garder que tãt de coings qu'il y aura ne soyẽt receptacles d'ordures & immondices, l'õ pourra (comme i'ay dict cydeffus) faire tout a l'entour vne ceinture de muraille, respõdãte a la haulteur des degrez: & pour telle closture le bastimẽt n'en perdra ia sa forme. Le terrain ainsi hault & releuè sera vtile & proffitable, suyuant ce que nous auons desia dict.

Liure des Temples



LA parte de fuori del Tempio quadrato & in croce, qui sotto se dimōstra. La latitudine della faccia dauanti é piedi XXX XII: l'altezza dalli gradi insino alla summita della cornice, é piedi XXX. Questa cornice con gli suoi fregio & architraue, sarà V piedi: il rimanente se dara a l'altezza delle colōne che saranno Ioniche: com'apare nel disegno. L'ordine secōdo sarà piedi XXII: & partēdolo in parti VI, vna se dara a l'architraue, fregio, & cornice: le altre parti saranno per le colonne Corinthie: & questi dua ordini cingeranno l'edificio intorno, & trouarāsi le sue particulari misure nel mio Quarto libro, alli sui ordini. La summita del tetto sarà piedi X (doue perho nō sian gran vcti) ma come in questa Frāza, vorrebbe essere piu pyramidale. Sopra l'estremitta del frōtispicio regnara vna cornice, l'altezza dellaquale sarà dua piedi: & sopra essa posara la coppola, hauēdo nella cima la sua Lāterna: l'altezza dellaquale sarà piedi X, sēsa la cuppoletta. La parte piccola qui a lato destro dinota la copertura, & é segnata C: la parte a lato sinistro segnata L, rappresenta vna delle capelle angolari d'otto faccie. Le misure piu particolari se trouaranno con li piedi picoli, iquali sonno nel mezzo della pianta. L'ornamento della porte se trouara nel ordine Ionico, al Quarto mio libro.

LA partie exterieure du Tēple quarré en croix, estant figurée au marge prochain, demōstre que la largeur de la face de deuāt, porte quarāte deux piedz de mesure: & que la haulteur, depuis le bas des degrez iusques a la summité de la cornice, est de trente. Icelle cornice, avec sa frize & architraue, doiuent auoir cinq piedz de hault: puis le demourant se reserue pour la haulteur des colonnes Ioniques, telles que mōstre mō pourtraict. Le secōd ordre aura vingtdeux piedz, & le fauldra diuiser en six parties: dōt l'vne sera pour l'architraue, frize, & cornice, & les autres cinq pour les colonnes d'ouurage de Corinthe. Ces deux ordres ceindrōt l'edifice tout a l'entour: & leurs mesures particulieres se trouuerōt en mō Quatrieme liure, aux ordres Ionique & Corinthien. La couerture aura dix piedz de hault: pourueu touteffois que le pais ne soit subiect a ventz impetueux. Si est ce qu'en ce Royaume de Frāce lesdictes couvertures se pourroyent faire encores plus pyramidales. Sur l'extremité du frontispice ou arc triāgulaire du portail, y aura vne cornice portāt deux piedz de hault, & sur ceste là posera la Coupe, ayant au sommet sa Lāterne, qui mōtera iusques a dix piedz de mesure, sans y comprēdre la petite coupette, laquelle est designée en mō pourtraict. La petite partie signée C, mise a main droicte de ma figuré, represente la couerture: & l'autre partie au costé gauche semblablement marquée par L, fait vne des chapelles sur les coingz a huit faces. Mais les mesures plus particulieres du tout, se trouuerōt par le petit pied traillé au milieu de la plante. L'ornement des portes se doit chercher en l'ordre Ionique, qui est en mon Quatrieme liure ia tant de fois mentionné.

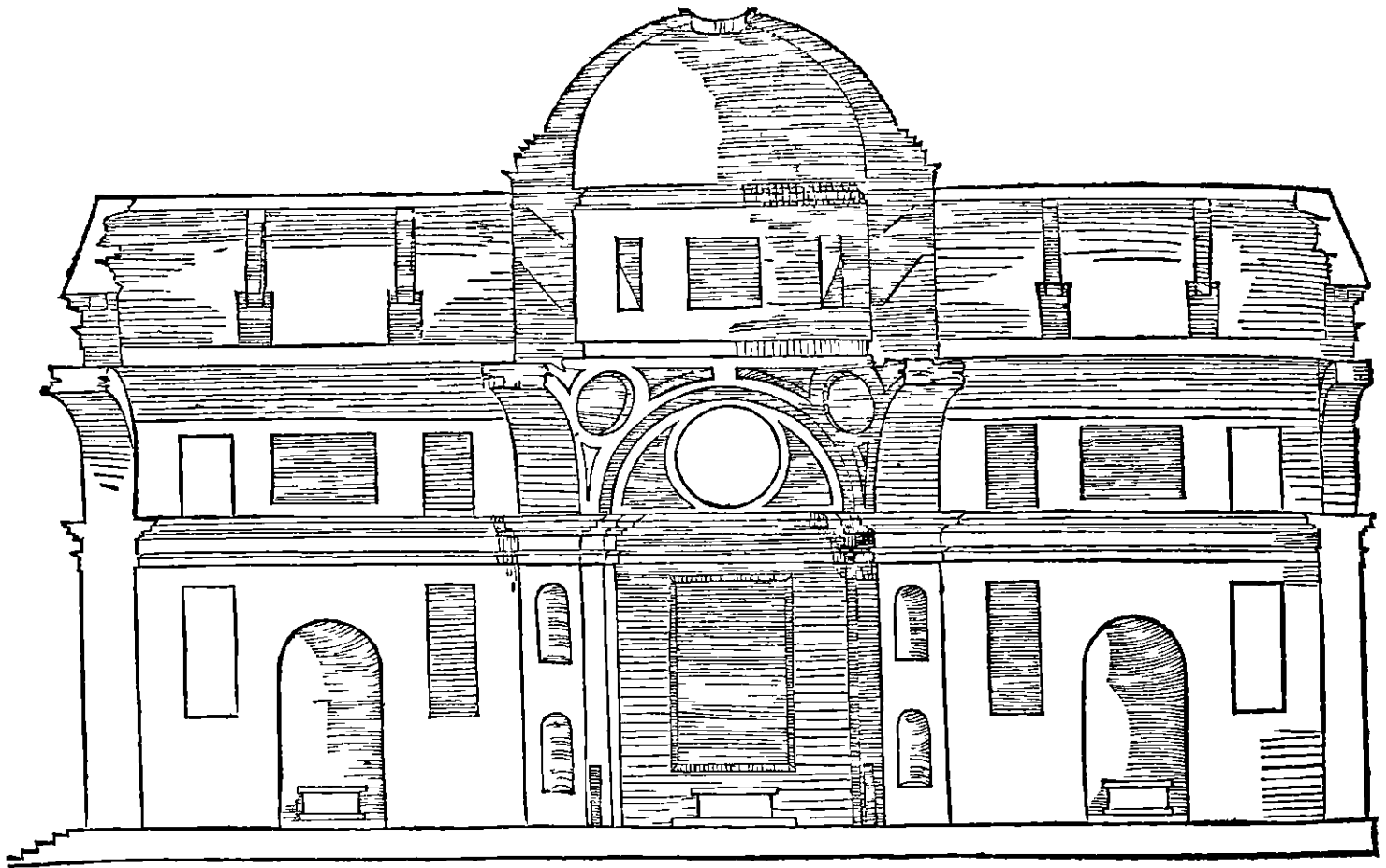
Liure des Temples



H O qui dauanti dimonstrato la parte de fuori del Tempio quadrato in croce: hora qui sotto se vede la parte di dentro, come s'egli fusse segato per mezzo. Prima donche parlando della parte mediana sopra laquale va la cuppola, la latitudine dal'vn pilastro al'altro é piedi X X X: dal pauimento alla summita della cornice, altro tanto. L'altezza della cornice, fregio, & architraue é piedi V: sopra laquale se voltano gli quatro archi: & questa ringhera per tutto l'edificio. Ma perche questa Tribuna non puo riceuere lume senon di sopra gli tetti dalli lati, é necessario sopra gli archi girare vna fascia, & sopra essa alciar si piedi X V: & li fare vna cornice alta piedi dua pure de poco sporto, per nõ impedire la cuppola, laquale se de voltar sopra essa: & dalla cornice alla fascia che ho detto, prendere otto lumi, come se vede nel dissegno, che quel dara lume assai, massime con la Lanterna. L'altezza de questa Tribuna fin sotto la volta, fara piedi L X X V I I. La parte dou'è l'altare sopra lo quale sta quel gran quadro, dinota la banda allincõtro della porta, oue la piazza de l'altar maggiore, sopra delquale fara vn' occhio che dara gran' luce: de questi vi ne saranno quatro. I fiãchi delle quatro parti se veggono espresso, senza ch'io gli discruua, per cio che con li piedi piccoli se trouaranno tutte le misure. Et benche ogni lato dimõstri hauere I I I I finestre: pur non vi sonno che dua: ma l'altre son cosi finte per sol accompagnamento.

L' A Y monsté parcy deuant la partie exterieure du Temple quarré en croix: parquoy en ce desseing, ie monstrey celle du dedens, comme il estoit coupé par la moitié: mais afin d'expedier: Premieremēt le milieu sur lequel pose la coupe, ie dy que depuis vn pilastre iusques a l'autre doibt auoir trēte piedz d'espace, & autant depuis le paué iusques au plus hault de la cornice: la haulteur de laquelle avec sa frize & architraue, doibt cõprēdre cinq piedz, a raison que sur ceste là les quatre arches tournēt en voulte: & si fault qu'elle enuironne tout l'edifice: mais d'autant que le Tribunal ne peult receuoir lumiere sinõ par dessus les toictz des costez, il est necessitē faire tourner vne bāde ou liziere par dessus lesdictz arches: & sur ceste bande haulser encores quinze piedz de muraille, puis faire là vne cornice ayant deux piedz de hault a petite saillie, afin de n'empescher la coupe, laquelle faudra tourner dessus ceste cornice, & entre elle & la bande que i'ay dictē, prēdre les lumieres, qui serōt huit en nombre, cōme lon veoit en mes desseingz: & cela, moyennant l'ouuerture de la lanterne, rendra du iour assez. La haulteur de ce Tribunal iusques audeffoubz de la voulte, fera de soixāte & dixsept piedz. La partie pour l'autel, sur laquelle est ce grād quarré, denote l'opposite de la porte qui uise au maistre autel: dessus lequel y aura vn oeuil rōd, qui rendra vne grande clartē: & sen ferōt quatre telz aux places que on aduifera commodēs en ce Temple. Les flans des quatre parties se voyent assez sans ce que ie les descriue: Parquoy ce ne seroit que superfluitē, pource que toutes les mesures se pourront trouuer avec le petit pied. Et combien que chacū costē demonstre auoir quatre fenestres, si est ce qu'il n'y en a sinõ deux, mais les autres sont fainctes seulement pour accompagner l'ouurage.

Liure des Temples

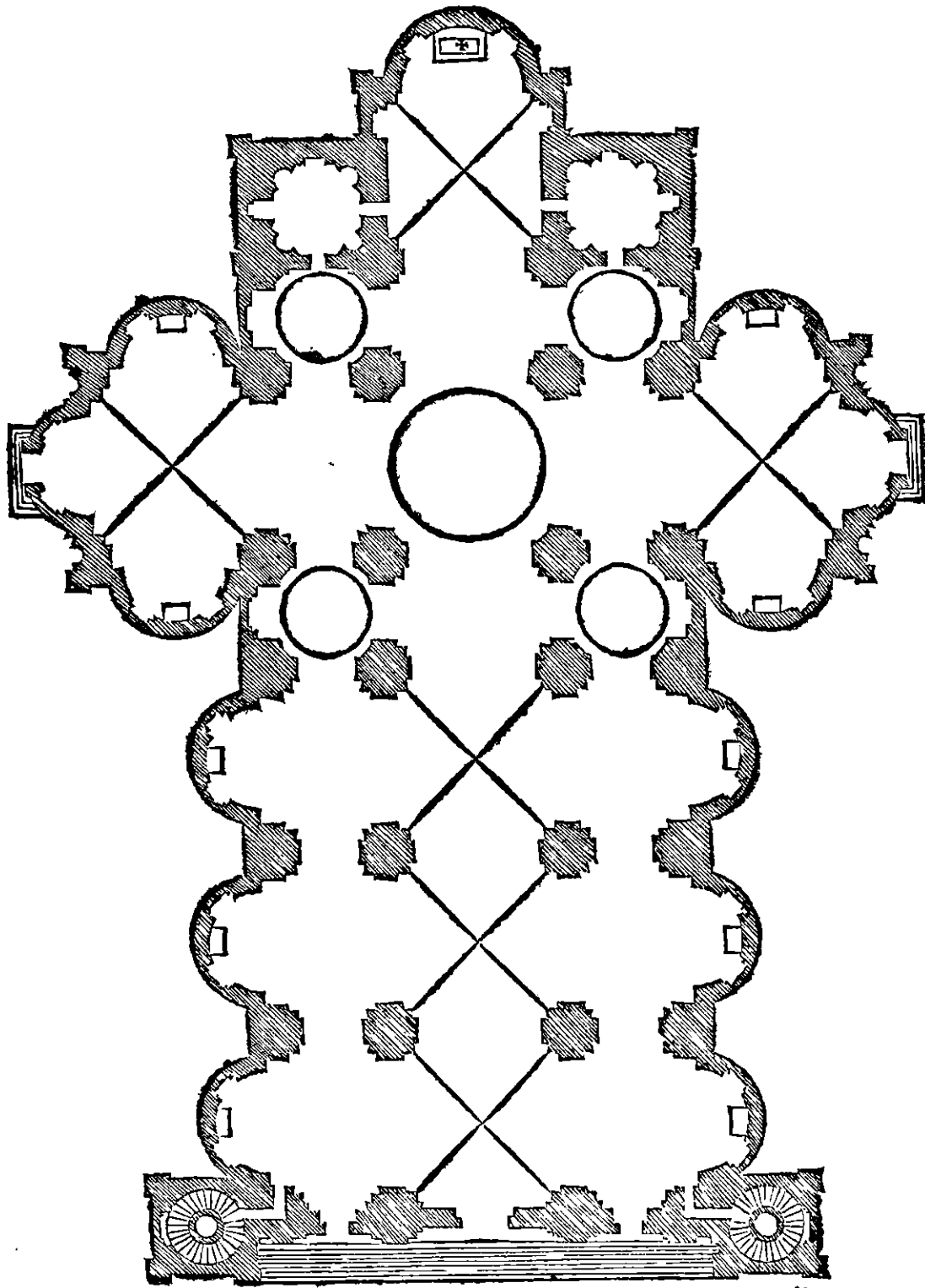


DA qui indietro ho trattato de varie forme di Tēpij accōmodati al costume Christiano: & offeruando le maniere de gli antiqui, ma stādo perho sempre nella rotondita, o nel quadrato: hora io trattaro d'alcuni piu cōformi al vso cōmune, stādo pur sempre nella maniera antica. Il Tēpio qui a lato, dimōstrato in piāta, in questo modo se compartira: Prima se fara eletione di che grandezza se vorra fare l'andata di mezzo, o voglian dire corpo, questo fara dua parti: gli pilastri, che sarāno quatro, altro tāto: le andate dalle bande che sonno sei, dua parti: & gli muri da i lati che sarāno otto, dua parti anchora. Ma riduciamo queste cose a piedi, accio meglio se possi misurare il tutto. Dremo adōche l'andata di mezzo essere piedi XXX: gli pilastri piedi XV, con tutte le colōne piane: & altro tanto il netto. Le andate dalle bande saranno di quella misura, & parimente il muro. Tirate dōche tutte le parti, se compartiram gli pilastri per equal distantia, di modo che nel corpo dauanti vi siano tre crociere, al diritto dellequali, saranno le capelle di mezzo circolo: la latitudine d'esse fara piedi XXV: & vsciranno alquāto fuori del muro. Acāto gli vltimi pilastri verso la Tribuna se metteram altri dua pilastri discosti da questi piedi XV. dipoi gli altri dua discosti piedi XXX. & apresso gli altri dua discosti piedi XV. & iui nel maggior' spaccio se fara la Tribuna: lo diametro dellaquale fara piedi XXXVI, per entrare tre piedi per pilastro. Quei pilastri farāno archi di VI piedi in grossezza: & sopra essi, saravna mezza botta uoltata, detta Testudine da Vitruuio, & alli quatro angoli di queste volte a botte, vi saranno quatro Tribunette, lo diametro dellequali fara piedi XXI. Ne perho queste cuppole vsciranno sopra lo tetto, ma prenderanno la luce dalli lati, & cosi fuori del diritto d'i muri del Tempio, sarāno dua crociere, ciascuna dellequali hauera dua capelle, del medesimo mezzo circolo: & alli fianchi del Tēpio saranno dua porte come dimonstra la pianta. Ma nel capo del Tēpio sarā vna crociera, & questa parte potra seruire per il choro: in capo dellaquale fara l'altar maggiore nel mezzo circolo, che hauera di diametro piedi XXXI. Dalli lati del choro vi saranno dua sacristie di otto faccie, lo suo diametro fara piedi XXI. La faccia del Tēpio hauera tre porte: la principale fara piedi XII in larghezza: & quelle dalli lati piedi VI. Dalli lati di questa faccia (si per fortezza come per ornāmēto) se faranno dua cāpanili: la latitudine dequali fara piedi XXVII. D'entro vi sarā vna limacha, laquale hauera vn spaccioso diametro, pel quale se potrà tirare le fune delle campane, & anchora tirar suso le cāpane acadēdo. A questo Tēpio se salira per molti gradi: tuttauia se fara secōdo il luogho.

CY dessus a este traicté de diuerses formes de Tēples, accommodées a la coutume d'entre nous Chrestiens: en obseruāt toutefois la maniere des antiques, & sans me departir du rōd ou du quarré. Mais maintenāt i'en specifieray quelques vns plus conformes a l'vsance cōmune: ce neātmoins ie ne me esloigneray de la facon de noz antiques. Le Tēple donc duquel la plante est figurée a costé de ceste escriture, se cōpartira en ceste sorte: Premieremēt lon aduifera dequella grandeur se deura faire l'allée du milieu, que nous Italiens difons Corps, & les Francois l'appellent Nef: & cela cōprendra deux partz. Puis il en fauldra bailer deux autres pour les pilastres, qui seront quatre: deux aux allées des costez, qui seront six: & finalement deux autres aux murailles des flancz, pour faire huit. Mais afin que le tout se puisse mesurer plus a l'aise, ie reduiray ces diuisions en piedz, & diray que ceste allée du milieu en aura trente de large: les pilastres avec les colonnes plaines, quinze: & autant le net ou dedens œuure des allées d'iceulx costez: puis les murailles des flancs serōt de mesme proportion.

Liure des Temples

Quand donques toutes les parties aurõt esté en ce poinct diuisées, les pilastres se partageront en distance egale: afin qu'il y ait trois croisées au corps du deuant, a l'endroit desquelles seront les chapelles faconnées en demi ród, qui aurõt vingt cinq piedz de large: & fortirõt quelque peu hors du mur. A costé des derniers pilastres tirát deuers le Tribunal, lon y mettra deux autres pilastres separez quinze piedz de ceulx ci, & deux autres apres, qui en seront esloignez de trente: D'auantage on y mettra encores les autres deux, qui en seront distans de quinze: & là dedens le plus grand espace, se fera le Tribunal, qui comprendra trentesix piedz de diametre, a cause qu'il entrera trois piedz de chacū costé parmi les ordres d'iceulx pilastres, qui ferõt des arches de six piedz de grosseur: au dessus desquelles y aura vne tinette voultée, laquelle Vitruue nomme Tortue. Puis aux quatre coingz de ces voultes a tinettes, y aura quatre petitz Tabernacles, chacun ayát vingt & vn pied de diametre: toutefois leurs coupes ne mōterõt par dessus la couerture, ains tirerõt leur lumiere des costez. Aussi hors la ligne droicte des murailles du Téple, il y aura deux croisures: & ceste ptie pourra seruir de cueur, au fons duquel sera dedés le demi ród le maistre autel, qui cōprēdra trente & vn pied de diametre. Aux deux costez du cueur se ferõt deux thresoreries ou reuestiaires a huit faces, ayant chacune vingt & vn pied dedens oeuvre. Ceste eglise aura trois portes, dõt la principale comprēdra douze piedz d'ouuerture, & celles des costez la moitié. Aux murailles des costez tant pour fortresse que pour ornement, lon y fera des clochiers qui auront chacun vingtsept piedz de large, au dedés desquelz se practiquerõt des montées a viz, d'vn diametre assez ample, & tel que lon y pourra tirer les chordes des cloches: voire (sil est besoing) faire mōter les cloches mesmes par icelles viz. Pour mōter a ce Téple, sera ordonné certain bō nombre de degrez, & ce neantmoins tousiours se deura lon accommoder au lieu ou il sera basti.



E.ij.

Liurè des Temples

LA figura qui sotto, è la faccia del Tempio dimonstrato in pianta nella passata charta. L'altezza delle prime cornici sarà piedi LXII: della quale se faran sei parti, vna per l'architraue, fregio & cornice, & il rimanente sarà per le colonne pianc, la frôte delle quali hauera piedi V: & saranno di opera Dorica. L'altezza della grã porta sarà piedi XXIII, & bisogna ornarla come se vede, così le piccolè anchora. L'altitudine d'esse sarà piedi XII. La leuatione di mezzo alla cornice secõda sarà piedi XXV. Quella se farà la quarta parte menor della prima: & sia partita come il capitello Dorico: accio che sianno variati alcuni membri dal plintho in giu. Dalla cornice all'angolo superiore del frontispicio sarà piedi XV. & questo farà lo colmo del Tempio. Ma quantunche la cuppola paia essere sopra questa faccia dauanti, ella è nondimeno nel mezzo del Tempio, ma questa rappresenta l'altezza sua, come anchor meglio se vederà nella parte interiore. Sopra la prima cornice se leuara vn basamento alto piedi V: sopra delquale se farà l'ordine secondo de i campanili: l'altezza delquale sarà piedi XXXII con mezzo: facendo le cornici la quarta parte minori delle prime, & siano Doriche. L'ordine terzo sarà vna quarta parte minore del secõdo: & così le sue cornici prorata parte. L'ordine quarto sarà minore del terzo anchora la quarta parte, & così le cornici per la sua proportionata diminutione, gli parapeti sopra le cornici saranno piedi quatro, & da quelli fin alla summita della piramide, sarà piedi XXXVI. Per gli altri ornamenti se farà ricorso al mio Quarto libro, alli suoi ordini.

LA figure mise a l'opposite de cest escript, est la face du Têple dont l'ay fait veoir la platte forme en la marge passée. La hauteur donc de ses premières cornices sera de soixante & douze piedz, & se diuifera en six parties, dont l'une sera pour l'architraue, frize, & cornice, & le reste pour les colonnes plaines qui porteront cinq piedz de front, & seront d'oturage Dorique. La grãd porte aura vingtquatre piedz de hault, & sera ornée comme lon veoit en mô desseing: & pareillement les petites, qui seront semblablement de douze piedz en haulteur. L'eleuation du milieu iusques a la seconde cornice, sera de vingt cinq piedz en haulteur: & ceste la se tiendra d'une quarte partie moindre que la premiere: mesmes se cõpartira comme le chapiteau Dorique: toutefois il fault que depuis le plinthe en tirant contrebas, soyent quelques membrures deguifées. Depuis ceste cornice iusques a l'agle supérieur du frontispice, il y aura quinze piedz d'espace, & cela fera le comble du Têple. Or combien que la coupe semble en mon pourtrait estre posée sur la face de deuant, si est ce qu'elle est assize sur le milieu du Temple: mais ainsi que vous la voyez, elle represente sa hauteur: chose que lon verra encores plus euidentment en la partie interieure. Audessus de la premiere cornice, faudra leuervn piedestal cõtinué, qui ait cinq piedz de hault, sur lequel s'asserra le second estage. Les clochiers auront soixantedeux piedz & demi de hault: mais il faudra prendre garde a faire ceste seconde cornice d'une quarte partie moindre que la premiere (cõme dict est) & luy donner facõ Dorique. Le tiers estage semblablement fera du quart plus petit que le secõd, & si seront bien ses cornices. Le quatrieme estage aussi fera d'une quarte partie moindre que le troisieme: & ses cornices diminueront par mesme egalité. Les accoudoirs ou garde-foulz audessus des cornices porteront quatre piedz de hault: & depuis ceulx là iusques a la summité de la pyramide, y aura trentefix piedz. Pour les ornemens des ouurages necessaires a ce Temple, sera bon de recourir a mô Quatrieme liure, selon que les ordres enseigneront.



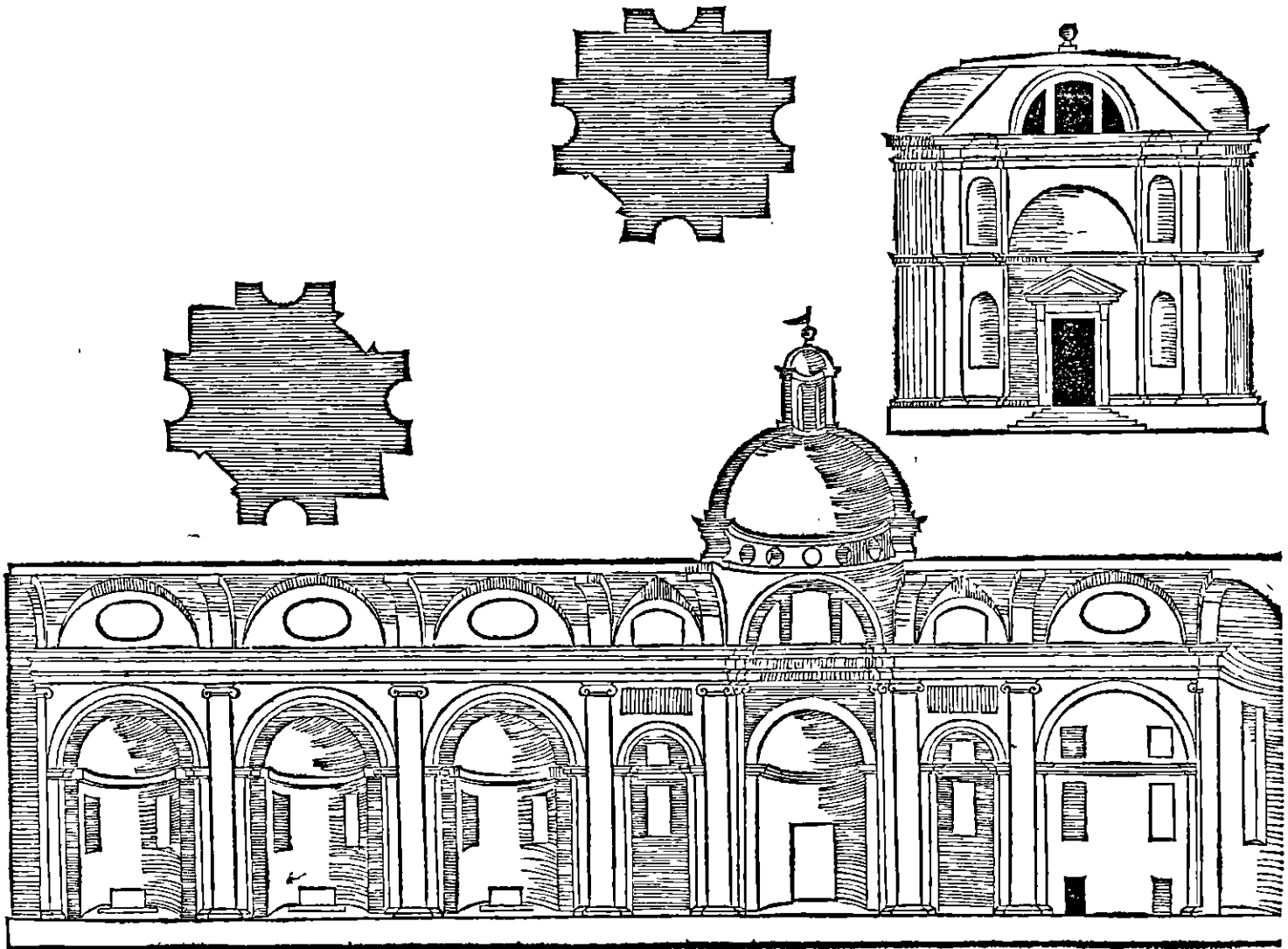
E.iiij.

Liure des Temples

LA faccia del Tempio oblongo dalle tre andate, s'è dimostrata qui acanto, & in questa presente se rappresentara la parte interiore, come se aperta fusse per mezzo. De le misure, larghezze, & lōghezza, s'è trattato nella piāta, & anche nella faccia: anchora s'è delle cornici detta l'altezza, le quali sarāno la sesta parte de tutta l'altezza: & le colōne piane se farāno Ioniche: cosi gli pilastri minori haueranno le sue imposte Ioniche: lequai forme & misure se trouaranno nel Quarto mio libro, al ordine Ionico. Tutte le capelle hauerāno la luce da s'è medesime, come se vede: & āche darāno luce alle dua andate, l'altezza de le quali fara come le capelle voltate a botte. Ma allincōtro di esse capelle, la botta fara interrotta da vna lunetta: accio che la copertura delle andate vengha cosi bassa che nelle lunette sopra la cornice se possi riceuer lume per le forme ouali quali sopra essi tetti se veggono. Et accio che la cuppola di mezzo sia luminosa, fara da farli vno fregio d'occhi che prendino la luce sopra lo tetto, & sopra quel fregio leuar la cuppola con la sua lanterna: la misura della quale da le altre passate se potra prēdere: & accio che gli pilastri siāno meglio intesi, io ne ho qui sopra del Tēpio formati dua di maggior forma. Questa piccola figura sopra lo Tēpio a man sinistra, dinota vna delle porte per fianco: l'altezza sua è piedi XX. la sua larghezza, X: le altre altezze delle cornici s'accordano con quelle dauāti, & anche con quelle di dentro. Et perche di questo Tempio non se monstra alcune parti oculte, come saria l'altezza delle andate dalli lati, & come s'accordano le capelle con esse botte, & anche che effetto faranno le quatro cuppole piccole, cō molte altre cose, fara ben necessario, a chi vorra cauar constructo di questo Tēpio, farne vn modello, o veramēte dirizzar tutte le parti in profilo tanto per di dentro che di fuori.

LA face du Temple barlong aux trois promenoirs a esté prochainement monstrée, & en la figure presente, la partie interieure sen peult veoir, ne plus ne moins que si elle estoit ouuerte par le milieu. Quāt aux mesures des largeurs & lōgueurs, il en a esté traicté en la platte forme: & pareillemēt en la face ia exposée, nous auons parlé de la haulteur des cornices, qui cōprend la sixieme partie de toute icelle haulteur. Plus a esté dict que les colonnes plaines doiuent estre Ioniques, & semblablement que les pilastres moindres doiuent auoir leurs enclauures Ioniques. Ces formes & mesures se trouueront en mō Quatrieme liure, au traicté de l'ordre Ionique. Toutes les chapelles aurōt lumiere d'elles mesmes, comme lon peult veoir en la figure. D'auātage donneront iour aux deux allées: la haulteur desquelles sera pareille a celle des chapelles, & vultée a tinettes ou fondz de bassin; mais a l'encontre des chapelles la vulture sera entrerpue par vne lunette, afin que leur couuerture viēne si bas, que celle des lunettes posées sur la cornice, puisse auoir son iour par les formes ouales qui serōt audeffus du toict. Et pour faire que la coupe du milieu soit claire, fauldra luy accommoder vne frize d'oeuilletz, percée a iour, qui receura sa lumiere pardeffus la tuille: & sur ceste frize fauldra leuer la Coupe avec sa lanterne. La mesure de laquelle se pourra prēdre sur celles qui ont esté parcy deuāt spécifiées. & afin que les pilastres soyent encores mieux entenduz, i'en ay audeffus de ce Tēple formé deux plantz, de la plus grāde forme. Ceste petite figure doncques sera le Tēple: & celle qui est a main gauche vne des portes de ses flancz, mōtāt a vingt piedz de hault & dix de large. Les autres haulteurs des cornices s'accorderōt avec celles

du deuant & du dedens. Et pource qu'il ne se monstre aucunes parties occultes de ce Temple, comme seroit la hauteur des allées sur les costez, ny mesmes cõment les chapelles s'accordent avec leurs voultes a tinettes: aussi qu' on ne peut veoir que peuuent faire les quatre petites coupes, & plusieurs autres particularitez, il fera besoing a qui voudra faire son proffict du desseing de ce Temple, d'en dresser vn modelle, ou reduire en profil toutes les parties tât du dedens que du dehors.



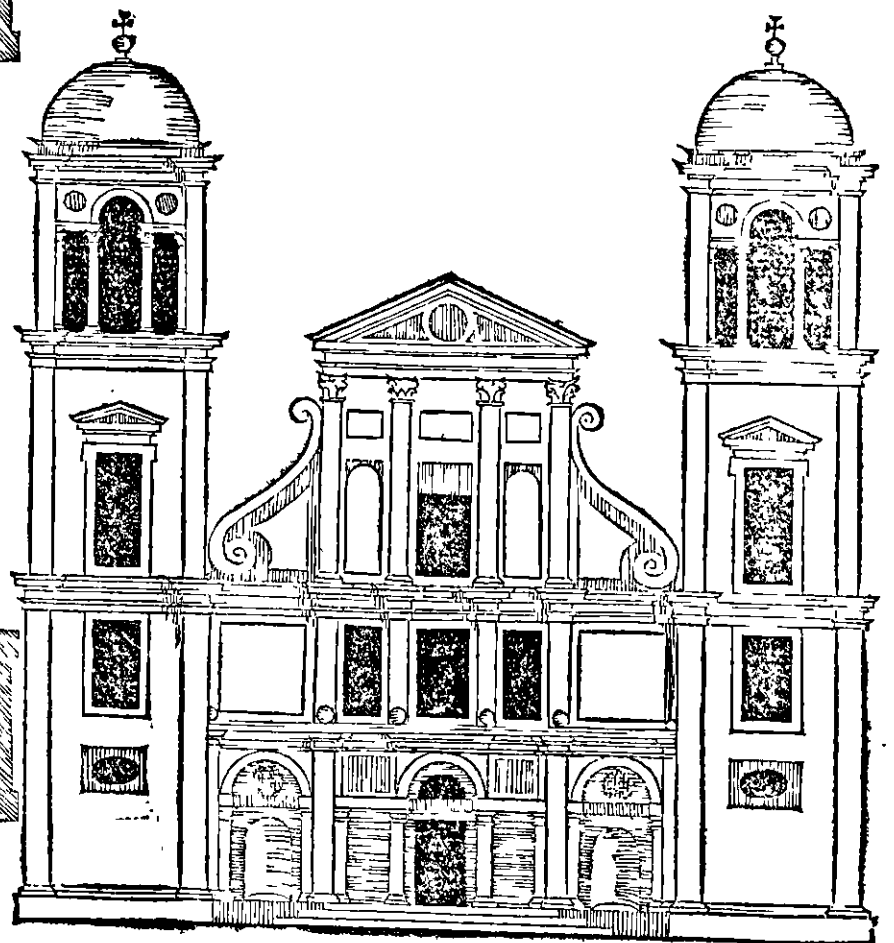
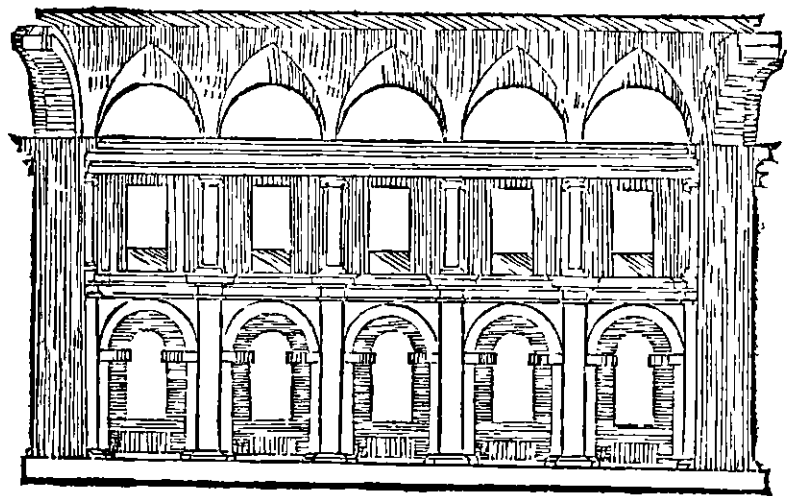
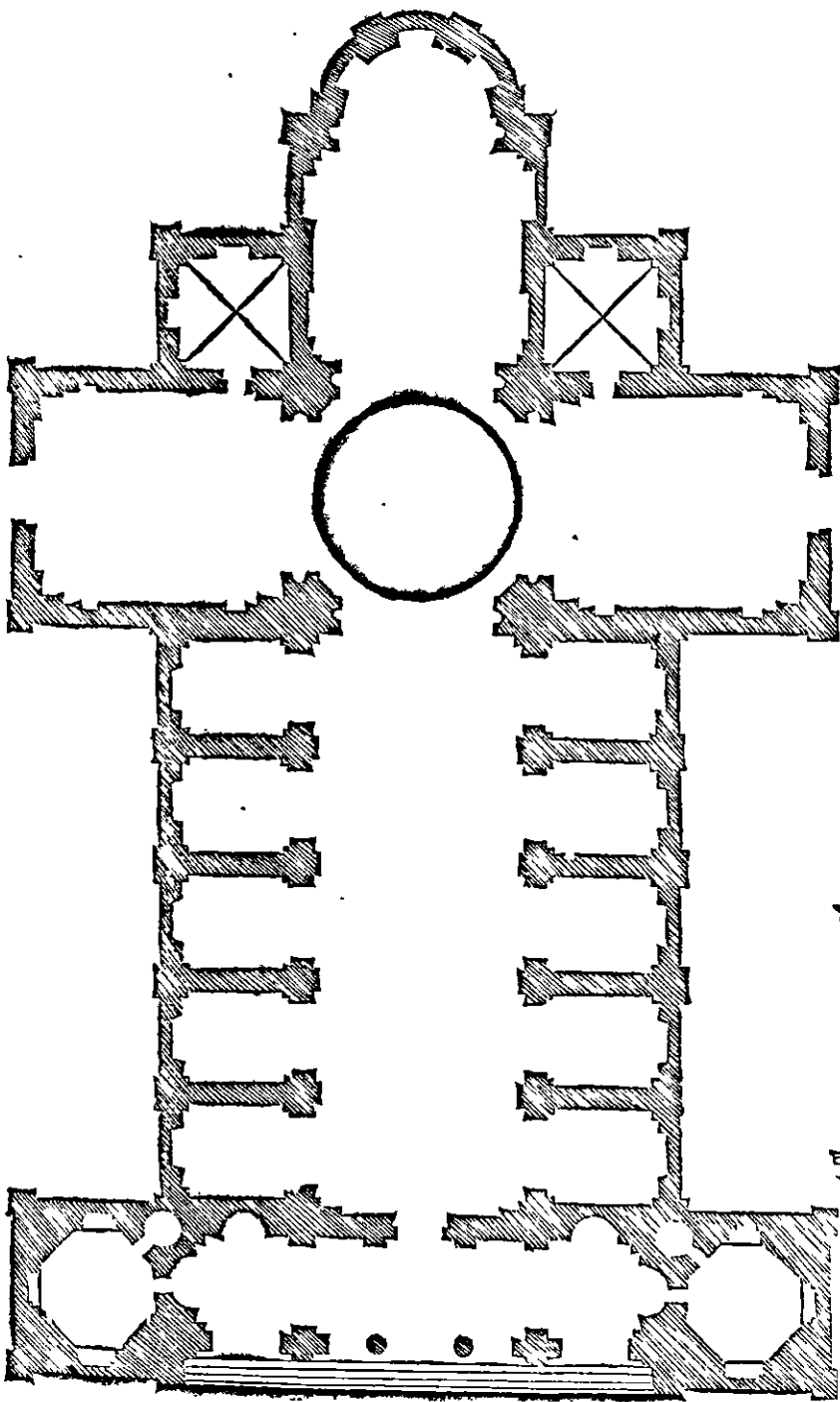
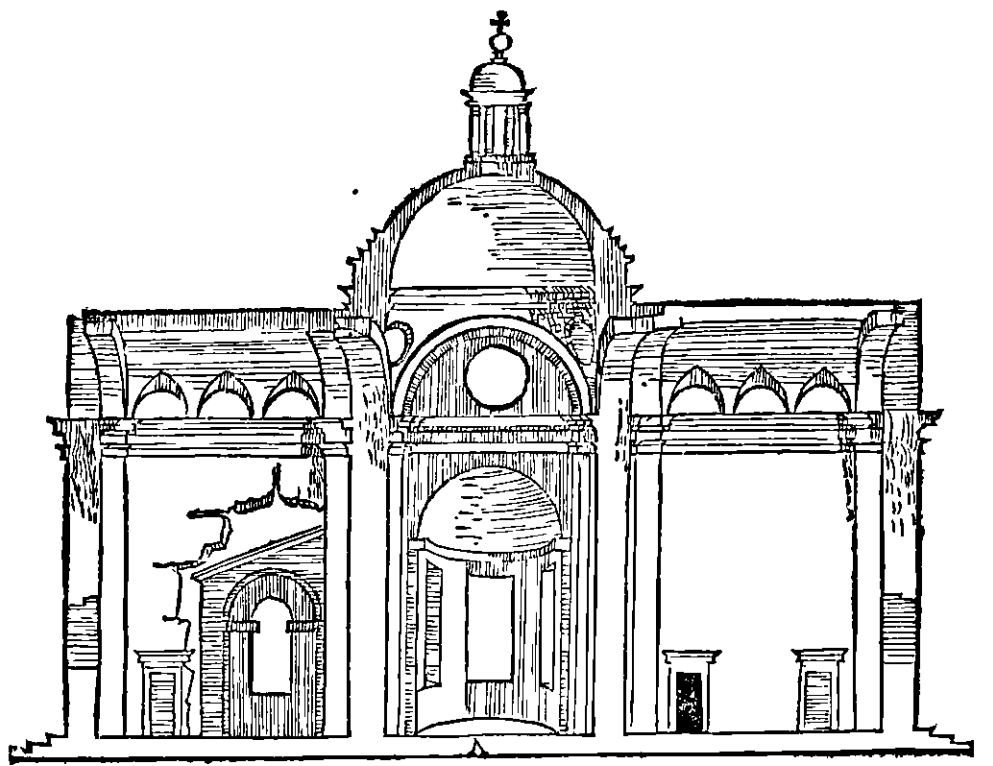
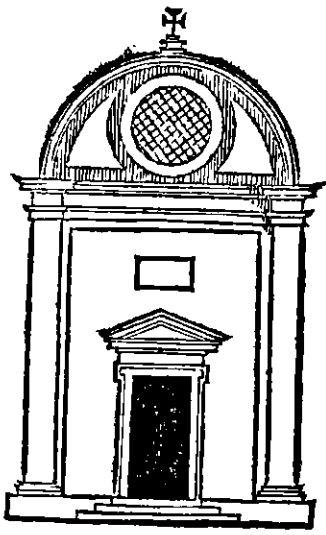
Liure des Temples

IN altro modo se potrà fare vn Tempio oblongo differente dal passato . Prima donche s'imaginara la latitudine d'esso essere piedi XXX : & menerāsi le dua linee equidistāti, cosi p' lōgo come pel trauerfo: doue se fara vna croce, nel mezzo della quale fara vna Tribuna portāte de diametro piedi XXX. & apresso se ritirara tre piedi, dalli quatro pilastri nella parte interiore: di maniera ch' el diametro de gli quatro archi che tolgono su la Tribuna, fara piedi XXIIII. La grossezza d'i pilastri nelle parti oue sonno gli nicchi, fara piedi V: la grossezza d'imurialtro tāto: ma nelle braccia, & cosi verso la testa del Tēpio, per cagione d'alcuni pilastri angulari piani se alargara, stringēdo gli muri vn piede per bāda: che verara a dessere piedi XXXII. cosi ciascuna delle braccia fara lōga piedi XXXVIIII. La parte verso l'altar maggiore tornara di quadrato perfetto, & fara piedi XXXII. Ma facendo poi gli suoi pilastri d' alli lati, con li suoi nicchi, saranno piedi V: in grossezza poi ritirādo si da ogni lato piedi IIII, fara da l'vn pilastro a l'altro piedi XXXIII: & lassando apresso mezzo piede per banda di essi pilastri, per formar lo nicchio della capella maggiore, esso nicchio verra i latitudine piedi XXXIII, nel qual se fara l'altar maggiore. Ne gli dua angoli di questa croce se farāno dua sacristie, lo diametro de le quali fara piedi XVIIII. dalli dua lati del Tempio, saranno dua porte, & tutti questi membri sarāno assai luminosi, come dinota la pianta. Dalla Tribuna verso la porta principale se faranno V capelle: la latitudine di ciascuna fara piedi XV. La grossezza d'i muri se fara piedi IIII. La longitudine d'esse capelle sia piedi XV. & haueranno vna finestra de piedi VI in larghezza: perche iui fara l'altare. La grossezza del muro p' testa (cioe della facciata) fara piedi V: ma nella parte di mezzo, fara piedi IIII. Dauanti a questa faccia, fara vn portico, in latitudine piedi XXXIII: la lōgitudine, piedi LXVIII, & hauerā ne gli capi, & anco in frōte gli nicchi tōdi & quadri: lo diametro de quali portara piedi VIIII ciascuno. Nelli lati del portico, sarāno gli campanili, quali verran tanto fuori quanto le braccia del Tempio: lo suo diametro fara piedi XVIII, & se faran ottogoni, ouero quadrati chi vorra. Dalli loro lati sarāno le sue limache: & questo ē quanto alla pianta. La faccia d'esso Tempio ē qui a man destra: L'altezza delle prime cornice fara piedi XXXVII. L'architraue, fregio, & cornice, fara piedi V, & girara intorno al Tempio. L'ordine secondo fara piedi XXXVII le sue cornici saranno la quarta parte minori delle prime: & questa altezza seruira pel secondo ordine de campanili. La summita del frōtispicio fara piedi X: & questo fara lo tetto di mezzo. L'ordine terzo de campanili, fara la quarta parte minore del secondo, & cosi le cornice diminuiranno la sua rata parte, sopra le quali se fara la cuppola. La figura qui a man destra sopra lo Tempio, dinota la parte interiore delle cinque capelle. L'altezza delle prime cornici dal pauimento alla summita, ē piedi XXVII. & le dette cornici saranno in altezza piedi IIII, fatte come il capitel Dorico. Le altre cornici superiori sarāno come quelle de fuori, & fra le prime alle seconde, saranno colonne Ionice di basso rilieuo, fra le quali saranno finestre per dar luce al Tempio. Quanto a l'ordinanza del portico, tanto per la pianta, quanto per la faccia, se comprende l'ordine suo, ma sopra d'esso se fara vn terrazzo, lo quale non impedira lume alchuno nella facciata, anzi fara ben abbondante di lume. La figura qui a man destra segnata A, rappresenta le braccia del Tēpio cō la Tribuna nel mezzo. L'altezza delle cornice ē come sōno l'altre: sopra le quali posara l'arco della Tribuna, & sopra esso saravna cornice bastarda, che torra su la Tribuna cō la sua Lātēna. La parte che se dimōstra rotta dinota le sacristie. La piccola figura, qual ha la croce in cima viene ad essere vna delle porte per fianco, & va cosi coperta in forma rotonda. La porta ē larga piedi IX: & alta piedi XVIII.

L'ON pourra en autre maniere faire vn Tēple barlong different du passé : & pour cest effect, l'ouurier auāt toute œuure, imaginera sa haulteur estre de trēte piedz : & tirera les lignes equidistantes tant du long comme du trauers : puis fera vne croix au milieu, sur laquelle sera vn Tabernacle ayant aussi trente piedz de diametre : cela fait, il en retirera trois piedz en dedés, afin d'auoir espace cōuenable entre les quatre pilastres, qui sont en l'interieure partie : de maniere que les quatre arches soustiennent ce Tabernacle amont : alors son diametre aura vingt quatre piedz de mesure. Les pilastres en la partie ou sont les nidz, porteront cinq piedz de grosseur, & les murailles tout autant. Mais aux brassieres & chief du Temple, faudra que lesdictes murailles s'estrecissent vn pied de chacū costé, pour faire place a certains autres pilastres plains, qui doiuent estre situez sur les coings. Ce faisant, il y aura là vingt deux piedz dedés œuure, qui fera que chacune des brassieres aura trēte huit piedz de lōg. La partie deuers le maistre autel, sera de quarreure parfaicte, cest a dire, aura trēte deux piedz de mesure en chacun costé. Puis faisant les nidz & les pilastres sur les flancz, qui aurōt cinq piedz de grosseur, en retournant quatre piedz de tous costez, il y aura d'vn pilastre a l'autre, vingt quatre piedz d'espace. Adonc prenant vn demi pied pour chacun costé en ces pilastres, pour former le nid de la plus grāde chapelle, cestuy la viēdra biē a auoir vingt trois piedz de large, & en luy se fera le grād autel. Aux deux flancz de ceste croisure se bastiront deux thresoreries ou reuestiaires, qui aurōt chacun dix sept piedz dedens œuure. Sur les costez de ce Tēple il y aura deux portes : & tous ses membres seront clairs, comme la platte forme le demonstre. Entre le Tribunal & la porte principale, se pourront faire cinq chapelles, chacune ayant quinze piedz de large. La muraille portera quatre piedz de grosseur. La longueur d'icelles chapelles sera aussi de quinze piedz : & auront chacune sa fenestre de six piedz en largeur : & audeffoubz sera l'autel. La grosseur de la muraille en front, cest a dire de la face principale, sera de cinq piedz iustemēt : mais en la partie du milieu elle n'en aura sinō quatre. Deuāt ceste face y aura vn portique ou auant portail, arriuant a quatorze piedz de large, sur soixant huit de long. Et si serōt faitz en ses extremitez & en son frōt, les nidz rōdz & quarrez, ayās chacun huit piedz de diametre. A costé de ce portique serōt les clochiers, qui se regetterōt en dehors autāt que les brassieres du Tēple serōt lōgues, & aurōt dix huit piedz de diametre : mesmes porterōt forme octogone, ou biē quarree qui vouldra. Tout ioignant seront leurs viz rondes, artistemēt appropriées. Voila quant a la platte forme. La face de ce Temple est aussi en ceste figure sur main droicte. La haulteur de la muraille iusques a la premiere cornice, sera de quarāte sept piedz. L'architraue, frize, & cornice en cōtiendrōt cinq, & ceindrōt tout le tour du Temple. Le second estage aura trentesept piedz de hault : & ses cornices serōt de la quarte partie moindres que les premieres. Icelle haulteur sapariera au secōd ordre des clochiers. La summité du frontispice aura dix piedz de mesure, & fera le toict du milieu. Le troisieme estage des clochiers sera la quarte partie moindre que le second, & ses cornices diminuerōt en portiō egale : puis sur celles là se fondera la coupe. La figure estant a main droicte audeffus du Temple, denote la partie interieure des cinq chapelles. La haulteur des pre-

Liure des Temples

mieres cornices depuis le pavement iusques a la summité, est de vingtsept piedz: & lesdictes cornices en ont quatre de hault, & doiuent estre faiçtes cõme le chaiteau Dorique. Les autres superieures seront pareilles a celles de dehors: mais entre les premieres & secõdes, les colonnes seront Ioniques, de bas relief, entre lesquelles y aura des fenestres pour donner lumiere au Tẽple. Au regard de l'ordonnance du Portique ou auant portail, tãt par la platte forme que par le relief, lon peult comprendre comment cela peult estre faiçt: Audeffus de ce Portique, i'enten qu'il y aura vne terrasse, laquelle n'empeschera aucunement le iour: ains fera l'edifice assez abondãt en lumiere. La figure a main droiçte marquée A, represente les brassieres du Tẽple & le Tribunal du milieu: la hauteur de sa cornice est comme les autres, & sur ceste la posera l'arche courante iceluy Tribunal: audeffus de cest arche regnera vne cornice bastarde, qui soustindra ce Tribunal avec sa lanterne. La partie qui se monstre rompue, denote les thresories ou reuestiaires. L'autre petite figure qui a la croix sur le sommet, est vne des portes des flanz, & va couuerte en forme ronde. Ceste porte a neuf piedz de large sur dixhuiçt pour sa hauteur.



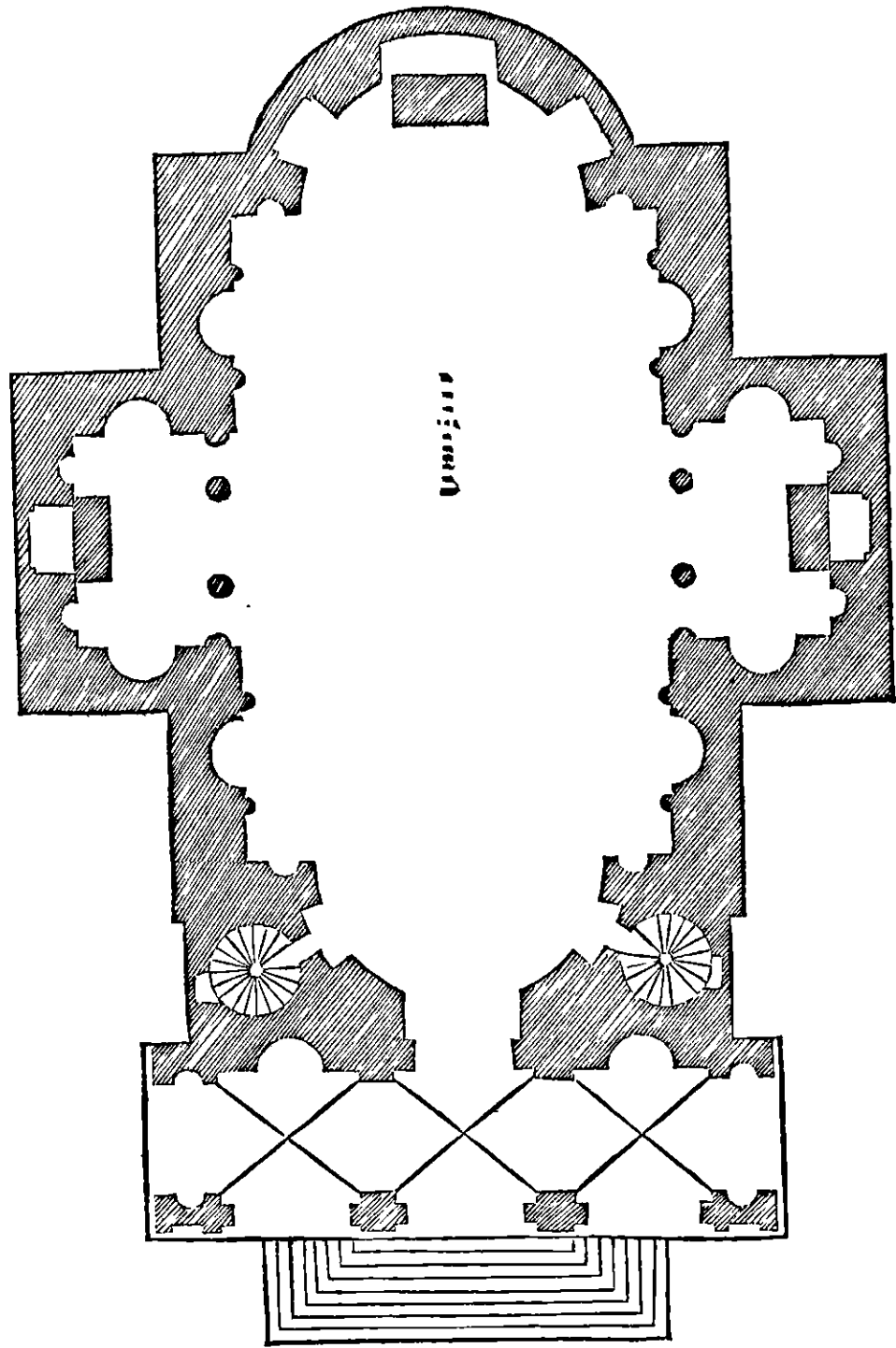
Liure des Temples

MOLTE & diuerse inuentioni se potrebbero fare di questi Tēpij oblonghi in croce, d'iquali n'he pieno il Christianesimo, & massimamente de moderni: che in Italia (per la maggior opinione) se dicono opera Thodesca. Et non solamente hāno tre andate, con le sue capelle appartate che se ferrāno: ma anchora le andate che circōdano il choro, cō le capelle intorno. Et anchora di piu qua nella Franza vi sonno de Tempij richissimamente fatti, bēche moderni, lequali hanno v andate: nondimeno (come da principio dissi) ho voluto trattare di cose che a nostri tempi se possono condurre al fine. Et perho l'ultimo Tempio che in questo piccol volume hauero a dimonstrare, & in iscritto trattarne, sara questo: perche altre cose mi aspettano, forse di piu cōmodo & cōtentezza alla maggior parte de gli huomini. Vegniamo adonche alle misure della pianta del Tempio qui a lato: La latitudine d'esso sara piedi XXXVI: la lōgitudine, piedi LIIII. Dal'vno & l'altro capo vi sarāno dua gran nicchi, lo diametro dequali sara piedi XXIIII: vno per la capella maggiore, hauendo dua finestre dalli lati, di larghezza piedi VI. L'altro all'incōtro hauera gli medesimi ordini, ma vi sara la porta. La sua larghezza comprēdera piedi VIII. Dalli lati di questo Tēpio, nel mezzo, saranno dua capelle: la cui larghezza hauera piedi XVIII. & entreranno nel muro oltra le colonne, piedi XII, hauendo vna finestra nel mezzo, larga piedi VI. Dalli lati di essa capella, vi saranno dua nicchi di VI piedi in larghezza. Questa capella sara partita da colonne tōde di dua piedi in grossezza. L'intercolūnio di mezzo sara piedi VI: quelli dalli lati piedi III & mezzo ciascuno. Fra le capelle & gli angoli vi sara vno nicchio ornato di colōne tonde: la larghezza sua sara piedi VI. alli quatro angoli sarāno quatro nicchi, la latitudine dequali sara piedi III. Fuori del Tempio sara vno portico apilastri quadri, cō li suoi mezzi pilastri. La latitudine del portico sara piedi X: la longitudine piedi LII. la grossezza d'i pilastri, piedi III per ogni lato, senza li mezzi pilastri. Ma li pilastri angolari saranno in fronte piedi V: & questo é fatto per maggior fortezza, siue per contraforti de gli archi. Ne gli intercolūnij dalli lati sara nel muro dua nicchi: la cui larghezza sara piedi VI. A questo portico si salira IX gradi: & nella grossezza del muro saranno dua limache. Ma perche in questo Tempio nō vi é campanile, se ne potriā dalli lati del portico ac cōmodarne dua della medema larghezza, alliquali se andaria per le limache li propinque. Et questi campanili farianno ornamento alla faccia del Tempio, perche copririanno quei dua cātoni che vsciscon fuori delle capelle dalli lati: & in essi sarebbono le habitationi per i preti: con le commodita sotterranee.

LON pourroit faire plusieurs & diuerse inuentions de ces Temples barlōgs en croix, dōt la Chrestieté est toute plaine: principalemēt des modernes, que lō appelle pour la plus part en Italie, ouurages Tudescques ou d'Allemans. Ces Tēples n'ont seulemēt les trois promenoers separez de leurs chapelles fermātes: ains d'auantage ont les allées qui enuironnent le cueur, & encor des chapelles a l'entour. En ce pais de Frāce lon veoit assez d'eglises richement & somptueusemēt edifiées, encores qu'elles soyent modernes: & aucunes de celles là ont cinq allées. Ce neantmoins (comme i'ay dict au commencement de ce traicté) ie veuil parler des choses qui se peuuent en nostre temps mener & conduire a bōne fin. A ceste cause le dernier Temple que i'ay a demonstrier & descrire en ce petit volume, sera cestuy ci, d'autāt que certaines autres choses me pressent qui sont de plus grande commodité, & pourront donner assez de contentement a la

plus grande partie des hommes. Or venons donc a specifier les mesures de ce Temple ci figuré. Premièrement i'ordonne qu'il ait trentefix piedz de large, & cinquáete quatre de long: puis qu'aux deux extremitez y ait deux grás nidz, ayans chacun vingt quatre piedz de diametre. L'vn de ceulx là sera, pour la chapelle principale, qui aura deux fenestres en ses costez, chacune portant six piedz de large. L'autre nid a l'opposite sera de mesme facon: mais en luy sera la porte ou entrée du Temple, laquelle comprendra huit piedz de large sur les costez de cediçt Temple: & en son milieu feront deux chapelles portantes chacune dix huit piedz de large: & entreront douze piedz dedens le mur. Outre les colonnes, chacune de ces chapelles aura vne fenestre en son milieu, large de six piedz, & deux nidz sur les deux costez, qui serót d'vne largeur pareille. Ces chapelles doiuent estre diuisées par colónes ródes grosses de deux piedz. L'espace d'entre les colónes du milieu, sera de six piedz, & entre chacune de celles des costez y aura trois piedz & demi de distance. Entre les chapelles & les angles ou coings, se fera vn nid enrichi de colonnes rondes, lequel portera six piedz de large: semblablémét il y aura quatre nidz aux quatre coingz, qui en auront chacun trois de mesure. Audehors du Temple, se trouuera vn portique a pilastres quarez, & a demiz: lequel aura dix piedz de large sur cinquante-deux de long. Les pilastres auront trois piedz de toute quareure non compris leurs demiz: mais ceulx qui seront angulaires, en auront six de front: & cela se fera pour donner plus grande vigueur de soustenance aux arches. En l'espace d'entre les colonnes sur les costez, y aura deux nidz portans chacún six piedz de large. Il faudra monter neuf degrez pour arriuer au plan dudiçt portique. En l'espoisseur de la muraille se practiqueront deux viz rondes appellées limasses. Et pource que ie n'ay point figuré de clochier en ce Téple, lon y en pourra, qui voudra, accommoder vne couple de mesme largeur aux deux costez du portique: & y pourra lon monter par les viz rondes, toutes voisines. Certainement ces clochiers rendroyent vne belle presence a la face du Temple, & d'auantage couuroyent les deux coingz qui faillét hors des chapelles des costez: qui plus est, ilz pourroyent seruir de logis pour les prebstres, pourueu qu'il y eust des commoditez soubzterraines, comme il a esté desia diçt.

Liure des Temples

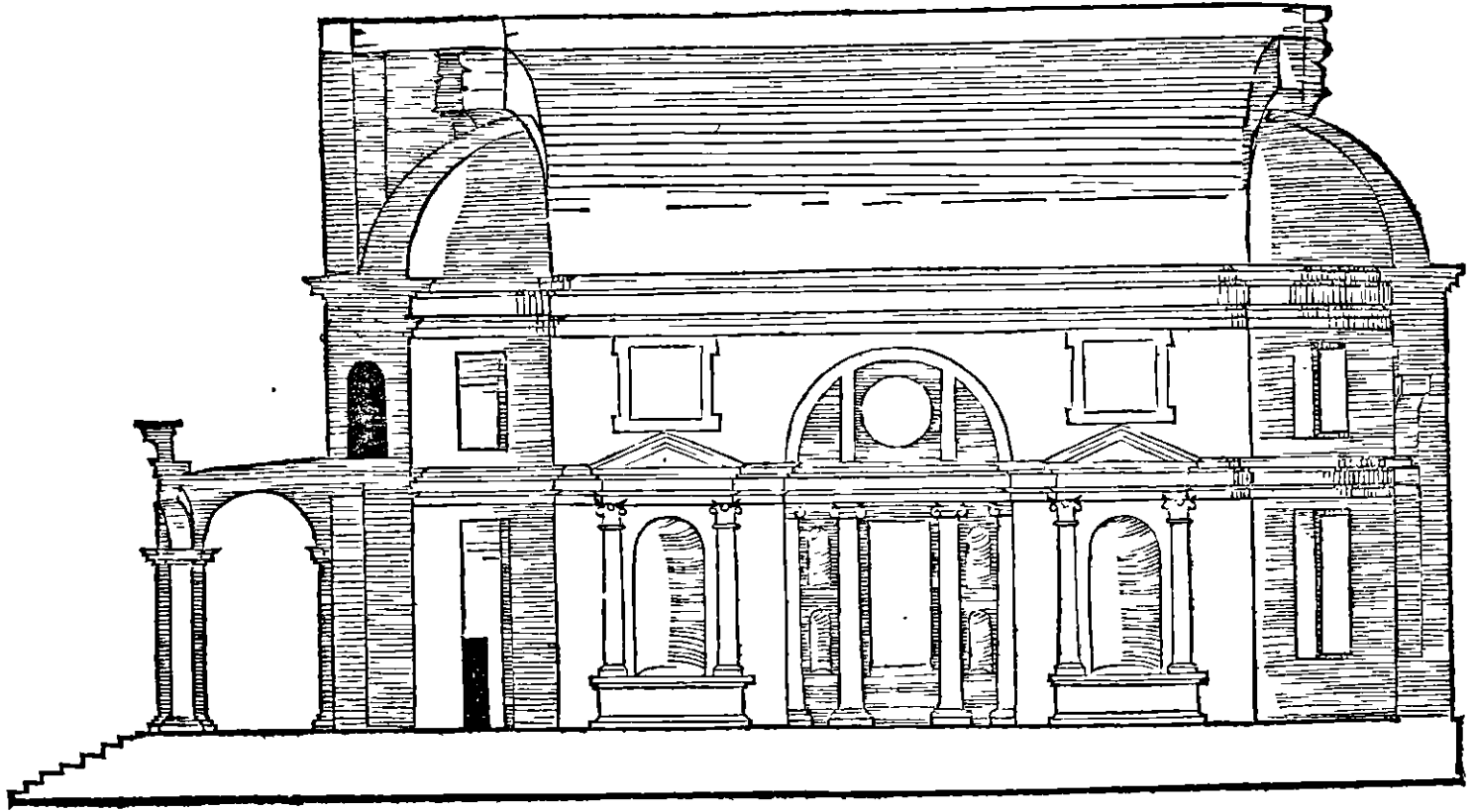


L A parte interiore, & anco lo fianco del portico del Tempio qui acanto dimōstrato in pianta, qui sotto se cōprende assai bene, ma le particular misure sarã queste: Dal pauimēto fin alla summita della prima cornice, sarà piedi X XI: & qui diuisi i parti V I: vna sarà per l'architraue, fregio, & cornice, poi lo rimanente fin al pauimēto, sarà per le colōne Ioniche. Quanto alli nicchi, lo suo piedestale, o voglian dire basamento, sarà la quinta parte del restante, & sopra quello se farãno colonne Corinthie. Li frontispicij se farãno alti dalla cornice piedi III: sopra liquali son dua finestre cieche per ornamento: ma chi vorrà, se potran far aperte. Sopra le colonne Ioniche, se potran aprire la capella per piu chiarezza del Tēpio. Quanto alli lumi della gran capella, se vede come vanno: & cosi quei della faccia dauanti sopra lo portico, se farà vn terrazzo alquanto pendēte, col suo parapetto, che sarà la istessa cornice. Questo Tempio se voltara a botte, come dimōstra la figura, ma nelle teste sarà bene a fare gli nicchi, & nella parte di fuori tirare su lo muro, come ho accennato nella parte dauanti, quantunque vi restara gran luogho morto, ma tornara bene.

L A partie du dedens avec les flancz du portique de nostre Temple figuré en plante en la marge passée, se peult assez cōprendre au pourtraict ci apres : mais ses mesures particulieres seront telles: Depuis le paué iusques a la summité de la premiere cornice, il y aura vingt & vn pied de hault: & sera cest espace diuise en six: dont l'vne des portiōs sera pour l'architraue, frize, & cornice, puis le residu iusques au paué l'enrichira de colonnes Ioniques Auregard des nidz dont dessus est faicte mentiō, leur piedestal ou soubassement (si nous le voulōs ainsi appeller) comprēdra vne cinquieme partie de ce residu : & sur iceulx embassēmés se poseront les colonnes Corinthiennes. Les frōtispices ou triangles sur les portes & ouuertures, se feront de quatre piedz plus haultz que la cornice: & sur ces frontispices y aura deux fenestres mortes, seulement seruantes de parade: toutesfois qui vouldroit on les feroit biē ouuertes. Audeffus des colonnes Ioniques lon pourroit bien ouurir les chapelles, pour donner plus de iour a ce Temple. Quant aux lumieres de la grande chapelle, on veoit assez cōme elles se doiuent practiquer, si fait ou bien de celles qui sont en la face de deuant. Sur le portique, se fera vne terrasse en glaciz avec son accoudoir, partant de la cornice mesme. Ce Temple se vouldra en tinettes, ainsi que la figure le demonstre, mais il sera bō de faire les nidz en ses extremitez, & en la partie de dehors tirer la muraille cōtremont, comme i'ay dict pour la partie du deuant: & encores qu'il y demeure grande place vuide, cela n'aura pourtant mauuaise grace, mais se monstrera assez bien.

F.ij.

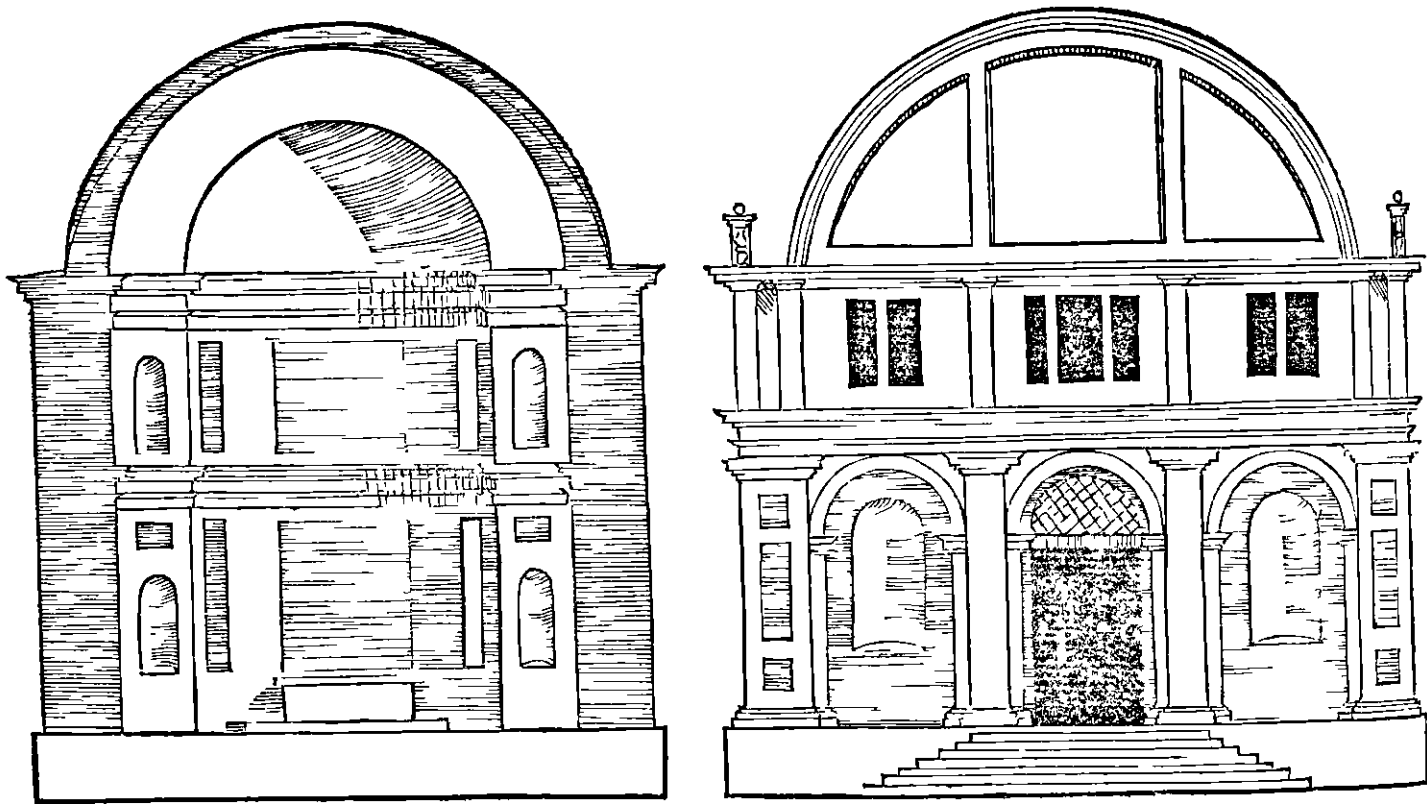
Liure des Temples



LA parte interiore, cioe la cappella maggior, é qui sotto a mã sinistra: & le altezze delle cornici saranno come s' é detto qui a lato: se vede anchora la forma d' i nicchi piccoli, la latitudine de quali porta piedi III, & l'altitudine loro, é piedi VII cõ mezzo. Il quadro sopra l'altare, sarà per vna pittura: & hauera la luce molto accommodata: la sua larghezza é piedi X: l'altezza piedi XII. La faccia dauanti, é qui sotto a man destra. Quanto alle altezze delle cornici, s' é detto nella parte interiore: perciò che tutte vanno ad vn liucello. Ma notate che la prima cornice sopra lo portico viene ad essere vn parapetto sopra il terrazzo. Queste cornici donche, fregio, architraue, capitelli, basi, & anche le imposte de gli archi, sonno tutte opere Doriche: le quali al Quarto mio libro, nel ordine Dorico se troueranno. La parte doue sonno gli pilastrelli del secondo ordine, viene ad essere sul diritto della facciata, come dinota lo profilo del portico congiunto con la parte inferiore. La latitudine de pilastrelli, sarà dua piedi: l'altezza della loro cornice, altro tãto: & hauera gli mēbri che se veggono a l'imposta de gli archi Ionici nel theatro di Marcello, al Quarto mio libro. Et perche sopra l'ultima cornice, al cominciare la copertura, vi sarà piedi tre di spaccio, se potrà fare gli parapetti a balauisti sopra essa cornice, tanto per ornamento, che per comodità. Alliquali luoghi se montara per le limache che montano al terrazzo. La copertura di questo Tēpio (accio non vi sia legname) se fara sopra la volta, o di embrici, o di piombo: ma qua nella Franza sarebbe molte bella di arduosa, cioe di lamine sottile d'vna pietra azurina. A questo Tēpio se mōtara IX gradi: & se potrà cauar sotto. HORA quini sarà il fine del libro d' i Tēpij sacri: accio ch'io possa seguitare gli altri dua libri: l'vno di tutte le habitationi: l'altro de molti accidenti che sopra veggono speffe volte a gli Architetti. Dipoi (se la bōta di Dio me prestara vita & sanita) insieme metterò in luce molti & diuersi edificij gia preparati in forma grande, & ne farò partecipi tutti coloro che di cose tali se diletteranno.

LA partie interieure, c'est ascavoir la grãde chapelle, est en ma figure a main gauche. Les hauteurs des cornices serót telles comme i'ay dict. Lon veoit aussi la forme des petits nidz, qui ont sans plus trois piedz de large sur sept & demi de hauteur. Le quarré audessus du maistre autel, sera pour mettre quelque beau tableau de peincture accommodé a son iour propre. Ledit tableau pourra porter dix piedz de large, & douze de hauteur. La face du deuant est designée a la main droicte. Au regard de la hauteur des cornices, nous en auons suffisamment parlé en specifiant le dedens de ce Temple: mais encores diray ie qu'elles doiuent correspōdre toutes a vn niueau: toutefois notez que la premiere cornice estát audessus du portique, doit seruir d'accouoir pour la terrasse: & que icelle cornice, frize, architraue, chapiteaux, & bases, voire les enclaeures des arches, doiuent estre d'ouurage Dorique: & cela est en mō Quatrieme liure, en sō ordre Dorique. La partie ou sont les petitz pilastres au secōd estage, viēt a estre sur le droict de la face, cōme denote le profil du portique ioignāt a la partie basse. Ces petitz pilastres auront seulement deux piedz de large, & sera la hauteur de leur cornice tout de mesme: mais elle aura ses mēbres ou moulures telles qu'ó les veoit aux enclaeures des arches Ioniques du theatre de Marcellus, figuré en mōdict Quatrieme liure. Et pource que dessus la premiere cornice surquoy pose la couuerture, y aura trois piedz d'espace, lon y pourra faire les accouoirs &

gardefoulz a balustres, tant pour ornement & decoration, comme aussi pour commodité. Lon montera en ces lieux là par les viz rondes refortissantes sur la terrasse. La couuerture de ce Temple, a fin qu'il n'y ait point de charpenterie, se fera de brique ou de plomb: mais en France il seroit bon de la faire d'ardoise ou lames tenues d'une pierre azurée qui croist en ce pais. Il faudra mōter neuf degrez auant qu'arriuer a l'aire de ce Téple, qui pourra estre creux par dessoubz. Et ici finera mon liure.



Fin du liure des Temples.



